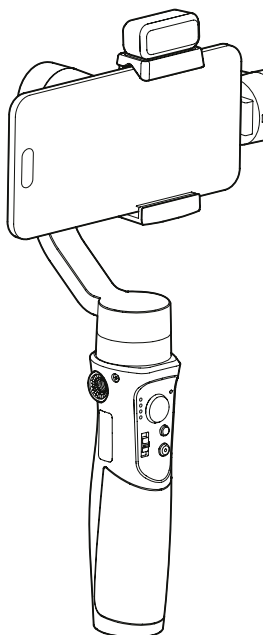




Hohem iSteady Mobile+

User Guide – Multilanguage Edition



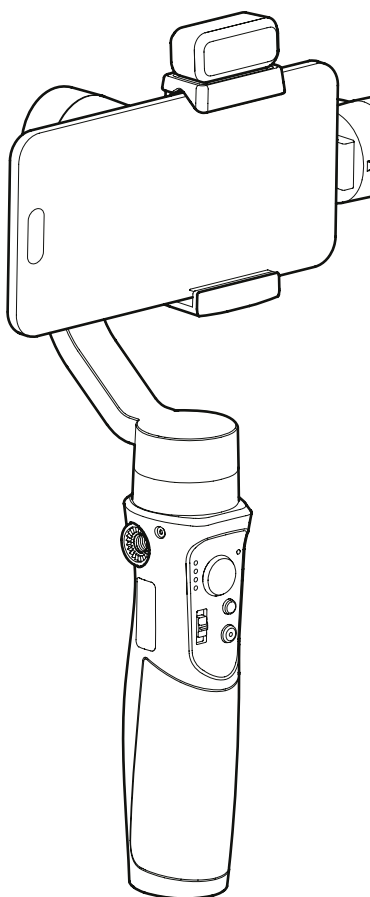
Languages / Sprachen / Jazyky / Języki / Nyelvek

EN	English	page 2
DE	Deutsch	page 21
CS	Čeština	page 41
SK	Slovenčina	page 60
PL	Polski	page 79
HU	Magyar	page 100
RO	Română	page 119
SL	Slovenščina	page 139
BG	Bulgarian	page 158

hohem

iSteady*Mobile*⁺

Hohem iSteady Mobile⁺
3-Axis Smartphone Gimbal – User Guide
based on manufacturer's User Manual V1.1



Scan the QR code to access the tutorial.

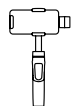
Contents

1	Product List	3
2	Introduction	4
3	Battery and Charging	5
3.1	Reverse Charging (DC output for smartphones)	5
4	Download the Hohem Joy App	6
5	First Use	7
5.1	Horizontal Mode	7
5.2	Vertical Mode	8
5.3	Quick Switch to Portrait Mode	8
5.4	Ultra-Wide-Angle Shot	9
6	Magnetic Fill Light	9
6.1	Magnetic Attachment	9
6.2	Operation	10
7	Buttons and Gimbal Modes	11
7.1	Buttons and Indicators	11
7.2	Gimbal Modes	12
8	Hohem Joy App	13
8.1	Bluetooth Connection	13
8.2	App Features	13
9	Auto Calibration and Firmware Update	14
9.1	Calibration Reasons and How to Calibrate	14
9.2	Firmware Update	15
10	FAQs	15
11	Specifications	16
11.1	Gimbal	16
11.2	Fill Light	17

12 Warning & Disclaimer	17
12.1 Disposal	17
13 Product Hazardous Substances Content Table	18
14 Manufacturer Contact	18

1. Product List

Before using this product, carefully check that all of the following items are included in the package. If any item is missing, please contact Hohem customer service or your local distributor.



iSteady Mobile+



Magnetic Fill Light

*included only in the kit



Tripod



Storage Bag

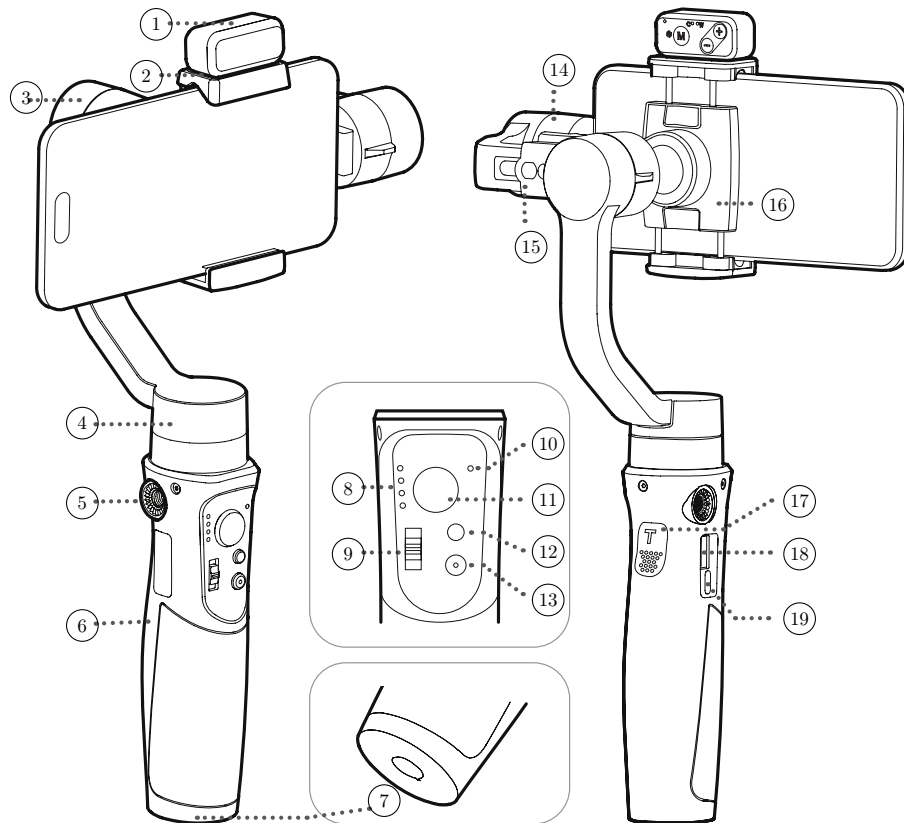


Type-C Charging Cable



Quick Start Guide

2. Introduction

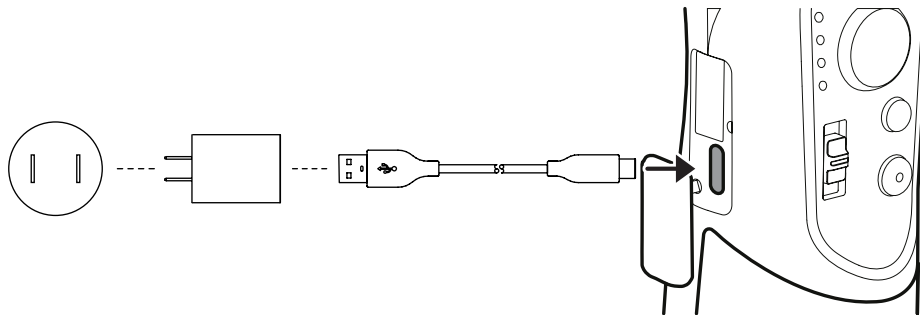


- | | |
|---|---------------------------|
| ① Magnetic Fill Light (*included only in the kit) | ⑩ Bluetooth Indicator |
| ② Magnetic Contact | ⑪ Joystick |
| ③ Roll Motor | ⑫ Mode Button |
| ④ Pan Motor | ⑬ ON/OFF (Shutter Button) |
| ⑤ 1/4-inch Extension Screw Hole | ⑭ Tilt Motor |
| ⑥ Handle (battery inside) | ⑮ Balancing Knob |
| ⑦ 1/4-inch Extension Screw Hole | ⑯ Rotatable Phone Holder |
| ⑧ Mode Indicator | ⑰ Trigger |
| ⑨ Zoom/Focus Slider | ⑱ USB Output |
| | ⑲ Type-C Input |

3. Battery and Charging

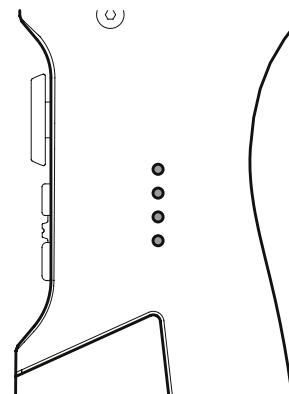
Before use, make sure that the iSteady Mobile+ has sufficient battery power.

Charging method: to charge the iSteady Mobile+, connect a USB adapter (not included; a 5 V / 2 A adapter is recommended for better results) to the charging port with the supplied USB-C charging cable.



Battery display: tap the power button to check the battery status.

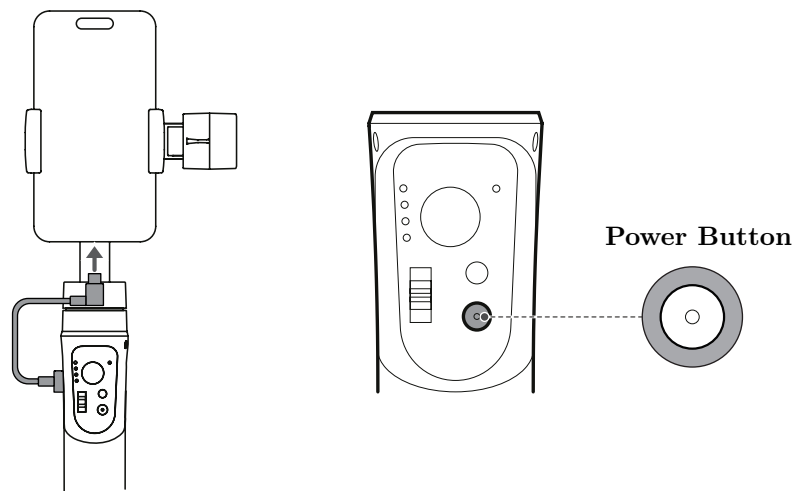
Flashing	Charging
4 LEDs on	100 %, fully charged
3 LEDs on	75 %
2 LEDs on	50 %
1 LED on	25 %



3.1. Reverse Charging (DC output for smartphones)

Android: charge with the supplied USB-C to USB-C cable.

iOS: charge with a USB-C to Lightning cable (not included).



Tip: when the gimbal is powered off, press the power button once to start reverse charging your smartphone.

4. Download the Hohem Joy App



Scan the QR code or search for “Hohem Joy” in the App Store or on Google Play to download the app.

*The Hohem Joy app requires iOS 11.0 or later, or Android 6.0 or later.

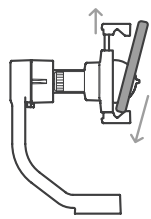


- Items marked “*” are optional accessories that are sold separately.
- Mount your mobile phone before powering on the iSteady Mobile+.
- If no mobile phone is detected or a motor is overloaded because the phone is not well balanced, the gimbal shuts down after a warning beep.

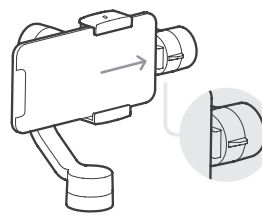
5. First Use

- ⚠ *Smartphones with screens of 6.7 inches and above, such as the iPhone 15 Pro Max, should be mounted almost level with the ground.
*If your phone case is bulky, we recommend removing it before mounting the phone.

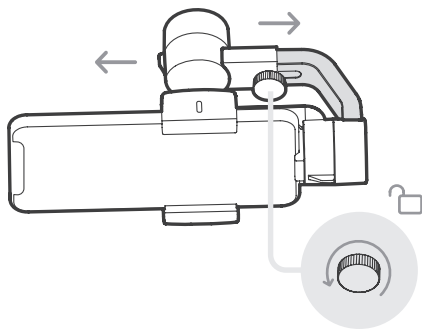
5.1. Horizontal Mode



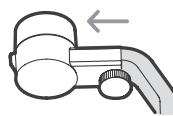
- ① Pull the phone clamp open and mount the phone.



- ② Push the phone fully to the right, close to the motor.

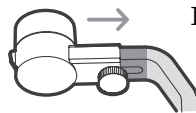


- ③ Loosen the knob and slide the arm to balance the gimbal.



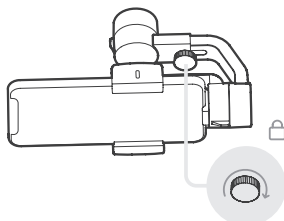
Left

Small phone
e.g. iPhone 15 (6.1 inches)

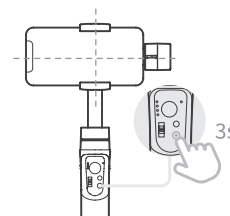


Right

Large phone
e.g. iPhone 15 Pro Max
(6.7 inches)



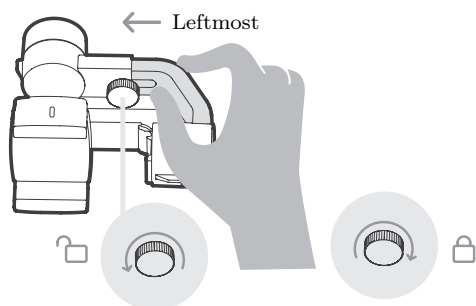
- ④ Tighten the knob.



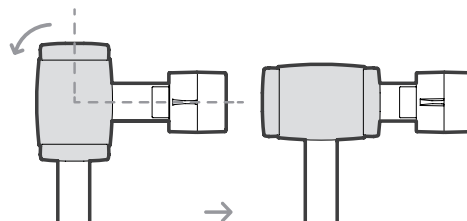
- ⑤ Press and hold the power button to power on.

5.2. Vertical Mode

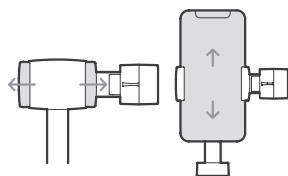
⚠ *Do not rotate the phone clamp while the gimbal is powered on.



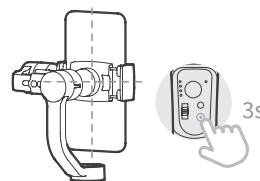
- ① Loosen the knob, slide the arm fully to the left and tighten the knob.



- ② Rotate the phone clamp by 90 degrees.

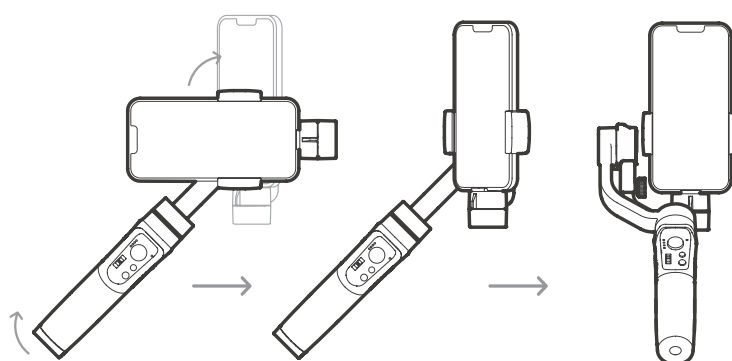


- ③ Pull the phone clamp open and mount the phone. Move the phone up or down to roughly balance the gimbal.



- ④ Make sure the phone is roughly balanced, then press and hold the power button to power on.

5.3. Quick Switch to Portrait Mode



*After you switch to portrait mode, the joystick only rotates the phone to the left and right.

- ⚠ Quick switching is not supported:
1. in POV mode;
 2. when the handle is perpendicular;
 3. when the left/right joystick is set to roll in the app.

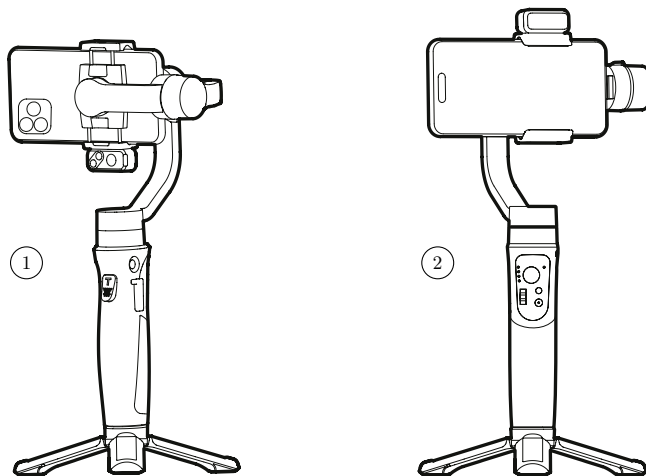


Scan the QR code to watch the tutorials.

5.4. Ultra-Wide-Angle Shot

- ① **Ultra-Wide-Angle Shot:** switch to this mode by pressing the trigger four times; the roll motor moves in front of the phone screen so that you can capture unobstructed views.
- ② **Default mode:** no obstruction in front of the phone screen.

*Switching to Ultra-Wide-Angle Shot is supported only when shooting **horizontally**.

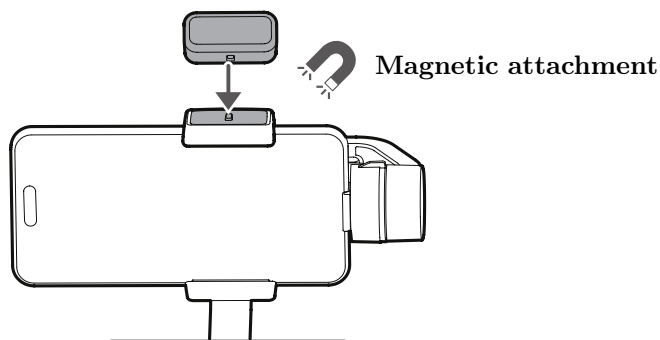


6. Magnetic Fill Light

*Included only in the kit.

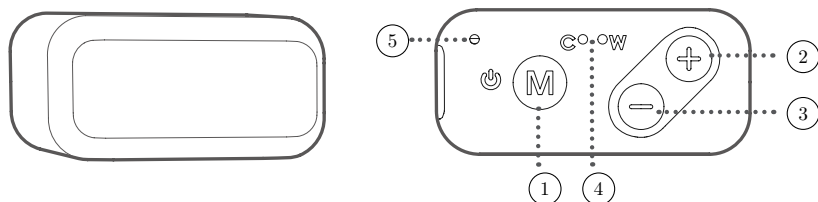
6.1. Magnetic Attachment

Position the fill light near the magnetic contact (with the “hohem” logo facing up). The magnet on the fill light automatically attracts it and attaches it to the gimbal.



6.2. Operation

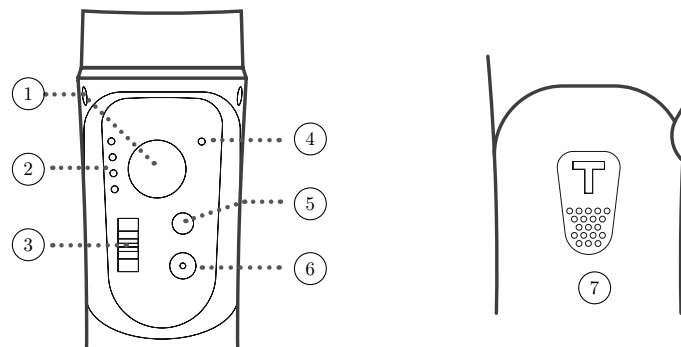
Cold light / warm light / natural white light (brightness adjustable in 10 levels).



- ① **M button (fill light on/off)**
Press and hold for 3 s: turn the fill light on/off
Press once: switch between cold, warm and natural white light
- ② **Plus “+” button**
Press once to increase the brightness (ten levels).
- ③ **Minus “-” button**
Press once to decrease the brightness (ten levels).
- ④ **Fill light indicator** (“C” stands for cold, “W” for warm)
Only C lit: cold light in use
Only W lit: warm light in use
C and W both lit: natural white light in use
- ⑤ **Power indicator**
Flashing red: charging
Solid red: fully charged

7. Buttons and Gimbal Modes

7.1. Buttons and Indicators



- ① **Joystick**
Push up/down: tilt control
Push left/right: pan control
- ② **Mode indicator**
PF: Pan Follow
PTF: Pan & Tilt Follow
L: All Locked
POV: All Follow & Inception
- ③ **Zoom slider** (available in Hohem Joy / Android 10.0 or later; make sure Bluetooth is paired)
Push up: zoom in
Push down: zoom out
- ④ **Bluetooth indicator**
Solid green: the gimbal is connected to the phone via Bluetooth
Solid red: gimbal abnormality
Flashing red: a) low battery (automatic shutdown); b) overload (warning beep)
Flashing yellow and green alternately: remote control* pairing
Flashing yellow: remote control in operation
*The remote control is not included as standard. For pairing and instructions, see the user manual of the remote control or the FAQs.
- ⑤ **Mode button**
Press once: switch between gimbal modes
Press three times: 600° auto inception (press the mode button to stop the rotation)

Press five times: auto calibration

⑥ **Power button / shutter button**

Press and hold: power on/off

Press once: take a photo / start or stop video recording (make sure Bluetooth is connected)

Press twice: switch between photo and video mode (only in Hohem Joy / Android 10.0 or later; make sure Bluetooth is paired)

Press three times: switch between front and rear camera (only in Hohem Joy / Android 10.0 or later; make sure Bluetooth is paired)

⑦ **Trigger button**

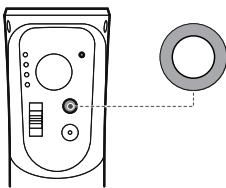
Press and hold: Sport mode

Press once, then press and hold: L (All Locked)

Press twice: recentre the gimbal

Press four times: switch to Ultra-Wide-Angle Shot

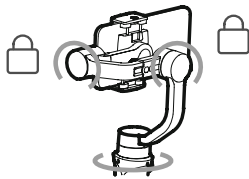
7.2. Gimbal Modes



Press the button to switch between the working modes; the indicator of the active mode lights up.

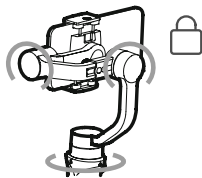


Scan the QR code to watch the tutorials.



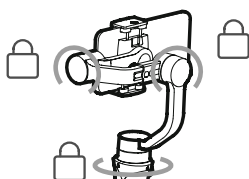
PF (Pan Follow)

Default mode. The tilt and roll axes are both locked; the camera can move smoothly to the left or right.



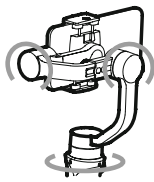
PTF (Pan & Tilt Follow)

The roll axis is locked; the camera can move left/right and tilt up/down.



L (All Locked)

The camera keeps its current orientation.



POV (All Follow & Inception)

All Follow: the tilt, roll and pan axes all follow the movement of the gimbal.

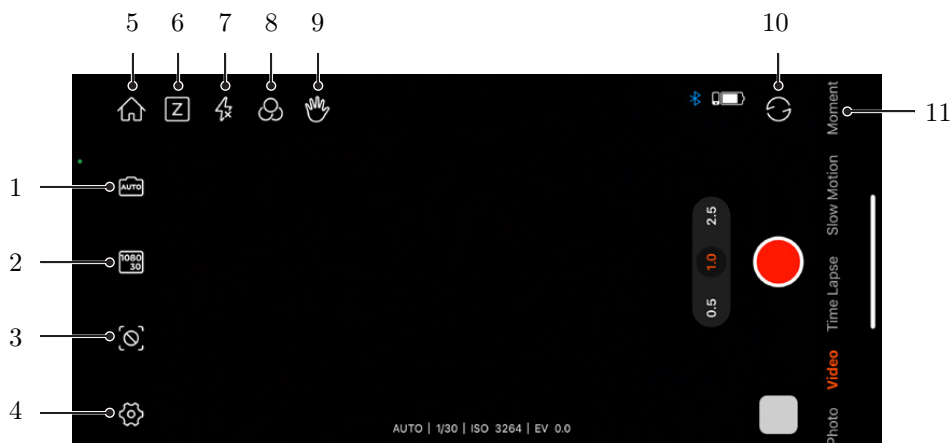
Inception: hold the gimbal horizontally and push the joystick to the left or right.

8. Hohem Joy App

8.1. Bluetooth Connection

1. Power on the iSteady Mobile+.
2. Turn on Bluetooth on your mobile phone.
3. Launch the Hohem Joy app and follow the prompts to connect to the iSteady Mobile+.

8.2. App Features



- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Exposure settings | 7. Flash |
| 2. Resolution/frame rate | 8. Beauty & filters |
| 3. Smart tracking | 9. Gesture control |
| 4. Parameter settings | 10. Front/rear camera |
| 5. Home | 11. Moment templates |
| 6. Focus/zoom | |

*For more details on the features of the Hohem Joy app, visit the official Hohem website (www.hohem.com) and watch the iSteady Mobile+ video tutorials.

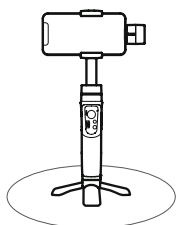


Scan the QR code to watch the tutorials.

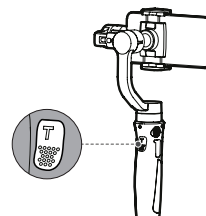
9. Auto Calibration and Firmware Update

9.1. Calibration Reasons and How to Calibrate

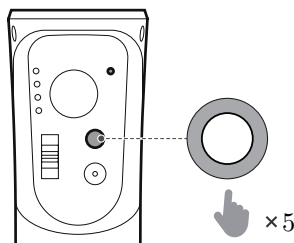
Auto calibration can reduce drift or slight deviation caused by nearby magnetic interference or human error.



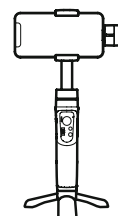
- ① Place the gimbal on a flat surface using the tripod.



- ② Press the trigger twice to recentre the gimbal.



- ③ Press the mode button five times to start auto calibration. Do not touch the gimbal during calibration.



- ④ Two beeps indicate that calibration is complete; the gimbal recentres and automatically returns to normal operation.

⚠ *If the gimbal is not placed on a flat surface for calibration (e.g. hand-held calibration in a car), calibration may fail.
*If calibration fails, the gimbal beeps, all four mode indicators flash and the gimbal enters sleep mode. Press any button once (except the joystick) to wake the gimbal up, then repeat the steps above.

9.2. Firmware Update

The Hohem Joy app notifies you when a new firmware update is available. Follow the on-screen instructions in the app to update the firmware.

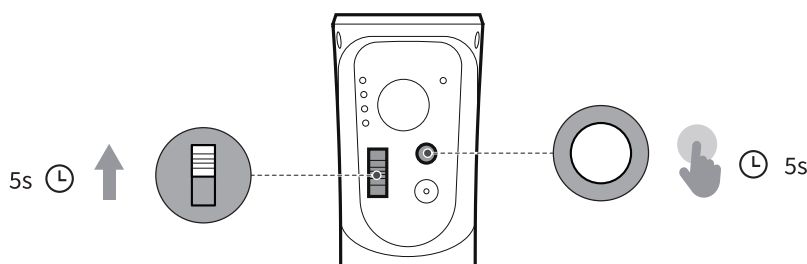
10. FAQs

① Why does the gimbal power off automatically?

The gimbal powers off automatically if no phone is mounted or if the phone is not properly balanced (causing a motor overload). Before it shuts down, you hear a warning beep. Make sure to mount and balance the phone correctly before turning on the gimbal (see section *First Use*).

② How do I connect my phone's Bluetooth to the gimbal if the app cannot find the device?

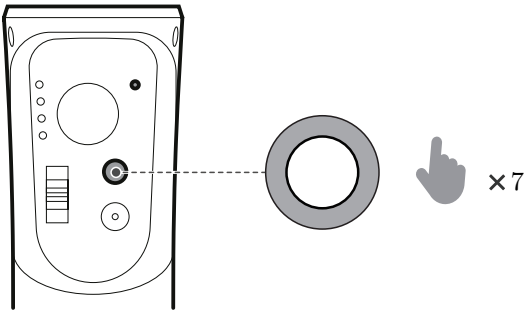
Clear the Bluetooth connection and try to reconnect: push the zoom lever up and at the same time press and hold the M button for 5 s. When the Bluetooth indicator flashes green five times, the Bluetooth connection has been cleared. Then follow the Bluetooth connection steps to connect again.



③ How do I connect the remote controller?

*The remote controller is an optional accessory and must be purchased separately.

Switch the remote controller to “OFF”. Press the M button seven times to enter remote controller pairing mode (the Bluetooth indicator alternates between yellow and green). Switch the remote controller to “ON”; it connects to the gimbal automatically. When you press buttons on the remote controller and the Bluetooth indicator of the gimbal flashes yellow, pairing was successful.



Exit remote controller pairing: press the mode button once.
Clear remote controller pairing: press the M button twice while in remote controller pairing mode.

11. Specifications

11.1. Gimbal

Weight	474 g (including battery)
Folded size	294 × 120 × 47 mm
Main material	High-performance composite
Payload	280 g
Supported phone width	58–89 mm
Power rating	1.0 W
Battery	18650 Li-ion, 7.4 V / 1800 mAh / 13.32 Wh
Battery life	Up to 13 hours (under ideal conditions with the gimbal fully balanced)
Charging time	2 hours (5 V 2 A)
Mechanical range	Pan: 600° Roll: 320° Tilt: 320°
Operating temperature	–10 to 45 °C
Motor protection	The gimbal powers off automatically in case of improper operation of the motors.

11.2. Fill Light

*Included only in the kit.

Weight	16 g
Battery capacity	3.7 V / 300 mAh
Power rating	1 W
Battery life	1 hour
Light	Cold light (6500 K) Warm light (3000 K) Natural white light (5500 K)

12. Warning & Disclaimer

Thank you for purchasing the Hohem iSteady Mobile+. By using this product, you confirm that you have read this disclaimer and warning carefully, and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You acknowledge that you are solely responsible for your own conduct while using this product and for any consequences thereof. You agree to use this product only for proper purposes and in accordance with all applicable laws, rules and regulations, and with all terms, precautions, practices, policies and guidelines that Hohem has made or may make available. Hohem accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. The user shall observe safe and lawful practices, including but not limited to those set forth in this document.

This document and all other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Hohem. For up-to-date product information, visit www.hohem.com and open the product page of this product.

12.1. Disposal

The crossed-out wheeled bin symbol means that this product must not be disposed of with household waste at the end of its life (Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, WEEE). Take it to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The product contains a built-in rechargeable lithium battery; batteries must be disposed of separately in accordance with Regulation (EU) 2023/1542 on batteries and waste batteries.

13. Product Hazardous Substances Content Table

Part name	Hazardous substances					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr(VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
Shell	O	O	O	O	O	O
PCBA	O	O	O	O	O	O
Data cables	O	O	O	O	O	O
Other components	O	O	O	O	O	O

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

“O”: indicates that the content of the hazardous substance in all homogeneous materials of the component is within the limits specified in GB/T 26572.



When all relevant parts of electrical and electronic products sold in China are marked with an environment-friendly use period, this period refers to normal conditions of use (such as temperature and humidity); under these conditions, normal use of the product will not cause serious environmental pollution or serious damage to persons or property within this period.

14. Manufacturer Contact

Call centre (toll-free):

United States	+1 (888) 965 8512	Mon–Fri 9:00 AM – 5:00 PM (EST)
United Kingdom	+44 (0)808 273 7578	Mon–Fri 2:00 PM – 10:00 PM (GMT+0)
Canada	+1 (855) 758 8939	Mon–Fri 9:00 AM – 5:00 PM (EST)
Brazil	+55 (0)800 591 1897	Mon–Fri 10:00 AM – 6:00 PM (GMT–3)

E-mail: service@hohem.com

Website: www.hohem.com

Manufacturer: Hohem Technology Co., Ltd

Distributor

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecka 2390/1a

190 00, Praha 9 - Liben

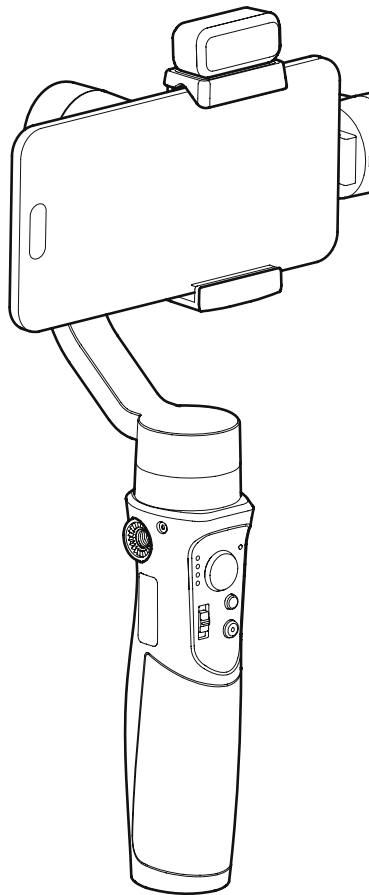
www.sunnysoft.cz

hohem

iSteady**Mobile⁺**

Hohem iSteady Mobile+

3-Achsen-Gimbal für Smartphones – Bedienungsanleitung
nach der Bedienungsanleitung des Herstellers V1.1



Scannen Sie den QR-Code, um
das Video-Tutorial aufzurufen.

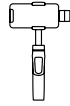
Inhaltsverzeichnis

1	Lieferumfang	3
2	Produktübersicht	4
3	Akku und Aufladen	5
3.1	Rückladen (Stromversorgung für Smartphones)	5
4	Hohem Joy App herunterladen	6
5	Erste Verwendung	7
5.1	Querformat	7
5.2	Hochformat	8
5.3	Schnellwechsel ins Hochformat	8
5.4	Ultraweitwinkel-Aufnahme	9
6	Magnetisches Fülllicht	10
6.1	Magnetische Befestigung	10
6.2	Bedienung	10
7	Tasten und Gimbal-Modi	11
7.1	Tasten und Anzeigen	11
7.2	Gimbal-Modi	12
8	Hohem Joy App	13
8.1	Bluetooth-Verbindung	13
8.2	App-Funktionen	14
9	Automatische Kalibrierung und Firmware-Update	14
9.1	Gründe für die Kalibrierung und Vorgehensweise	14
9.2	Firmware-Update	15
10	FAQ	16
11	Technische Daten	17
11.1	Gimbal	17
11.2	Fülllicht	18

12 Warnhinweis und Haftungsausschluss	18
12.1 Entsorgung	18
13 Tabelle der gefährlichen Stoffe im Produkt	19
14 Kontakt zum Hersteller	19

1. Lieferumfang

Prüfen Sie vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig, ob alle folgenden Teile in der Verpackung enthalten sind. Sollte ein Teil fehlen, wenden Sie sich an den Hohem-Kundendienst oder an Ihren örtlichen Händler.



iSteady Mobile+



Magnetisches Fülllicht

*nur im Kit enthalten



Stativ



Aufbewahrungstasche

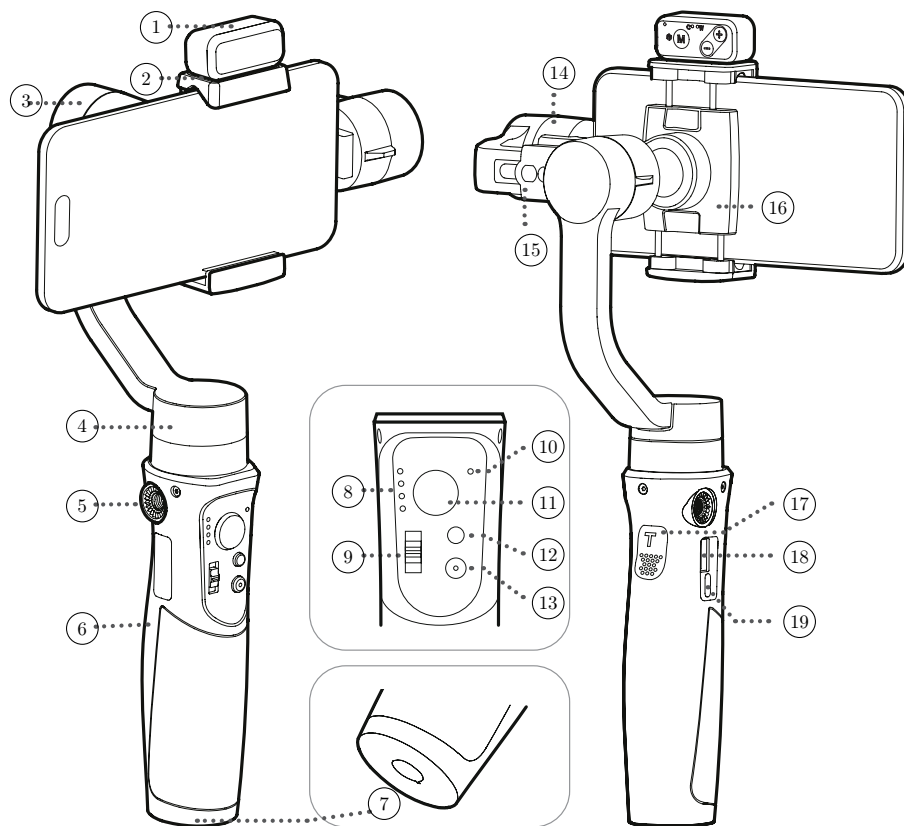


USB-C-Ladekabel



Kurzanleitung

2. Produktübersicht

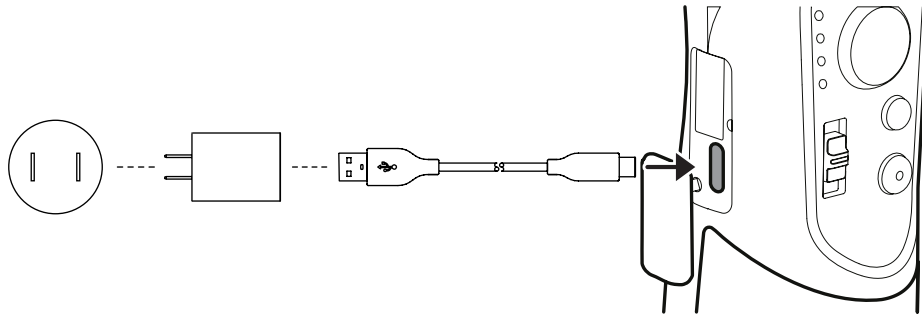


- | | |
|--|---------------------------------|
| ① Magnetisches Fülllicht (*nur im Kit enthalten) | ⑩ Bluetooth-Anzeige |
| ② Magnetkontakt | ⑪ Joystick |
| ③ Rollmotor | ⑫ Modustaste |
| ④ Schwenkmotor | ⑬ EIN/AUS (Auslöser) |
| ⑤ 1/4"-Gewindebohrung für Zubehör | ⑭ Neigemotor |
| ⑥ Griff (mit eingebautem Akku) | ⑮ Ausgleichsschraube |
| ⑦ 1/4"-Gewindebohrung für Zubehör | ⑯ Drehbare Smartphone-Halterung |
| ⑧ Modusanzeige | ⑰ Trigger-Taste |
| ⑨ Zoom-/Fokusregler | ⑱ USB-Ausgang |
| | ⑲ USB-C-Eingang |

3. Akku und Aufladen

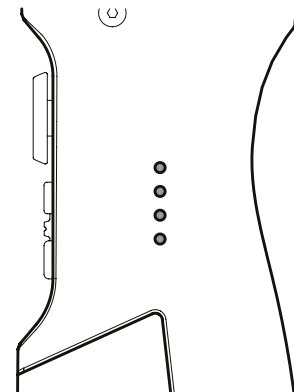
Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass der Akku des iSteady Mobile+ ausreichend geladen ist.

Aufladen: Schließen Sie zum Aufladen des iSteady Mobile+ einen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang; für bessere Ergebnisse wird ein Adapter mit 5 V / 2 A empfohlen) mit dem mitgelieferten USB-C-Ladekabel an den Ladeanschluss an.



Akkustandsanzeige: Tippen Sie auf die Ein/Aus-Taste, um den Akkustand zu prüfen.

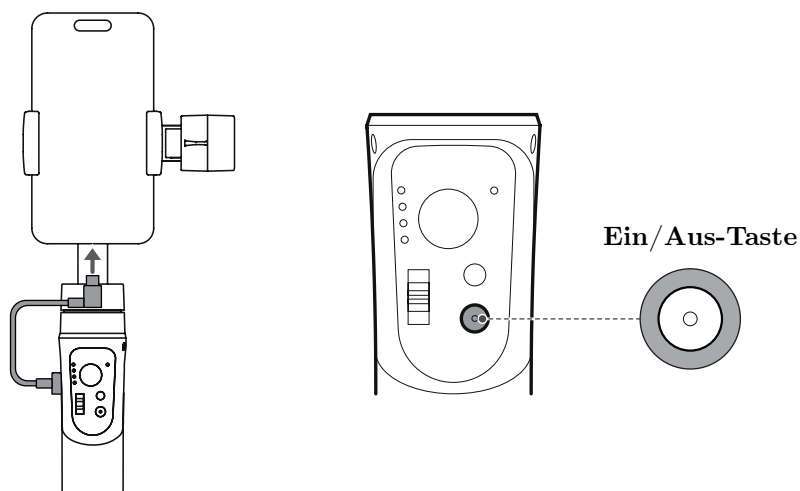
Blinkt	Akku wird geladen
4 LEDs leuchten	100 %, voll geladen
3 LEDs leuchten	75 %
2 LEDs leuchten	50 %
1 LED leuchtet	25 %



3.1. Rückladen (Stromversorgung für Smartphones)

Android: Laden Sie über das mitgelieferte USB-C-auf-USB-C-Kabel.

iOS: Laden Sie über ein USB-C-auf-Lightning-Kabel (nicht im Lieferumfang).



Tipp: Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gimbal einmal die Ein/Aus-Taste, um das Rückladen Ihres Smartphones zu starten.

4. Hohem Joy App herunterladen



Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App Store bzw. bei Google Play nach „Hohem Joy“, um die App herunterzuladen.

*Die App Hohem Joy erfordert iOS 11.0 oder höher bzw. Android 6.0 oder höher.

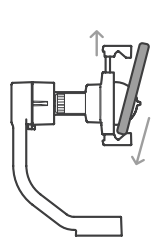


- Mit „*“ gekennzeichnete Artikel sind optionales Zubehör, das separat erhältlich ist.
- Setzen Sie Ihr Smartphone ein, bevor Sie den iSteady Mobile+ einschalten.
- Wird kein Smartphone erkannt oder ist ein Motor überlastet, weil das Smartphone nicht richtig ausbalanciert ist, schaltet sich der Gimbal nach einem Warnton ab.

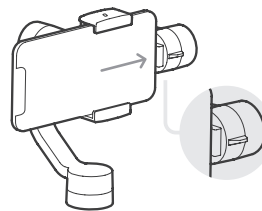
5. Erste Verwendung

- ⚠ *Smartphones mit einer Bildschirmdiagonale von 6,7 Zoll und mehr, z. B. das iPhone 15 Pro Max, sollten nahezu waagrecht zum Boden eingesetzt werden.
*Bei einer dicken Schutzhülle empfiehlt es sich, diese vor dem Einsetzen abzunehmen.

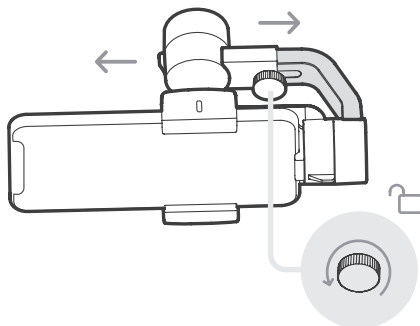
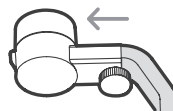
5.1. Querformat



- ① Ziehen Sie die Smartphone-Klemme auseinander und setzen Sie das Smartphone ein.

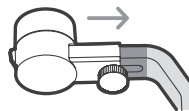


- ② Schieben Sie das Smartphone ganz nach rechts, dicht an den Motor.



Links

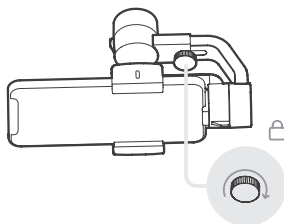
Kleines Smartphone
z. B. iPhone 15 (6,1 Zoll)



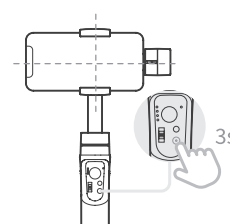
Rechts

Großes Smartphone
z. B. iPhone 15 Pro Max
(6,7 Zoll)

- ③ Lösen Sie die Schraube und verschieben Sie den Arm, um den Gimbal auszubalancieren.



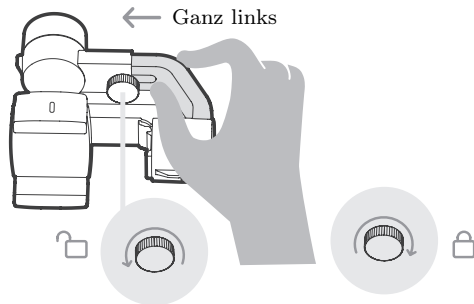
- ④ Ziehen Sie die Schraube fest.



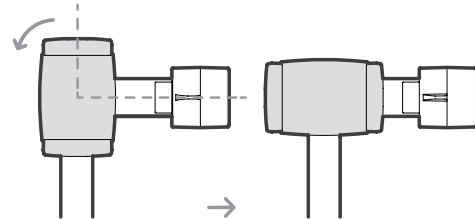
- ⑤ Halten Sie die Ein/Aus-Taste gedrückt, um den Gimbal einzuschalten.

5.2. Hochformat

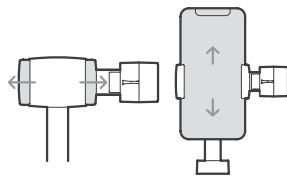
⚠ *Drehen Sie die Smartphone-Klemme nicht, während der Gimbal eingeschaltet ist.



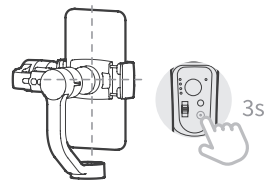
① Lösen Sie die Schraube, schieben Sie den Arm ganz nach links und ziehen Sie die Schraube wieder fest.



② Drehen Sie die Smartphone-Klemme um 90 Grad.

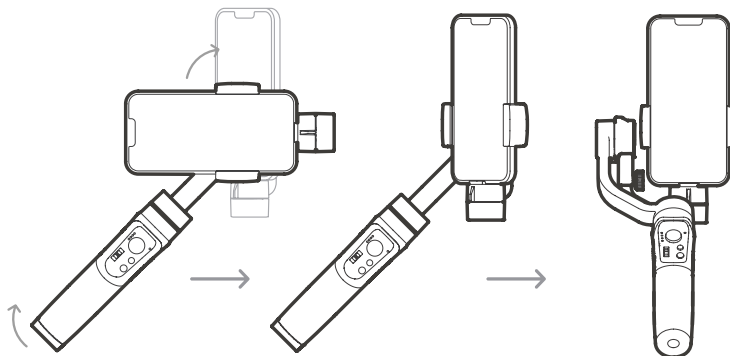


③ Ziehen Sie die Smartphone-Klemme auseinander und setzen Sie das Smartphone ein. Verschieben Sie das Smartphone nach oben oder unten, um den Gimbal grob auszubalancieren.



④ Vergewissern Sie sich, dass das Smartphone grob ausbalanciert ist, und halten Sie dann die Ein/Aus-Taste gedrückt, um den Gimbal einzuschalten.

5.3. Schnellwechsel ins Hochformat



*Nach dem Wechsel ins Hochformat dreht der Joystick das Smartphone nur noch nach links und rechts.

- ⚠ Der Schnellwechsel wird nicht unterstützt:
1. im POV-Modus;
 2. wenn der Griff senkrecht steht;
 3. wenn die Links/Rechts-Bewegung des Joysticks in der App auf Rollen eingestellt ist.

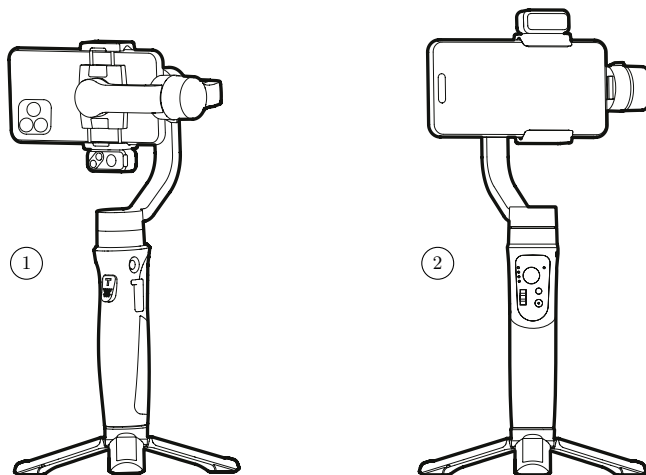


Scannen Sie den QR-Code, um die Video-Tutorials anzusehen.

5.4. Ultraweitwinkel-Aufnahme

- ① **Ultraweitwinkel-Aufnahme:** Sie wechseln in diesen Modus, indem Sie die Trigger-Taste viermal drücken; der Rollmotor bewegt sich dabei vor den Smartphone-Bildschirm, sodass Sie Aufnahmen ohne störende Teile im Bild machen können.
- ② **Standardmodus:** Vor dem Smartphone-Bildschirm befindet sich nichts.

*Der Wechsel zur Ultraweitwinkel-Aufnahme ist nur bei Aufnahmen im **Querformat** möglich.

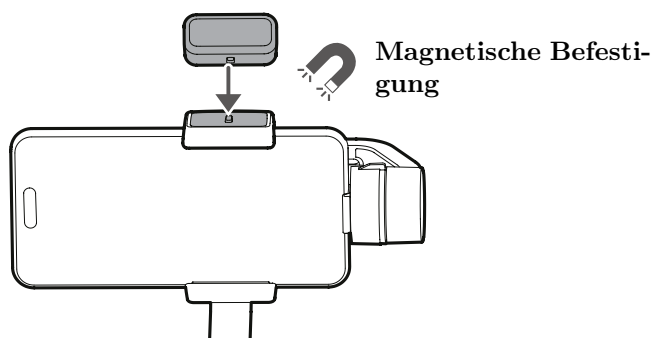


6. Magnetisches Fülllicht

*Nur im Kit enthalten.

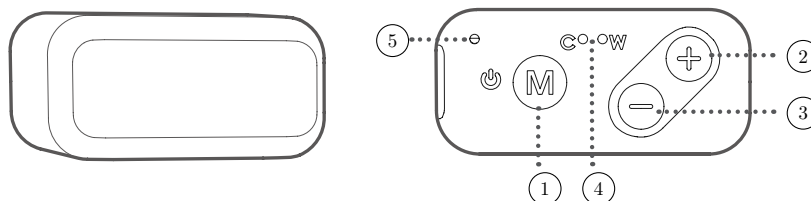
6.1. Magnetische Befestigung

Halten Sie das Fülllicht in die Nähe des Magnetkontakts (mit dem „hohem“-Logo nach oben). Der Magnet des Fülllichts zieht es automatisch an und befestigt es am Gimbal.



6.2. Bedienung

Kaltweißes / warmweißes / neutralweißes Licht (Helligkeit in 10 Stufen einstellbar).



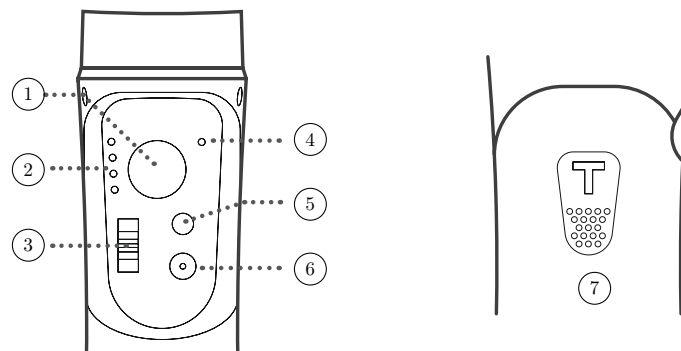
- ① **M-Taste (Fülllicht ein/aus)**
3 s gedrückt halten: Fülllicht ein-/ausschalten
Einmal drücken: zwischen kaltweißem, warmweißem und neutralweißem Licht wechseln
- ② **Plus-Taste „+“**
Jeder Druck erhöht die Helligkeit (zehn Stufen).
- ③ **Minus-Taste „-“**
Jeder Druck verringert die Helligkeit (zehn Stufen).
- ④ **Fülllicht-Anzeige („C“ steht für kaltweiß, „W“ für warmweiß)**
Nur C leuchtet: kaltweißes Licht aktiv
Nur W leuchtet: warmweißes Licht aktiv

C und W leuchten: neutralweißes Licht aktiv

- ⑤ **Ladeanzeige**
Blinkt rot: wird geladen
Leuchtet rot: voll geladen

7. Tasten und Gimbal-Modi

7.1. Tasten und Anzeigen



- ① **Joystick**
Nach oben/unten: Neigen (Tilt)
Nach links/rechts: Schwenken (Pan)
- ② **Modusanzeige**
PF: Pan Follow (Schwenkachse folgt)
PTF: Pan & Tilt Follow (Schwenk- und Neigeachse folgen)
L: All Locked (alle Achsen gesperrt)
POV: All Follow & Inception (alle Achsen folgen und Inception-Drehung)
- ③ **Zoomregler** (verfügbar in Hohem Joy / ab Android 10.0; die Bluetooth-Kopplung muss bestehen)
Nach oben: heranzoomen
Nach unten: herauszoomen
- ④ **Bluetooth-Anzeige**
Leuchtet grün: der Gimbal ist per Bluetooth mit dem Smartphone verbunden
Leuchtet rot: Störung des Gimbals
Blinkt rot: a) Akku schwach (automatische Abschaltung); b) Überlastung (Warnton)

Blinkt abwechselnd gelb und grün: Kopplung der Fernbedienung*

Blinkt gelb: Fernbedienung wird bedient

*Die Fernbedienung gehört nicht zum Standardlieferumfang. Kopplung und Bedienung sind in der Bedienungsanleitung der Fernbedienung bzw. in den FAQ beschrieben.

⑤ **Modustaste**

Einmal drücken: zwischen den Gimbal-Modi wechseln

Dreimal drücken: automatische 600°-Inception-Drehung (Drücken der Modustaste stoppt die Drehung)

Fünfmal drücken: automatische Kalibrierung

⑥ **Ein/Aus-Taste / Auslöser**

Gedrückt halten: ein-/ausschalten

Einmal drücken: Foto aufnehmen / Videoaufnahme starten oder beenden (Bluetooth-Verbindung muss bestehen)

Zweimal drücken: zwischen Foto- und Videomodus wechseln (nur in Hohem Joy / ab Android 10.0; die Bluetooth-Kopplung muss bestehen)

Dreimal drücken: zwischen Front- und Rückkamera wechseln (nur in Hohem Joy / ab Android 10.0; die Bluetooth-Kopplung muss bestehen)

⑦ **Trigger-Taste**

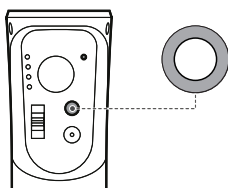
Gedrückt halten: Sport-Modus

Einmal drücken, dann gedrückt halten: L (alle Achsen gesperrt)

Zweimal drücken: Gimbal zentrieren

Viermal drücken: zur Ultraweitwinkel-Aufnahme wechseln

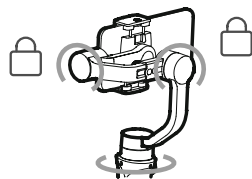
7.2. Gimbal-Modi



Drücken Sie die Taste, um zwischen den Betriebsmodi zu wechseln; die Anzeige des aktiven Modus leuchtet.

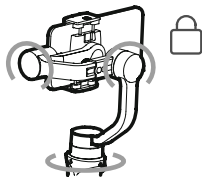


Scannen Sie den QR-Code, um die Video-Tutorials anzusehen.



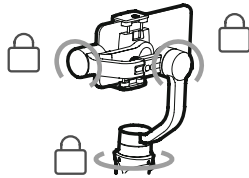
PF (Pan Follow)

Standardmodus. Neige- und Rollachse sind gesperrt; die Kamera kann sich gleichmäßig nach links oder rechts bewegen.



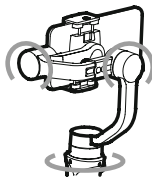
PTF (Pan & Tilt Follow)

Die Rollachse ist gesperrt; die Kamera kann sich nach links/rechts bewegen und nach oben/unten neigen.



L (All Locked)

Die Kamera behält ihre aktuelle Ausrichtung bei.



POV (All Follow & Inception)

All Follow: Neige-, Roll- und Schwenkachse folgen alle der Bewegung des Gimbal.

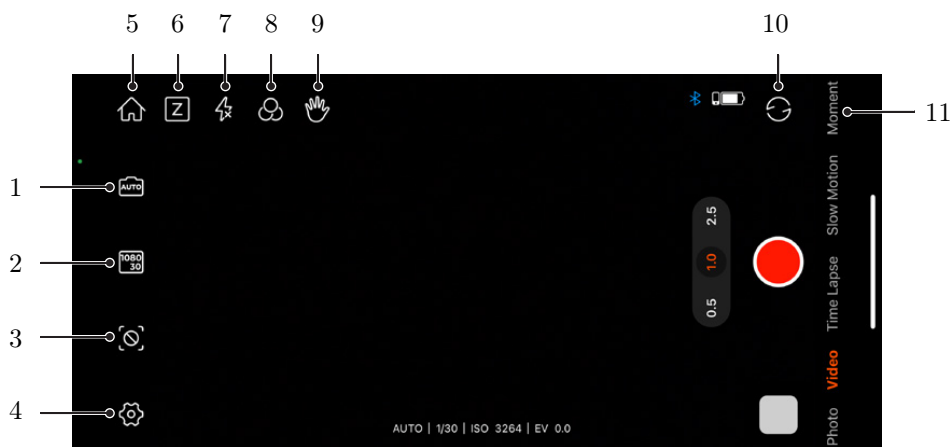
Inception: Halten Sie den Gimbal waagrecht und drücken Sie den Joystick nach links oder rechts.

8. Hohem Joy App

8.1. Bluetooth-Verbindung

1. Schalten Sie den iSteady Mobile+ ein.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone.
3. Starten Sie die App Hohem Joy und folgen Sie den Anweisungen, um die Verbindung mit dem iSteady Mobile+ herzustellen.

8.2. App-Funktionen



- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Belichtungseinstellungen | 7. Blitz |
| 2. Auflösung/Bildrate | 8. Beauty & Filter |
| 3. Intelligente Verfolgung | 9. Gestensteuerung |
| 4. Parametereinstellungen | 10. Front-/Rückkamera |
| 5. Startseite | 11. Moment-Vorlagen |
| 6. Fokus/Zoom | |

*Weitere Informationen zu den Funktionen der App Hohem Joy finden Sie auf der offiziellen Hohem-Website (www.hohem.com), wo Sie auch die Video-Tutorials zum iSteady Mobile+ ansehen können.

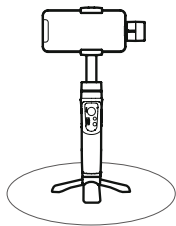


Scannen Sie den QR-Code, um die Video-Tutorials anzusehen.

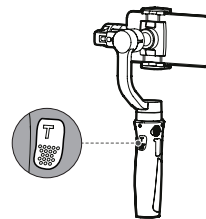
9. Automatische Kalibrierung und Firmware-Update

9.1. Gründe für die Kalibrierung und Vorgehensweise

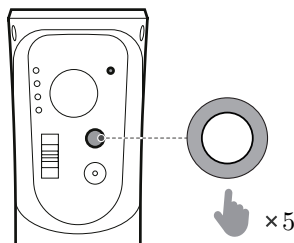
Die automatische Kalibrierung kann ein Driften oder leichte Abweichungen verringern, die durch magnetische Störungen in der Nähe oder durch Bedienfehler entstehen.



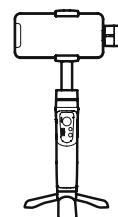
- ① Stellen Sie den Gimbal mit dem Stativ auf eine ebene Fläche.



- ② Drücken Sie zweimal die Trigger-Taste, um den Gimbal zu zentrieren.



- ③ Drücken Sie fünfmal die Modustaste, um die automatische Kalibrierung zu starten. Berühren Sie den Gimbal während der Kalibrierung nicht.



- ④ Zwei Signaltöne zeigen an, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist; der Gimbal zentriert sich und kehrt automatisch in den Normalbetrieb zurück.

⚠ *Steht der Gimbal bei der Kalibrierung nicht auf einer ebenen Fläche (z. B. Kalibrierung in der Hand im Auto), kann die Kalibrierung fehlschlagen.
*Schlägt die Kalibrierung fehl, gibt der Gimbal einen Signalton aus, alle vier Modusanzeigen blinken und der Gimbal wechselt in den Ruhemodus. Drücken Sie einmal eine beliebige Taste (außer dem Joystick), um den Gimbal aufzuwecken, und wiederholen Sie die obigen Schritte.

9.2. Firmware-Update

Die App Hohem Joy benachrichtigt Sie, wenn ein neues Firmware-Update verfügbar ist. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um die Firmware zu aktualisieren.

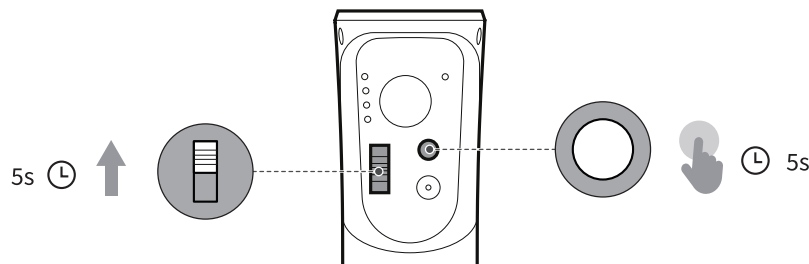
10. FAQ

① Warum schaltet sich der Gimbal automatisch aus?

Der Gimbal schaltet sich automatisch aus, wenn kein Smartphone eingesetzt ist oder das Smartphone nicht richtig ausbalanciert ist (was zu einer Überlastung des Motors führt). Vor dem Abschalten ertönt ein Warnton. Setzen Sie das Smartphone ein und balancieren Sie es richtig aus, bevor Sie den Gimbal einschalten (siehe Abschnitt *Erste Verwendung*).

② Wie verbinde ich mein Smartphone per Bluetooth mit dem Gimbal, wenn die App das Gerät nicht findet?

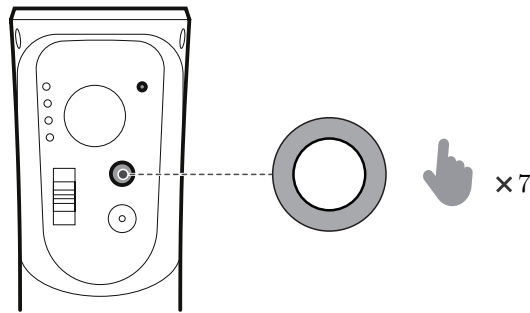
Löschen Sie die Bluetooth-Verbindung und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen: Schieben Sie den Zoomregler nach oben und halten Sie gleichzeitig die M-Taste 5 s lang gedrückt. Wenn die Bluetooth-Anzeige fünfmal grün blinkt, wurde die Bluetooth-Verbindung gelöscht. Stellen Sie die Verbindung anschließend gemäß den Schritten unter *Bluetooth-Verbindung* erneut her.



③ Wie verbinde ich die Fernbedienung?

*Die Fernbedienung ist optionales Zubehör und muss separat erworben werden.

Stellen Sie die Fernbedienung auf „OFF“. Drücken Sie siebenmal die M-Taste, um den Kopplungsmodus für die Fernbedienung aufzurufen (die Bluetooth-Anzeige blinkt abwechselnd gelb und grün). Stellen Sie die Fernbedienung auf „ON“; sie verbindet sich automatisch mit dem Gimbal. Wenn die Bluetooth-Anzeige des Gimbals beim Drücken der Tasten der Fernbedienung gelb blinkt, war die Kopplung erfolgreich.



Kopplungsmodus der Fernbedienung verlassen: Drücken Sie einmal die Modustaste.

Kopplung der Fernbedienung löschen: Drücken Sie im Kopplungsmodus der Fernbedienung zweimal die M-Taste.

11. Technische Daten

11.1. Gimbal

Gewicht	474 g (inkl. Akku)
Maße	294 × 120 × 47 mm
zusammengeklappt	
Hauptmaterial	Hochleistungsverbundwerkstoff
Traglast	280 g
Unterstützte Smartphone-Breite	58–89 mm
Nennleistung	1,0 W
Akku	Li-Ionen 18650, 7,4 V / 1800 mAh / 13,32 Wh
Akkulaufzeit	Bis zu 13 Stunden (unter idealen Bedingungen bei vollständig ausbalanciertem Gimbal)
Ladezeit	2 Stunden (5 V 2 A)
Mechanischer Bereich	Schwenken: 600° Rollen: 320° Neigen: 320°
Betriebstemperatur	–10 bis 45 °C
Motorschutz	Bei unsachgemäßer Bedienung der Motoren schaltet sich der Gimbal automatisch aus.

11.2. Fülllicht

*Nur im Kit enthalten.

Gewicht	16 g
Akkukapazität	3,7 V / 300 mAh
Nennleistung	1 W
Akkulaufzeit	1 Stunde
Licht	Kaltweiß (6500 K) Warmweiß (3000 K) Neutralweiß (5500 K)

12. Warnhinweis und Haftungsausschluss

Vielen Dank für den Kauf des Hohem iSteady Mobile+. Mit der Verwendung dieses Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss und Warnhinweis sorgfältig gelesen haben und die hierin enthaltenen Bedingungen verstehen und einhalten werden. Sie erkennen an, dass Sie für Ihr eigenes Verhalten bei der Verwendung dieses Produkts und für alle daraus entstehenden Folgen allein verantwortlich sind. Sie verpflichten sich, dieses Produkt nur für bestimmungsgemäße Zwecke und in Übereinstimmung mit allen geltenden Gesetzen, Regeln und Vorschriften sowie mit allen Bedingungen, Vorsichtsmaßnahmen, Verfahren, Richtlinien und Anleitungen zu verwenden, die Hohem bereitgestellt hat oder bereitstellen wird. Hohem übernimmt keine Haftung für Schäden, Verletzungen oder jegliche rechtliche Verantwortung, die direkt oder indirekt aus der Verwendung dieses Produkts entstehen. Der Benutzer hat sichere und rechtmäßige Praktiken einzuhalten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die in diesem Dokument genannten.

Dieses Dokument und alle zugehörigen Unterlagen können nach alleinigem Ermessen von Hohem geändert werden. Aktuelle Produktinformationen finden Sie auf www.hohem.com auf der Produktseite dieses Produkts.

12.1. Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf (Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, WEEE). Geben Sie es an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten ab. Das Produkt enthält einen fest eingebauten Lithium-Akku; Batterien und Akkus sind gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 über Batterien und Altbatterien getrennt zu entsorgen.

13. Tabelle der gefährlichen Stoffe im Produkt

Bauteil	Gefährliche Stoffe					
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Cadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr(VI))	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
Gehäuse	O	O	O	O	O	O
Leiterplatte (PCBA)	O	O	O	O	O	O
Datenkabel	O	O	O	O	O	O
Sonstige Bauteile	O	O	O	O	O	O

Diese Tabelle wurde gemäß den Bestimmungen der Norm SJ/T 11364 erstellt.

„O“: Der Gehalt des betreffenden gefährlichen Stoffes in allen homogenen Werkstoffen dieses Bauteils liegt innerhalb der in GB/T 26572 festgelegten Grenzwerte.



Sind alle relevanten Teile von in China verkauften Elektro- und Elektronikprodukten mit einer umweltfreundlichen Nutzungsdauer gekennzeichnet, bezieht sich diese Dauer auf normale Nutzungsbedingungen (z. B. Temperatur und Luftfeuchtigkeit); unter diesen Bedingungen verursacht die normale Verwendung des Produkts innerhalb dieses Zeitraums weder eine ernsthafte Umweltverschmutzung noch ernsthafte Personen- oder Sachschäden.

14. Kontakt zum Hersteller

Callcenter (gebührenfrei):

USA	+1 (888) 965 8512	Mo.–Fr. 9:00–17:00 Uhr (EST)
Vereinigtes Königreich	+44 (0)808 273 7578	Mo.–Fr. 14:00–22:00 Uhr (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Mo.–Fr. 9:00–17:00 Uhr (EST)
Brasilien	+55 (0)800 591 1897	Mo.–Fr. 10:00–18:00 Uhr (GMT–3)

E-Mail: service@hohem.com

Website: www.hohem.com

Hersteller: Hohem Technology Co., Ltd

Distributor

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00, Praha 9 - Libeň

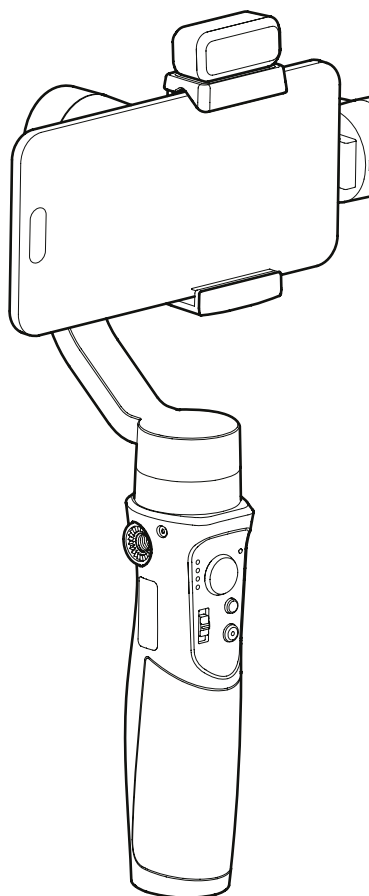
www.sunnysoft.eu

hohem

iSteady**Mobile**⁺

Hohem iSteady Mobile⁺

Tříosý stabilizátor pro chytré telefony – uživatelská příručka
podle uživatelského manuálu výrobce V1.1



Naskenujte QR kód a otevřete videonávod.

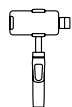
Obsah

1	Obsah balení	3
2	Popis produktu	4
3	Baterie a nabíjení	5
3.1	Zpětné nabíjení (napájení chytrého telefonu)	5
4	Stažení aplikace Hohem Joy	6
5	První použití	7
5.1	Horizontální režim	7
5.2	Vertikální režim	8
5.3	Rychlé přepnutí na výšku	8
5.4	Ultraširokoúhlý záběr	9
6	Magnetické doplňkové světlo	9
6.1	Magnetické připevnění	9
6.2	Ovládání	10
7	Tlačítka a režimy stabilizátoru	11
7.1	Tlačítka a kontrolky	11
7.2	Režimy stabilizátoru	12
8	Aplikace Hohem Joy	13
8.1	Připojení přes Bluetooth	13
8.2	Funkce aplikace	13
9	Automatická kalibrace a aktualizace firmwaru	14
9.1	Důvody a postup kalibrace	14
9.2	Aktualizace firmwaru	15
10	Časté dotazy	15
11	Technické údaje	16
11.1	Stabilizátor	16
11.2	Doplňkové světlo	17

12 Upozornění a vyloučení odpovědnosti	17
12.1 Likvidace	17
13 Tabulka obsahu nebezpečných látek	18
14 Kontakt na výrobce	18

1. Obsah balení

Před použitím výrobku pečlivě zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny následující položky. Pokud některá položka chybí, obraťte se na zákaznický servis Hohem nebo na místního distributora.



iSteady Mobile+



Magnetické doplňkové světlo

*pouze v sadě



Stativ



Úložné pouzdro

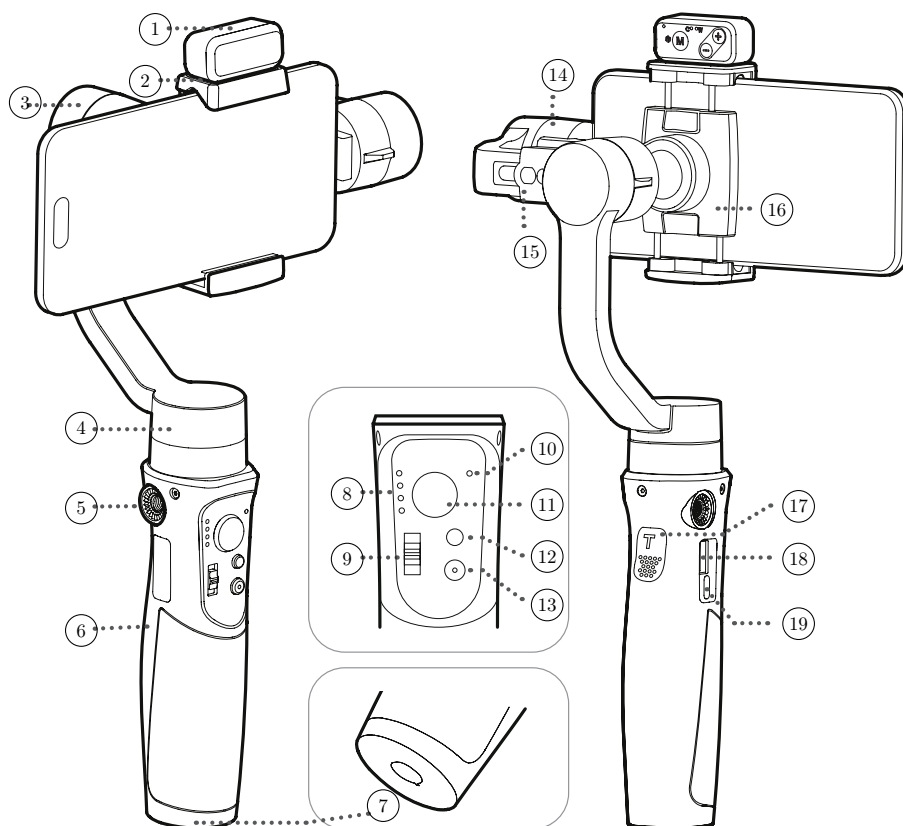


Nabíjecí kabel Type-C



Stručný návod

2. Popis produktu

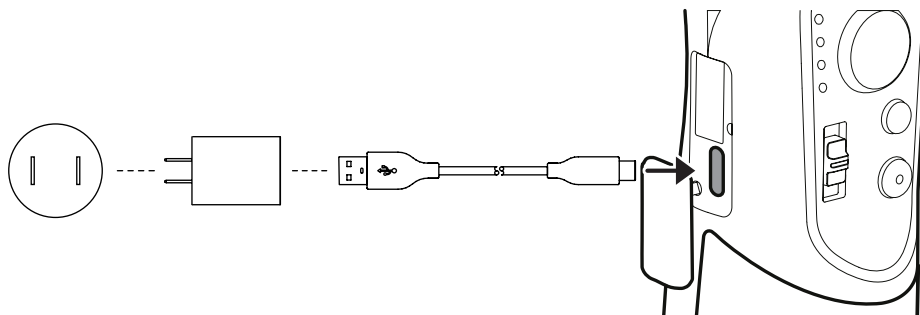


- | | |
|---|-----------------------------|
| ① Magnetické doplňkové světlo (*pouze v sadě) | ⑩ Kontrolka Bluetooth |
| ② Magnetický kontakt | ⑪ Joystick |
| ③ Motor osy náklonu (roll) | ⑫ Tlačítko režimu |
| ④ Motor osy otáčení (pan) | ⑬ ON/OFF (tlačítko závěrky) |
| ⑤ Závitový otvor 1/4" pro příslušenství | ⑭ Motor osy sklonu (tilt) |
| ⑥ Rukojeť (s baterií uvnitř) | ⑮ Vyvažovací šroub |
| ⑦ Závitový otvor 1/4" pro příslušenství | ⑯ Otočný držák telefonu |
| ⑧ Kontrolka režimu | ⑰ Spoušť (trigger) |
| ⑨ Posuvník zoomu/ostření | ⑱ Výstup USB |
| | ⑲ Vstup Type-C |

3. Baterie a nabíjení

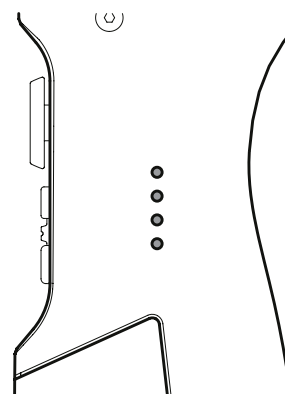
Před použitím se ujistěte, že je iSteady Mobile+ dostatečně nabitý.

Způsob nabíjení: k nabíjení iSteady Mobile+ připojte USB adaptér (není součástí balení; pro lepší výsledky doporučujeme adaptér 5 V / 2 A) k nabíjecímu portu pomocí přiloženého nabíjecího kabelu USB-C.



Zobrazení stavu baterie: stav baterie zjistíte krátkým stisknutím tlačítka napájení.

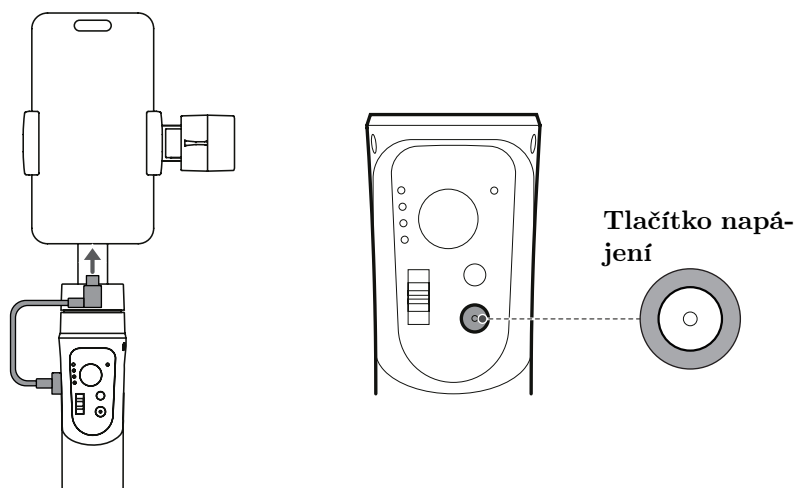
Bliká	nabíjení
Svítí 4 LED	100 %, plně nabito
Svítí 3 LED	75 %
Svítí 2 LED	50 %
Svítí 1 LED	25 %



3.1. Zpětné nabíjení (napájení chytrého telefonu)

Android: nabíjejte přiloženým kabelem USB-C – USB-C.

iOS: nabíjejte kabelem USB-C – Lightning (není součástí balení).



Tip: když je stabilizátor vypnutý, jedním stisknutím tlačítka napájení spustíte zpětné nabíjení telefonu.

4. Stažení aplikace Hohem Joy



Naskenujte QR kód nebo vyhledejte „Hohem Joy“ v App Store či na Google Play a aplikaci si stáhněte.

*Aplikace Hohem Joy vyžaduje iOS 11.0 nebo novější, případně Android 6.0 nebo novější.

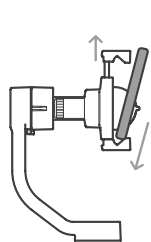


- Položky označené „*“ jsou volitelné příslušenství, které se prodává samostatně.
- Před zapnutím iSteady Mobile+ upevněte mobilní telefon.
- Pokud není rozpoznán žádný telefon nebo je motor přetížen, protože telefon není dobře vyvážený, stabilizátor se po varovném pípnutí vypne.

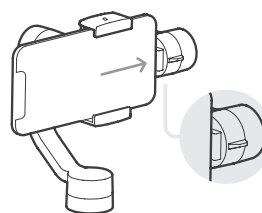
5. První použití

- ⚠ *Chytré telefony s displejem 6,7 palce a větším, například iPhone 15 Pro Max, upevněte téměř rovnoběžně se zemí.
*Pokud máte objemný obal telefonu, doporučujeme jej před upevněním sejmout.

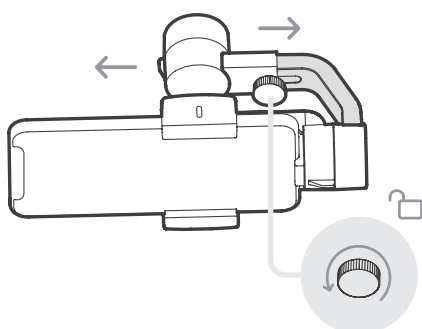
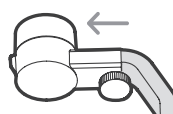
5.1. Horizontální režim



- ① Roztáhněte držák telefonu a vložte telefon.

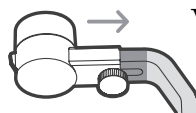


- ② Posuňte telefon co nejvíce doprava, těsně k motoru.



Vlevo

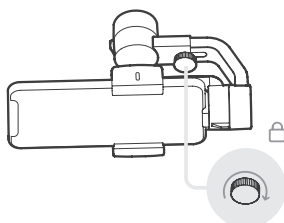
Malý telefon
např. iPhone 15 (6,1 palce)



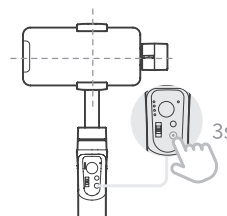
Vpravo

Velký telefon
např. iPhone 15 Pro Max
(6,7 palce)

- ③ Povolte šroub a posunutím ramene stabilizátor vyvažte.



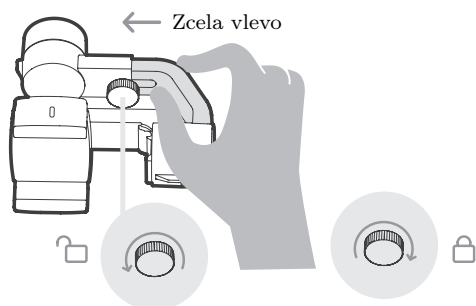
- ④ Utáhněte šroub.



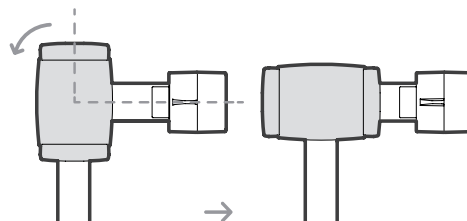
- ⑤ Dlouhým stisknutím tlačítka napájení stabilizátor zapněte.

5.2. Vertikální režim

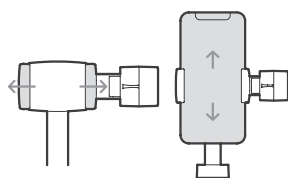
⚠ *Neotáčejte držákem telefonu, když je stabilizátor zapnutý.



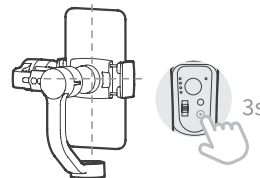
① Povolte šroub, posuňte rameno zcela doleva a šroub utáhněte.



② Otočte držák telefonu o 90 stupňů.

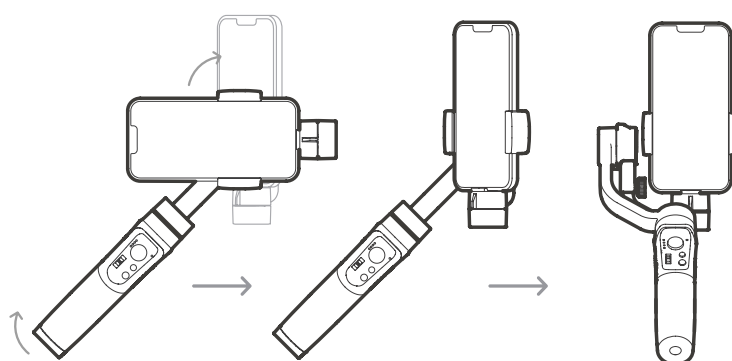


③ Roztáhněte držák telefonu a vložte telefon. Posunutím telefonu nahoru nebo dolů stabilizátor přibližně vyvažte.



④ Ověřte, že je telefon přibližně vyvážený, a dlouhým stisknutím tlačítka napájení stabilizátor zapněte.

5.3. Rychlé přepnutí na výšku



*Po přepnutí do režimu na výšku ovládá joystick pouze otáčení telefonu doleva a doprava.

⚠ Rychlé přepnutí není podporováno:

1. v režimu POV;
2. když je rukojeť v kolmé poloze;
3. když je v aplikaci levý/pravý pohyb joysticku nastaven na roll.

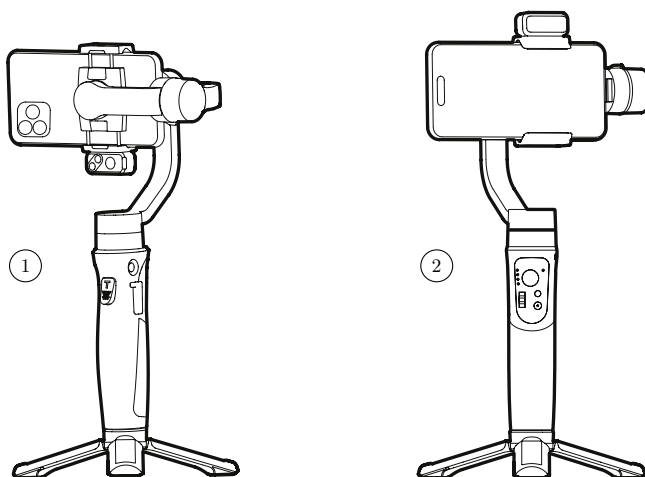


Naskenujte QR kód a podívejte se na videonávody.

5.4. Ultraširokoúhlý záběr

- ① **Ultraširokoúhlý záběr:** do tohoto režimu přepnete čtyřnásobným stisknutím spouště; motor osy roll se přesune před displej telefonu, takže můžete pořizovat záběry bez překážek.
- ② **Výchozí režim:** před displejem telefonu není žádná překážka.

*Přepnutí na ultraširokoúhlý záběr je podporováno pouze při snímání **na šířku**.

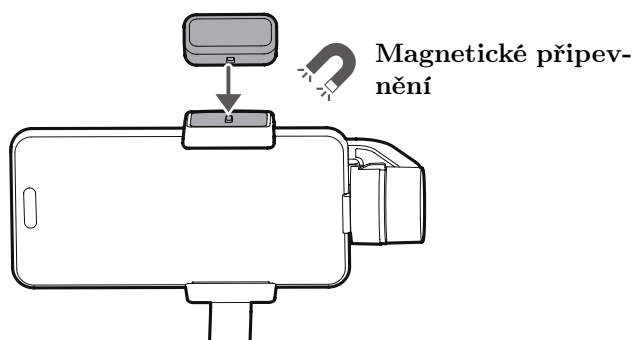


6. Magnetické doplňkové světlo

*Pouze v sadě.

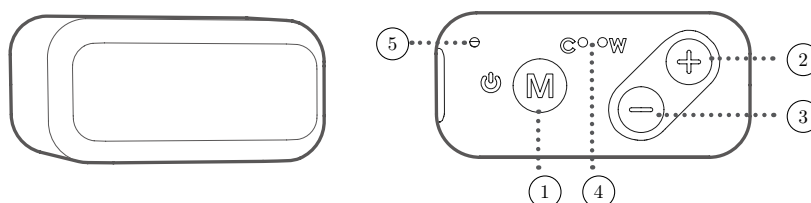
6.1. Magnetické připevnění

Přiložte doplňkové světlo k magnetickému kontaktu (logem „hohem“ nahoru). Magnet doplňkového světla se automaticky přitáhne a světlo se ke stabilizátoru připevní.



6.2. Ovládání

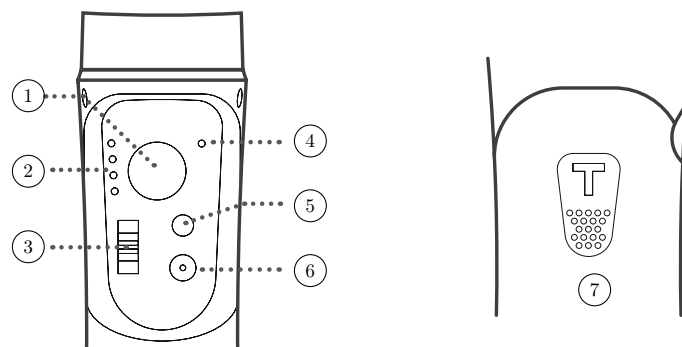
Studené světlo / teplé světlo / přirozené bílé světlo (jas nastavitelný v 10 úrovních).



- ① **Tlačítko M (zapnutí/vypnutí světla)**
Podržení 3 s: zapnutí/vypnutí doplňkového světla
Jedno stisknutí: přepínání mezi studeným, teplým a přirozeným bílým světlem
- ② **Tlačítko plus „+“**
Každým stisknutím zvýšíte jas (deset úrovní).
- ③ **Tlačítko minus „-“**
Každým stisknutím snížíte jas (deset úrovní).
- ④ **Kontrolka světla („C“ znamená studené, „W“ teplé světlo)**
Svíí pouze C: používá se studené světlo
Svíí pouze W: používá se teplé světlo
Svíí C i W: používá se přirozené bílé světlo
- ⑤ **Kontrolka napájení**
Bliká červeně: nabíjení
Svíí červeně: plně nabito

7. Tlačítka a režimy stabilizátoru

7.1. Tlačítka a kontrolky



① Joystick

Nahoru/dolů: ovládání sklonu (tilt)

Doleva/doprava: ovládání otáčení (pan)

② Kontrolka režimu

PF: Pan Follow (sledování v ose pan)

PTF: Pan & Tilt Follow (sledování v osách pan a tilt)

L: All Locked (všechny osy uzamčeny)

POV: All Follow & Inception (sledování ve všech osách a rotace)

③ Posuvník zoomu (k dispozici v aplikaci Hohem Joy / Android 10.0 nebo novější; ověřte spárování přes Bluetooth)

Nahoru: přiblížení

Dolů: oddálení

④ Kontrolka Bluetooth

Svíí zeleně: stabilizátor je připojen k telefonu přes Bluetooth

Svíí červeně: porucha stabilizátoru

Bliká červeně: a) slabá baterie (automatické vypnutí); b) přetížení (varovné pípání)

Bliká střídavě žlutě a zeleně: párování dálkového ovladače*

Bliká žlutě: dálkový ovladač se používá

*Dálkový ovladač není standardní součástí balení. Postup párování a pokyny najdete v uživatelské příručce dálkového ovladače nebo v části Časté dotazy.

⑤ Tlačítko režimu

Jedno stisknutí: přepínání režimů stabilizátoru

Trojí stisknutí: automatická rotace 600° (rotaci zastavíte stisknutím tlačítka režimu)

Pětinasobné stisknutí: automatická kalibrace

⑥ **Tlačítko napájení / závěrky**

Podržení: zapnutí/vypnutí

Jedno stisknutí: pořízení fotografie / spuštění nebo zastavení videa (ověřte připojení Bluetooth)

Dvojit stisknutí: přepnutí mezi fotografií a videem (pouze v aplikaci Hohem Joy / Android 10.0 nebo novější; ověřte spárování přes Bluetooth)

Trojit stisknutí: přepnutí mezi přední a zadní kamerou (pouze v aplikaci Hohem Joy / Android 10.0 nebo novější; ověřte spárování přes Bluetooth)

⑦ **Spoušť (trigger)**

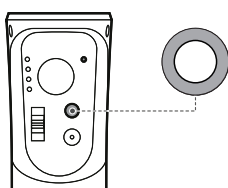
Podržení: sportovní režim

Jedno stisknutí a poté podržení: L (všechny osy uzamčeny)

Dvojit stisknutí: vycentrování stabilizátoru

Čtyřnasobné stisknutí: přepnutí na ultraširokoúhlý záběr

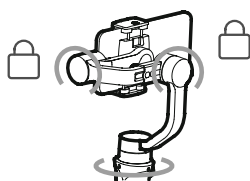
7.2. Režimy stabilizátoru



Stisknutím tlačítka přepínáte pracovní režimy; kontrolka aktivního režimu se rozsvítí.

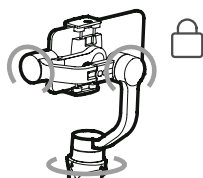


Naskenujte QR kód a podívejte se na videonávody.



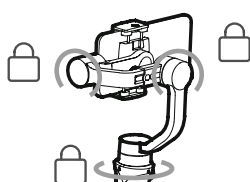
PF (Pan Follow)

Výchozí režim. Osy tilt a roll jsou uzamčeny; kamera se může plynule pohybovat doleva a doprava.



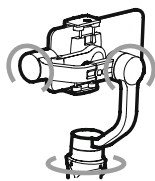
PTF (Pan & Tilt Follow)

Osa roll je uzamčena; kamera se může pohybovat doleva/doprava a naklánět nahoru/dolů.



L (All Locked)

Kamera si zachovává aktuální orientaci.



POV (All Follow & Inception)

All Follow: osy tilt, roll a pan sledují pohyb stabilizátoru.

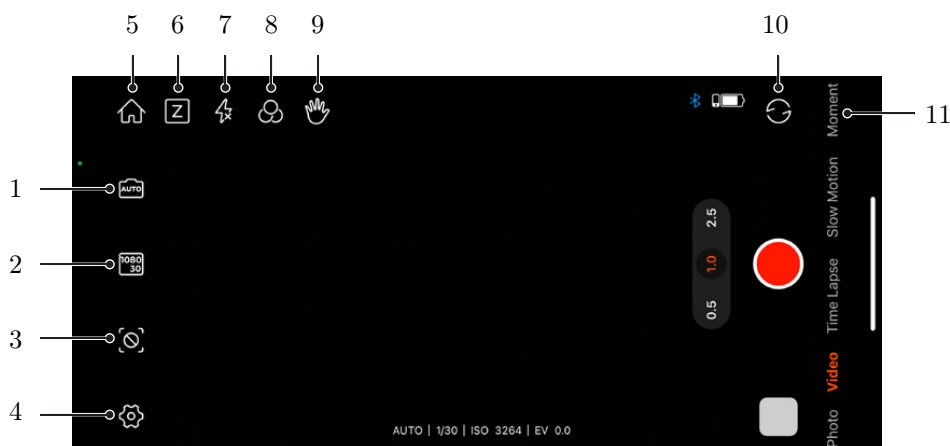
Inception: držte stabilizátor vodorovně a vychylte joystick doleva nebo doprava.

8. Aplikace Hohem Joy

8.1. Připojení přes Bluetooth

1. Zapněte iSteady Mobile+.
2. Zapněte Bluetooth v mobilním telefonu.
3. Spusťte aplikaci Hohem Joy a podle pokynů se připojte k iSteady Mobile+.

8.2. Funkce aplikace



- | | |
|---------------------------------|-------------------------|
| 1. Nastavení expozice | 7. Blesk |
| 2. Rozlišení/snímková frekvence | 8. Zkrášlení a filtry |
| 3. Chytré sledování | 9. Ovládání gesty |
| 4. Nastavení parametrů | 10. Přední/zadní kamera |
| 5. Domů | 11. Šablony Moment |
| 6. Ostření/zoom | |

*Podrobnosti o funkcích aplikace Hohem Joy najdete na oficiálních stránkách Hohem (www.hohem.com), kde jsou také videonávody k iSteady Mobile+.

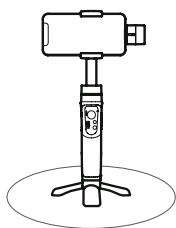


Naskenujte QR kód a podívejte se na videonávody.

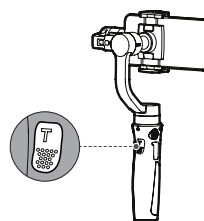
9. Automatická kalibrace a aktualizace firmwaru

9.1. Důvody a postup kalibrace

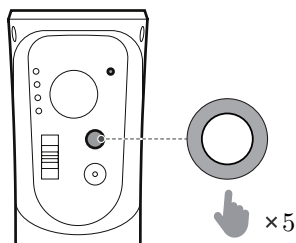
Automatická kalibrace může omezit drift nebo mírnou odchylku způsobenou magnetickým rušením v okolí nebo chybou obsluhy.



- ① Postavte stabilizátor pomocí stativu na rovný povrch.

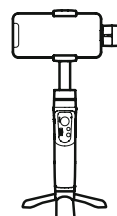


- ② Dvojím stisknutím spouště stabilizátor vycentruje.



- ③ Pětinasobným stisknutím tlačítka režimu spustíte automatickou kalibraci.

Během kalibrace se stabilizátoru nedotýkejte.



- ④ Dvě pípnutí oznamují dokončení kalibrace; stabilizátor se vycentruje a automaticky se vrátí do běžného provozu.



*Pokud stabilizátor při kalibraci nestojí na rovném povrchu (např. kalibrace v ruce v autě), kalibrace se nemusí podařit.

*Pokud kalibrace selže, stabilizátor pípne, všechny 4 kontrolky režimu zablikají a stabilizátor přejde do režimu spánku. Probudte jej jedním stisknutím libovolného tlačítka (kromě joysticku) a zopakujte výše uvedený postup.

9.2. Aktualizace firmwaru

Když je k dispozici nová aktualizace firmwaru, aplikace Hohem Joy vás na ni upozorní. Firmware aktualizujte podle pokynů na obrazovce aplikace.

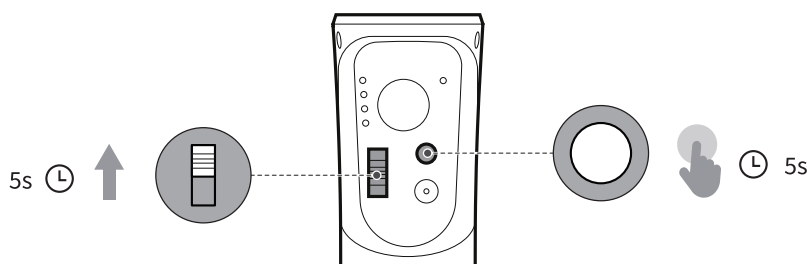
10. Časté dotazy

① Proč se stabilizátor automaticky vypíná?

Stabilizátor se automaticky vypne, pokud v něm není upevněn telefon nebo pokud telefon není správně vyvážen (což způsobí přetížení motoru). Před vypnutím zazní varovné pípnutí. Před zapnutím stabilizátoru telefon správně upevněte a vyvažte (viz kapitola *První použití*).

② Jak připojím telefon ke stabilizátoru přes Bluetooth, když aplikace zařízení nenajde?

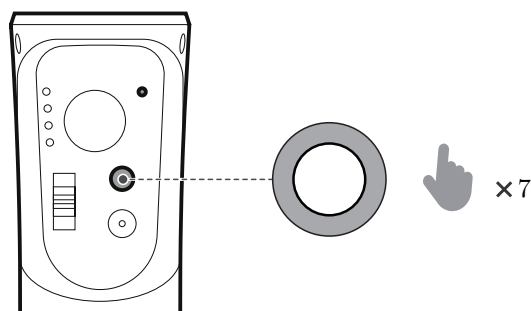
Smažte připojení Bluetooth a zkuste se připojit znovu: posuňte páčku zoomu nahoru a současně podržte tlačítko M po dobu 5 s. Když kontrolka Bluetooth pětikrát zeleně blikne, bylo připojení Bluetooth smazáno. Poté se znovu připojte podle postupu pro připojení přes Bluetooth.



③ Jak připojím dálkový ovladač?

*Dálkový ovladač je volitelné příslušenství, které je třeba zakoupit samostatně.

Přepněte dálkový ovladač do polohy „OFF“. Sedminásobným stisknutím tlačítka M přejděte do režimu párování dálkového ovladače (kontrolka Bluetooth bude střídavě blikat žlutě a zeleně). Přepněte dálkový ovladač do polohy „ON“; automaticky se ke stabilizátoru připojí. Pokud po stisknutí tlačítek na dálkovém ovladači bliká kontrolka Bluetooth stabilizátoru žlutě, bylo párování úspěšné.



Ukončení párování dálkového ovladače: jednou stiskněte tlačítko režimu.

Smazání spárování dálkového ovladače: v režimu párování dálkového ovladače dvakrát stiskněte tlačítko M.

11. Technické údaje

11.1. Stabilizátor

Hmotnost	474 g (včetně baterie)
Rozměry ve složeném stavu	294 × 120 × 47 mm
Hlavní materiál	Vysoce výkonný kompozit
Nosnost	280 g
Podporovaná šířka telefonu	58–89 mm
Jmenovitý příkon	1,0 W
Baterie	Li-ion 18650, 7,4 V / 1800 mAh / 13,32 Wh
Výdrž baterie	Až 13 hodin (za ideálních podmínek s plně vyváženým stabilizátorem)
Doba nabíjení	2 hodiny (5 V 2 A)
Mechanický rozsah	Pan: 600° Roll: 320° Tilt: 320°
Provozní teplota	–10 až 45 °C
Ochrana motorů	Při nesprávném zacházení s motory se stabilizátor automaticky vypne.

11.2. Doplnkové světlo

*Pouze v sadě.

Hmotnost	16 g
Kapacita baterie	3,7 V / 300 mAh
Jmenovitý příkon	1 W
Výdrž baterie	1 hodina
Světlo	Studené světlo (6500 K) Teplé světlo (3000 K) Přirozené bílé světlo (5500 K)

12. Upozornění a vyloučení odpovědnosti

Děkujeme, že jste si zakoupili Hohem iSteady Mobile+. Používáním tohoto výrobku potvrzujete, že jste si pozorně přečetli toto upozornění a vyloučení odpovědnosti a že rozumíte zde uvedeným podmínkám a souhlasíte s jejich dodržováním. Berete na vědomí, že za své jednání při používání tohoto výrobku a za jeho následky nesete výhradní odpovědnost. Zavazujete se používat tento výrobek pouze k řádným účelům a v souladu se všemi platnými zákony, pravidly a předpisy a se všemi podmínkami, opatřeními, postupy, zásadami a pokyny, které společnost Hohem zveřejnila nebo zveřejní. Společnost Hohem nenese žádnou odpovědnost za škody, zranění ani jakoukoli právní odpovědnost vzniklou přímo či nepřímo v důsledku používání tohoto výrobku. Uživatel je povinen dodržovat bezpečné a zákonné postupy, mimo jiné ty, které jsou uvedeny v tomto dokumentu.

Tento dokument a veškeré související dokumenty mohou být změněny výhradně dle uvážení společnosti Hohem. Aktuální informace o výrobku najdete na www.hohem.com na stránce tohoto výrobku.

12.1. Likvidace

Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek nesmí být po skončení životnosti likvidován spolu s domovním odpadem (směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, OEEZ). Odevzdejte jej na určeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Výrobek obsahuje vestavěnou nabíjecí lithiovou baterii; baterie je nutné likvidovat odděleně v souladu s nařízením (EU) 2023/1542 o bateriích a odpadních bateriích.

13. Tabulka obsahu nebezpečných látek

Název části	Nebezpečné látky					
	Olovo (Pb)	Rtuť (Hg)	Kadmium (Cd)	Šestimocný chrom (Cr(VI))	Polybromované bifenyly (PBB)	Polybromované difenylethery (PBDE)
Kryt	O	O	O	O	O	O
Deska plošných spojů (PCBA)	O	O	O	O	O	O
Datové kabely	O	O	O	O	O	O
Ostatní součásti	O	O	O	O	O	O

Tato tabulka byla sestavena v souladu s ustanoveními normy SJ/T 11364.

„O“: obsah dané nebezpečné látky ve všech homogenních materiálech této součásti je v mezích stanovených normou GB/T 26572.



Pokud jsou všechny příslušné části elektrických a elektronických výrobků prodáváných v Číně označeny dobou ekologicky šetrného používání, vztahuje se tato doba na běžné podmínky používání (například teplotu a vlhkost); za těchto podmínek nezpůsobí běžné používání výrobku během této doby vážné znečištění životního prostředí ani vážnou škodu na zdraví osob nebo majetku.

14. Kontakt na výrobce

Zákaznická linka (bezplatná):

Spojené státy	+1 (888) 965 8512	Po–Pá 9:00–17:00 (EST)
Spojené království	+44 (0)808 273 7578	Po–Pá 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Po–Pá 9:00–17:00 (EST)
Brazílie	+55 (0)800 591 1897	Po–Pá 10:00–18:00 (GMT–3)

E-mail: service@hohem.com

Web: www.hohem.com

Výrobce: Hohem Technology Co., Ltd

Distributor

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.cz

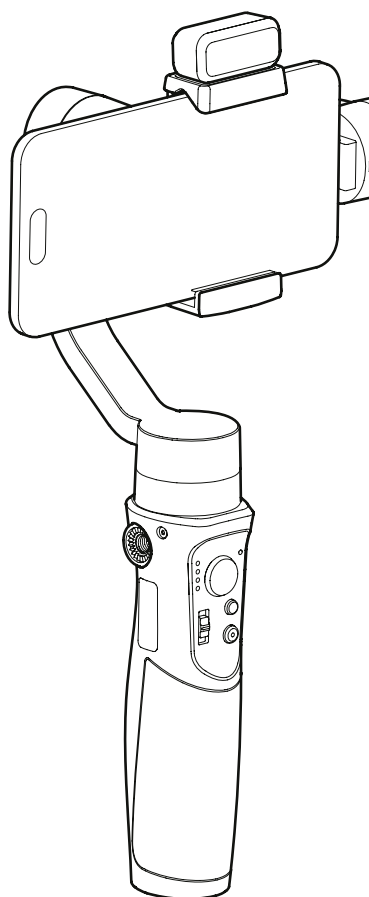
hohem

iSteady**Mobile**⁺

Hohem iSteady Mobile⁺

Trojosový stabilizátor pre smartfóny – používateľská príručka

podľa používateľskej príručky výrobcu V1.1



Naskenujte QR kód a otvorte videonávod.

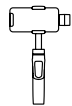
Obsah

1	Obsah balenia	3
2	Popis produktu	4
3	Batéria a nabíjanie	5
3.1	Spätné nabíjanie (napájanie smartfónu)	5
4	Stiahnutie aplikácie Hohem Joy	6
5	Prvé použitie	7
5.1	Horizontálny režim	7
5.2	Vertikálny režim	8
5.3	Rýchle prepnutie na výšku	8
5.4	Ultraširokohlý záber	9
6	Magnetické prídavné svetlo	9
6.1	Magnetické pripevnenie	9
6.2	Ovládanie	10
7	Tlačidlá a režimy stabilizátora	11
7.1	Tlačidlá a indikátory	11
7.2	Režimy stabilizátora	12
8	Aplikácia Hohem Joy	13
8.1	Pripojenie cez Bluetooth	13
8.2	Funkcie aplikácie	13
9	Automatická kalibrácia a aktualizácia firmvéru	14
9.1	Dôvody a postup kalibrácie	14
9.2	Aktualizácia firmvéru	15
10	Časté otázky	15
11	Technické údaje	16
11.1	Stabilizátor	16
11.2	Prídavné svetlo	17

12 Upozornenie a vylúčenie zodpovednosti	17
12.1 Likvidácia	17
13 Tabuľka obsahu nebezpečných látok	18
14 Kontakt na výrobcu	18

1. Obsah balenia

Pred použitím výrobku starostlivo skontrolujte, či balenie obsahuje všetky nasledujúce položky. Ak niektorá položka chýba, obráťte sa na zákaznícky servis Hohem alebo na miestneho distribútora.



iSteady Mobile+



Magnetické prídavné svetlo

*iba v súprave



Statív



Úložné puzdro

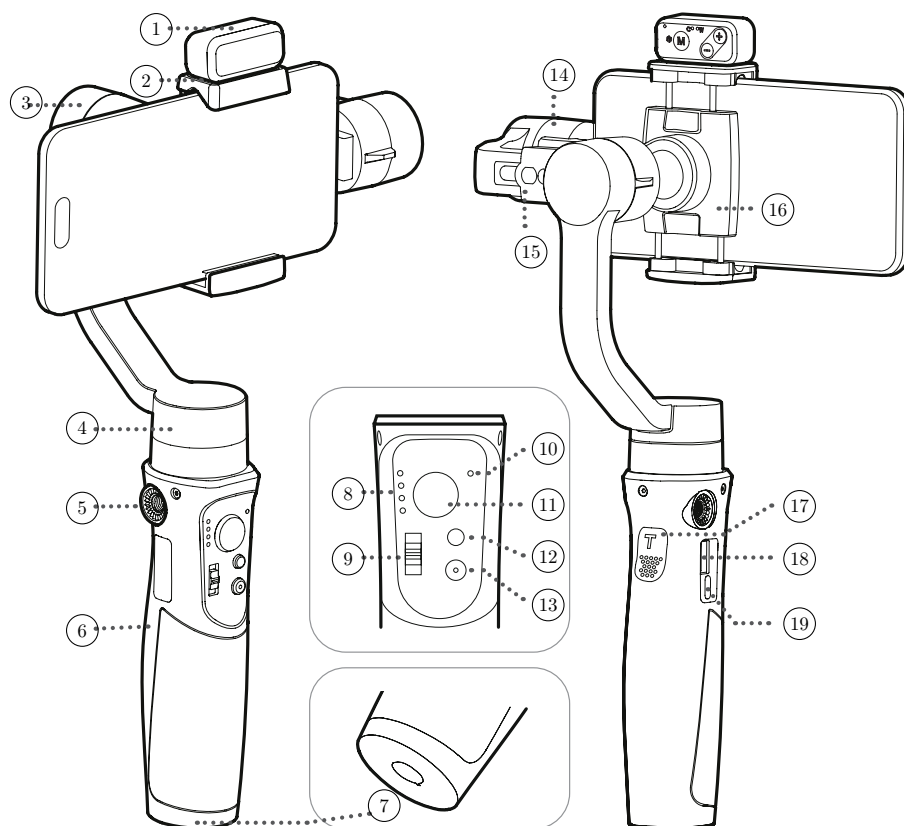


Nabíjací kábel Type-C



Stručný návod

2. Popis produktu

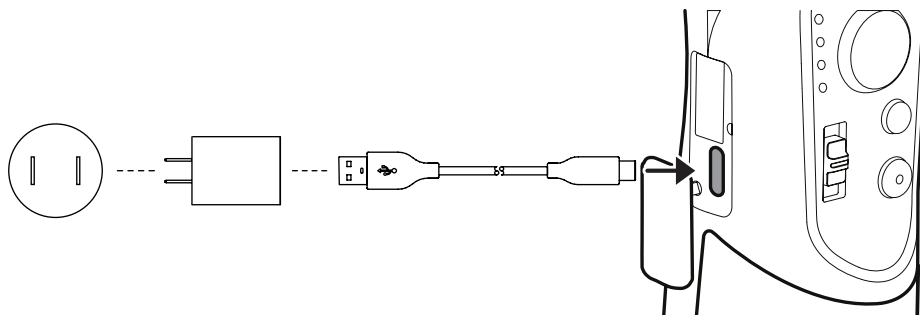


- | | |
|---|-------------------------------|
| ① Magnetické prídavné svetlo (*iba v súprave) | ⑩ Indikátor Bluetooth |
| ② Magnetický kontakt | ⑪ Joystick |
| ③ Motor osi náklonu (roll) | ⑫ Tlačidlo režimu |
| ④ Motor osi otáčania (pan) | ⑬ ON/OFF (tlačidlo uzávierky) |
| ⑤ Závitový otvor 1/4" na príslušenstvo | ⑭ Motor osi sklonu (tilt) |
| ⑥ Rukoväť (s batériou vo vnútri) | ⑮ Vyvažovacia skrutka |
| ⑦ Závitový otvor 1/4" na príslušenstvo | ⑯ Otočný držiak telefónu |
| ⑧ Indikátor režimu | ⑰ Spúšť (trigger) |
| ⑨ Posúvač zoomu/zaostrenia | ⑱ Výstup USB |
| | ⑲ Vstup Type-C |

3. Batéria a nabíjanie

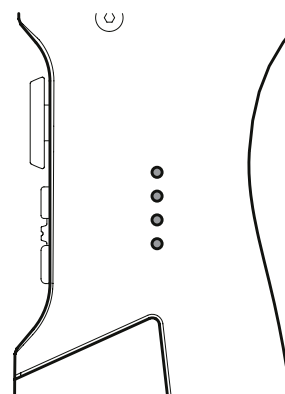
Pred použitím sa uistite, že je iSteady Mobile+ dostatočne nabitý.

Spôsob nabíjania: na nabíjanie iSteady Mobile+ pripojte USB adaptér (nie je súčasťou balenia; na lepšie výsledky odporúčame adaptér 5 V / 2 A) k nabíjacíemu portu pomocou priloženého nabíjacieho kábla USB-C.



Zobrazenie stavu batérie: stav batérie zistíte krátkym stlačením tlačidla napájania.

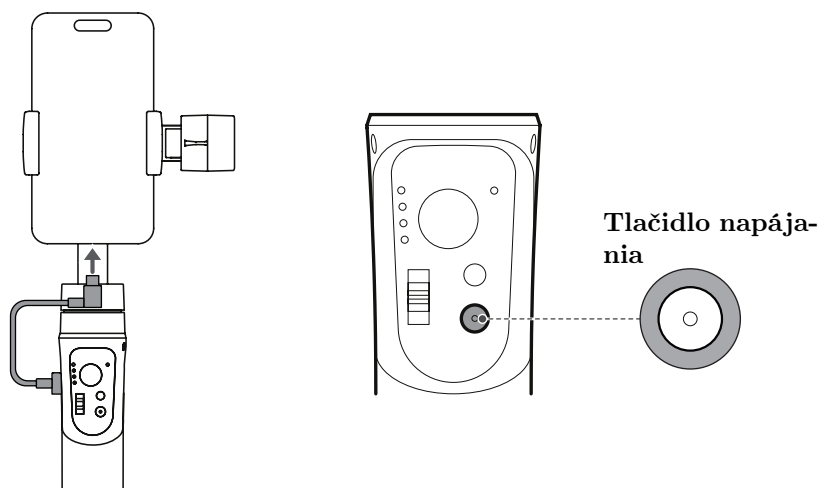
Bliká	nabíjanie
Svietia 4 LED	100 %, úplne nabité
Svietia 3 LED	75 %
Svietia 2 LED	50 %
Svieti 1 LED	25 %



3.1. Spätné nabíjanie (napájanie smartfónu)

Android: nabíjajte priloženým káblom USB-C – USB-C.

iOS: nabíjajte káblom USB-C – Lightning (nie je súčasťou balenia).



Tip: keď je stabilizátor vypnutý, jedným stlačením tlačidla napájania spustíte spätné nabíjanie telefónu.

4. Stiahnutie aplikácie Hohem Joy



Naskenujte QR kód alebo vyhľadajte „Hohem Joy“ v App Store alebo na Google Play a aplikáciu si stiahnite.

*Aplikácia Hohem Joy vyžaduje iOS 11.0 alebo novší, prípadne Android 6.0 alebo novší.

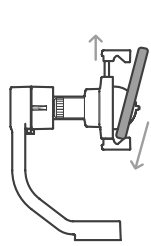


- Položky označené „*“ sú voliteľné príslušenstvo, ktoré sa predáva samostatne.
- Pred zapnutím iSteady Mobile+ upevnite mobilný telefón.
- Ak nie je rozpoznaný žiadny telefón alebo je motor preťažený, pretože telefón nie je dobre vyvážený, stabilizátor sa po varovnom pípnutí vypne.

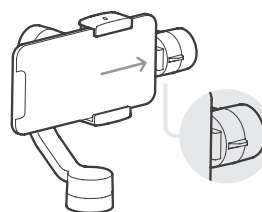
5. Prvé použitie

- ⚠ *Smartfóny s displejom 6,7 palca a väčším, napríklad iPhone 15 Pro Max, upevníte takmer rovnobežne so zemou.
*Ak máte objemný obal telefónu, odporúčame ho pred upevnením odstrániť.

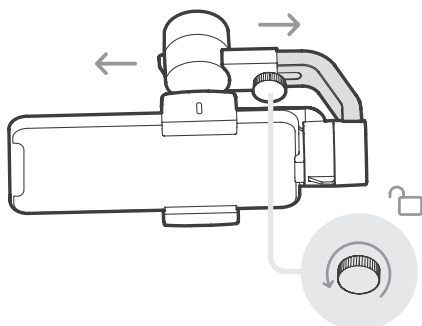
5.1. Horizontálny režim



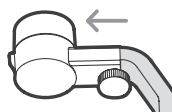
- ① Roztiahnite držiak telefónu a vložte telefón.



- ② Posuňte telefón čo najviac doprava, tesne k motoru.

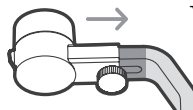


- ③ Povoľte skrutku a posunutím ramena stabilizátor vyvážite.



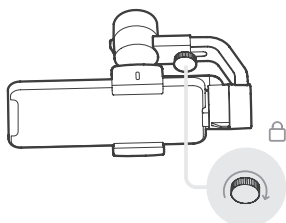
Vľavo

Malý telefón
napr. iPhone 15 (6,1 palca)

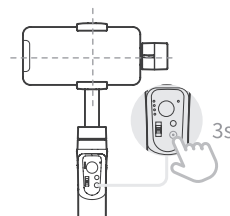


Vpravo

Veľký telefón
napr. iPhone 15 Pro Max
(6,7 palca)



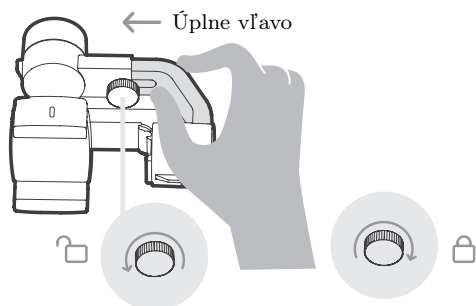
- ④ Utiahnite skrutku.



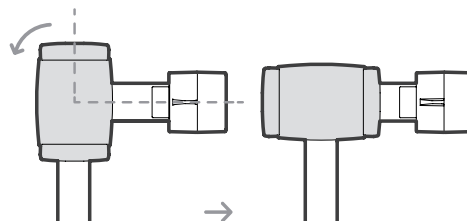
- ⑤ Dlhým stlačením tlačidla napájania stabilizátor zapnete.

5.2. Vertikálny režim

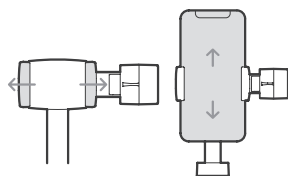
⚠ *Neotáčajte držiakom telefónu, keď je stabilizátor zapnutý.



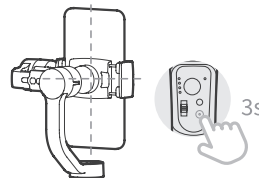
① Povoľte skrutku, posuňte rameno úplne doľava a skrutku utiahnite.



② Otočte držiak telefónu o 90 stupňov.

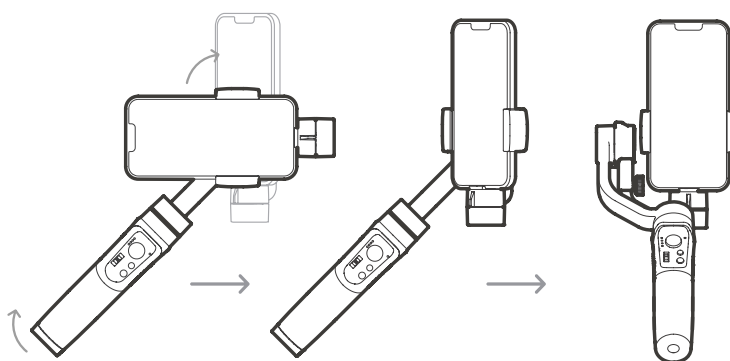


③ Roztiahnite držiak telefónu a vložte telefón. Posunutím telefónu nahor alebo nadol stabilizátor približne vyvážite.



④ Overte, že je telefón približne vyvážený, a dlhým stlačením tlačidla napájania stabilizátor zapnite.

5.3. Rýchle prepnutie na výšku



*Po prepnutí do režimu na výšku ovláda joystick iba otáčanie telefónu doľava a doprava.

⚠ Rýchle prepnutie nie je podporované:

1. v režime POV;
2. keď je rukoväť v kolmej polohe;
3. keď je v aplikácii pohyb joysticku doľava/doprava nastavený na roll.

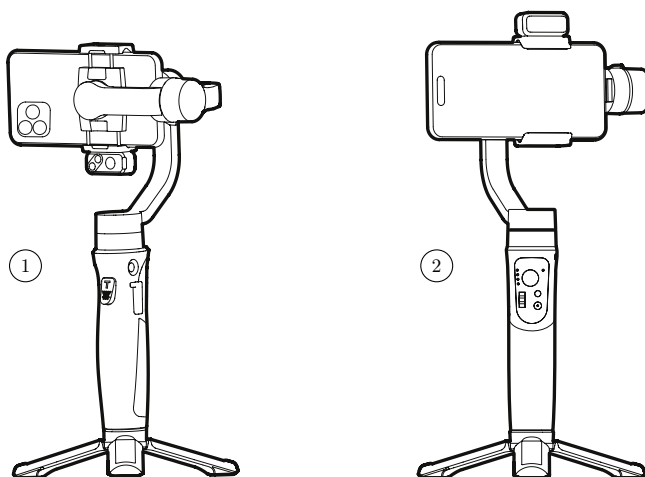


Naskenujte QR kód a pozrite si videonávody.

5.4. Ultraširokohlý záber

- ① **Ultraširokohlý záber:** do tohto režimu prepnete štvornásobným stlačením spúšte; motor osi roll sa presunie pred displej telefónu, takže môžete snímať zábery bez prekážok.
- ② **Predvolený režim:** pred displejom telefónu nie je žiadna prekážka.

*Prepnutie na ultraširokohlý záber je podporované iba pri snímaní **na šírku**.

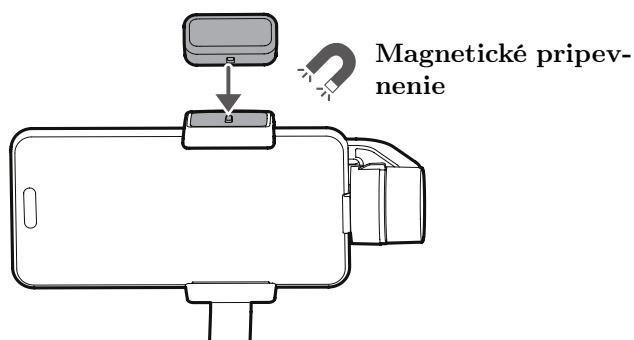


6. Magnetické prídavné svetlo

*Iba v súprave.

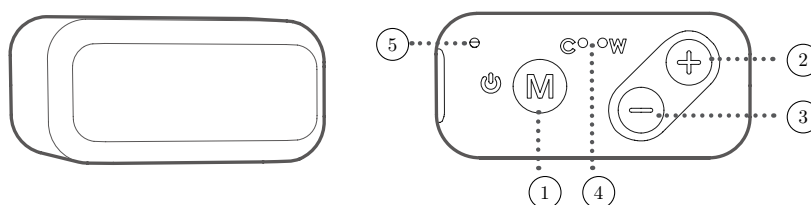
6.1. Magnetické pripevnenie

Priložte prídavné svetlo k magnetickému kontaktu (logom „hohem“ nahor). Magnet prídavného svetla sa automaticky pritiahne a svetlo sa pripevní k stabilizátoru.



6.2. Ovládanie

Studené svetlo / teplé svetlo / prirodzené biele svetlo (jas nastaviteľný v 10 úrovniach).



① **Tlačidlo M (zapnutie/vypnutie svetla)**

Podržanie 3 s: zapnutie/vypnutie prídavného svetla

Jedno stlačenie: prepínanie medzi studeným, teplým a prirodzeným bielym svetlom

② **Tlačidlo plus „+“**

Každým stlačením zvýšite jas (desať úrovní).

③ **Tlačidlo mínus „-“**

Každým stlačením znížite jas (desať úrovní).

④ **Indikátor svetla („C“ znamená studené, „W“ teplé svetlo)**

Svieti iba C: používa sa studené svetlo

Svieti iba W: používa sa teplé svetlo

Svieti C aj W: používa sa prirodzené biele svetlo

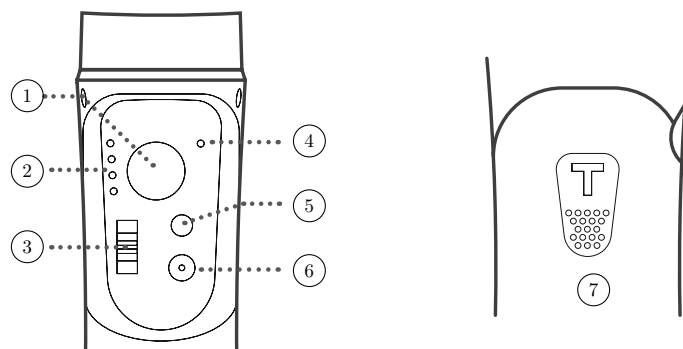
⑤ **Indikátor napájania**

Bliká načerveno: nabíjanie

Svieti načerveno: úplne nabité

7. Tlačidlá a režimy stabilizátora

7.1. Tlačidlá a indikátory



① Joystick

Nahor/nadol: ovládanie sklonu (tilt)

Dol'ava/doprava: ovládanie otáčania (pan)

② Indikátor režimu

PF: Pan Follow (sledovanie v osi pan)

PTF: Pan & Tilt Follow (sledovanie v osiach pan a tilt)

L: All Locked (všetky osi uzamknuté)

POV: All Follow & Inception (sledovanie vo všetkých osiach a rotácia)

③ Posúvač zoomu (k dispozícii v aplikácii Hohem Joy / Android 10.0 alebo novší; overte spárovanie cez Bluetooth)

Nahor: priblíženie

Nadol: oddialenie

④ Indikátor Bluetooth

Svieti nazeleno: stabilizátor je pripojený k telefónu cez Bluetooth

Svieti načerveno: porucha stabilizátora

Bliká načerveno: a) slabá batéria (automatické vypnutie); b) preťaženie (varovné pípanie)

Bliká striedavo nažltlo a nazeleno: párovanie diaľkového ovládača*

Bliká nažltlo: diaľkový ovládač sa používa

*Diaľkový ovládač nie je štandardnou súčasťou balenia. Postup párovania a pokyny nájdete v používateľskej príručke diaľkového ovládača alebo v časti Časté otázky.

⑤ Tlačidlo režimu

Jedno stlačenie: prepínanie režimov stabilizátora

Trojité stlačenie: automatická rotácia 600° (rotáciu zastavíte stlačením tlačidla režimu)

Päťnásobné stlačenie: automatická kalibrácia

⑥ **Tlačidlo napájania / uzávierky**

Podržanie: zapnutie/vypnutie

Jedno stlačenie: nasnímanie fotografie / spustenie alebo zastavenie videa (overte pripojenie Bluetooth)

Dvojité stlačenie: prepnutie medzi fotografiou a videom (iba v aplikácii Hohem Joy / Android 10.0 alebo novší; overte spárovanie cez Bluetooth)

Trojité stlačenie: prepnutie medzi prednou a zadnou kamerou (iba v aplikácii Hohem Joy / Android 10.0 alebo novší; overte spárovanie cez Bluetooth)

⑦ **Spúšť (trigger)**

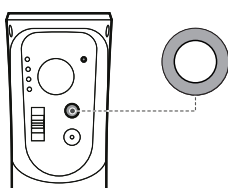
Podržanie: športový režim

Jedno stlačenie a potom podržanie: L (všetky osi uzamknuté)

Dvojité stlačenie: vycentrovanie stabilizátora

Štvornásobné stlačenie: prepnutie na ultraširokohlý záber

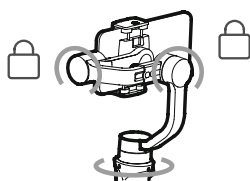
7.2. Režimy stabilizátora



Stlačením tlačidla prepínate pracovné režimy; indikátor aktívneho režimu sa rozsvieti.

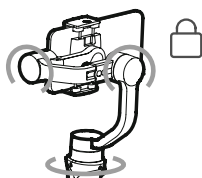


Naskenujte QR kód a pozrite si videonávody.



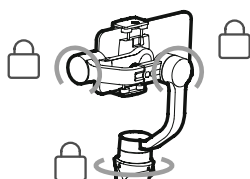
PF (Pan Follow)

Predvolený režim. Osi tilt a roll sú uzamknuté; kamera sa môže plynulo pohybovať doľava a doprava.



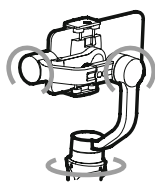
PTF (Pan & Tilt Follow)

Os roll je uzamknutá; kamera sa môže pohybovať doľava/doprava a nakláňať nahor/nadol.



L (All Locked)

Kamera si zachováva aktuálnu orientáciu.



POV (All Follow & Inception)

All Follow: osi tilt, roll a pan sledujú pohyb stabilizátora.

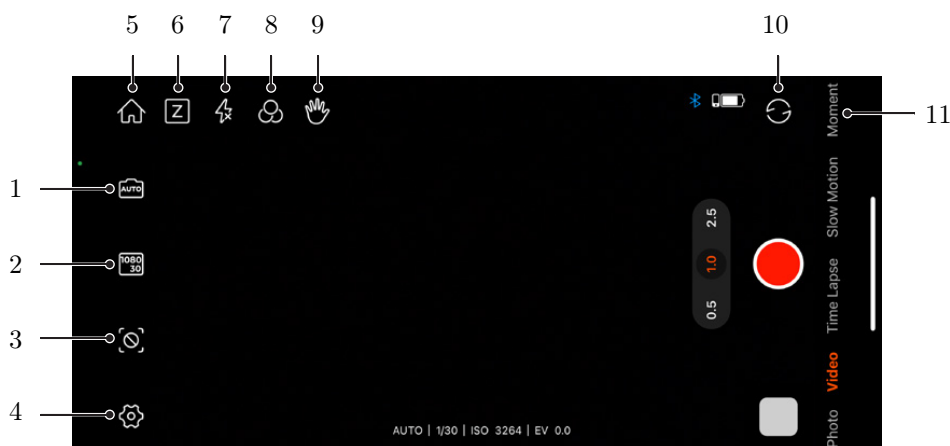
Inception: držte stabilizátor vodorovne a vychýľte joystick doľava alebo doprava.

8. Aplikácia Hohem Joy

8.1. Pripojenie cez Bluetooth

1. Zapnite iSteady Mobile+.
2. Zapnite Bluetooth v mobilnom telefóne.
3. Spustíte aplikáciu Hohem Joy a podľa pokynov sa pripojíte k iSteady Mobile+.

8.2. Funkcie aplikácie



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| 1. Nastavenie expozície | 7. Blesk |
| 2. Rozlíšenie/snímková frekvencia | 8. Skrášlenie a filtre |
| 3. Inteligentné sledovanie | 9. Ovládanie gestami |
| 4. Nastavenie parametrov | 10. Predná/zadná kamera |
| 5. Domov | 11. Šablóny Moment |
| 6. Zaostrenie/zoom | |

*Podrobnosti o funkciách aplikácie Hohem Joy nájdete na oficiálnych stránkach Hohem (www.hohem.com), kde sú aj videonávody k iSteady Mobile+.

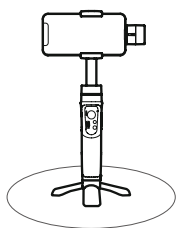


Naskenujte QR kód a pozrite si videonávody.

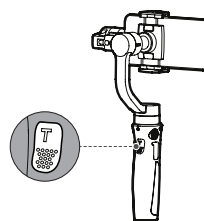
9. Automatická kalibrácia a aktualizácia firmvéru

9.1. Dôvody a postup kalibrácie

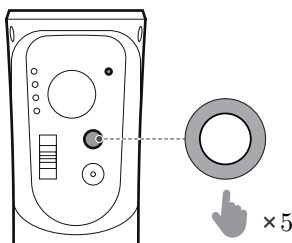
Automatická kalibrácia môže obmedziť drift alebo miernu odchýlku spôsobenú magnetickým rušením v okolí alebo chybou obsluhy.



- ① Postavte stabilizátor pomocou statívu na rovný povrch.

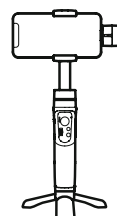


- ② Dvojitém stlačením spúšte stabilizátor vycentruje.



- ③ Päťnásobným stlačením tlačidla režimu spustíte automatickú kalibráciu.

Počas kalibrácie sa stabilizátora nedotýkajte.



- ④ Dve pípnutia oznamujú dokončenie kalibrácie; stabilizátor sa vycentruje a automaticky sa vráti do bežnej prevádzky.



*Ak stabilizátor pri kalibrácii nestojí na rovnom povrchu (napr. kalibrácia v ruke v aute), kalibrácia nemusí byť úspešná.

*Ak kalibrácia zlyhá, stabilizátor pípne, všetky 4 indikátory režimu zablikajú a stabilizátor prejde do režimu spánku. Prebudzte ho jedným stlačením ľubovoľného tlačidla (okrem joysticku) a zopakujte uvedený postup.

9.2. Aktualizácia firmvéru

Keď je k dispozícii nová aktualizácia firmvéru, aplikácia Hohem Joy vás na ňu upozorní. Firmvér aktualizujte podľa pokynov na obrazovke aplikácie.

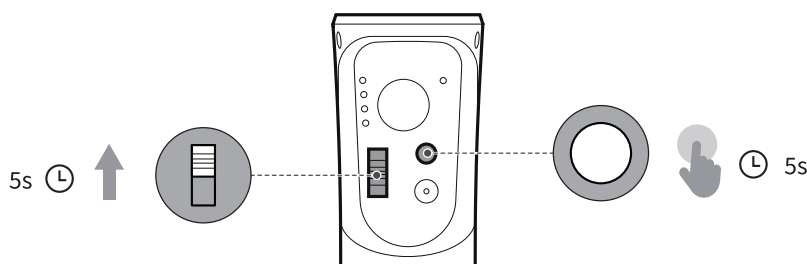
10. Časté otázky

1 Prečo sa stabilizátor automaticky vypína?

Stabilizátor sa automaticky vypne, ak v ňom nie je upevnený telefón alebo ak telefón nie je správne vyvážený (čo spôsobí preťaženie motora). Pred vypnutím zaznie varovné pípnutie. Pred zapnutím stabilizátora telefón správne upevnite a vyvážite (pozri kapitolu *Prvé použitie*).

2 Ako pripojím telefón k stabilizátoru cez Bluetooth, keď aplikácia zariadenie nenájde?

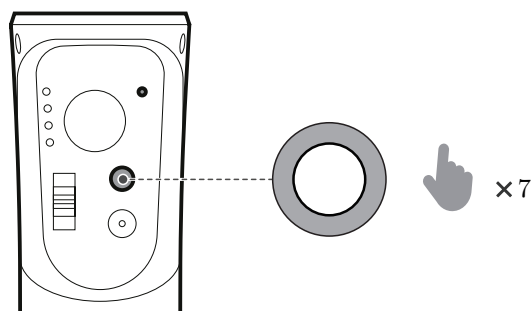
Vymažte pripojenie Bluetooth a skúste sa pripojiť znova: posuňte páčku zoomu nahor a súčasne podržte tlačidlo M na 5 s. Keď indikátor Bluetooth päťkrát nazeleno blikne, pripojenie Bluetooth bolo vymazané. Potom sa znova pripojte podľa postupu na pripojenie cez Bluetooth.



3 Ako pripojím diaľkový ovládač?

*Diaľkový ovládač je voliteľné príslušenstvo, ktoré je potrebné kúpiť samostatne.

Prepnite diaľkový ovládač do polohy „OFF“. Sedemnásobným stlačením tlačidla M prejdite do režimu párovania diaľkového ovládača (indikátor Bluetooth bude striedavo blikáť nažltlo a nazeleno). Prepnite diaľkový ovládač do polohy „ON“; automaticky sa pripojí k stabilizátoru. Ak po stlačení tlačidiel na diaľkovom ovládači bliká indikátor Bluetooth stabilizátora nažltlo, párovanie bolo úspešné.



Ukončenie párovania diaľkového ovládača: raz stlačte tlačidlo režimu.

Vymazanie spárovania diaľkového ovládača: v režime párovania diaľkového ovládača dvakrát stlačte tlačidlo M.

11. Technické údaje

11.1. Stabilizátor

Hmotnosť	474 g (vrátane batérie)
Rozmery v zloženom stave	294 × 120 × 47 mm
Hlavný materiál	Vysokovýkonný kompozit
Nosnosť	280 g
Podporovaná šírka telefónu	58–89 mm
Menovitý príkon	1,0 W
Batéria	Li-ion 18650, 7,4 V / 1800 mAh / 13,32 Wh
Výdrž batérie	Až 13 hodín (za ideálnych podmienok s úplne vyváženým stabilizátorom)
Čas nabíjania	2 hodiny (5 V 2 A)
Mechanický rozsah	Pan: 600° Roll: 320° Tilt: 320°
Prevádzková teplota	–10 až 45 °C
Ochrana motorov	Pri nesprávnom zaobchádzaní s motormi sa stabilizátor automaticky vypne.

11.2. Prídavné svetlo

*Iba v súprave.

Hmotnosť	16 g
Kapacita batérie	3,7 V / 300 mAh
Menovitý príkon	1 W
Výdrž batérie	1 hodina
Svetlo	Studené svetlo (6500 K) Teplé svetlo (3000 K) Prirodzené biele svetlo (5500 K)

12. Upozornenie a vylúčenie zodpovednosti

Ďakujeme, že ste si kúpili Hohem iSteady Mobile+. Používaním tohto výrobku potvrdzujete, že ste si pozorne prečítali toto upozornenie a vylúčenie zodpovednosti a že rozumiete tu uvedeným podmienkam a súhlasíte s ich dodržiavaním. Beriete na vedomie, že za svoje konanie pri používaní tohto výrobku a za jeho následky nesiete výhradnú zodpovednosť. Zaväzujete sa používať tento výrobok iba na riadne účely a v súlade so všetkými platnými zákonmi, pravidlami a predpismi a so všetkými podmienkami, opatreniami, postupmi, zásadami a pokynmi, ktoré spoločnosť Hohem zverejnila alebo zverejní. Spoločnosť Hohem nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, zranenia ani akúkoľvek právnu zodpovednosť vzniknutú priamo či nepriamo v dôsledku používania tohto výrobku. Používateľ je povinný dodržiavať bezpečné a zákonné postupy, okrem iného tie, ktoré sú uvedené v tomto dokumente.

Tento dokument a všetky súvisiace dokumenty sa môžu zmeniť výhradne podľa uváženia spoločnosti Hohem. Aktuálne informácie o výrobku nájdete na www.hohem.com na stránke tohto výrobku.

12.1. Likvidácia

Symbol prečiarknutej smetnej nádoby znamená, že výrobok sa po skončení životnosti nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení, OEEZ). Odovzdajte ho na určenom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Výrobok obsahuje zabudovanú nabíjateľnú lítiovú batériu; batérie je nutné likvidovať oddelene v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542 o batériách a odpadových batériách.

13. Tabuľka obsahu nebezpečných látok

Názov časti	Nebezpečné látky					
	Olovo (Pb)	Ortuť (Hg)	Kadmium (Cd)	Šesťmocný chróm (Cr(VI))	Polybrómované bifenyly (PBB)	Polybrómované difenylétery (PBDE)
Kryt	O	O	O	O	O	O
Doska plošných spojov (PCBA)	O	O	O	O	O	O
Dátové káble	O	O	O	O	O	O
Ostatné súčasti	O	O	O	O	O	O

Táto tabuľka bola zostavená v súlade s ustanoveniami normy SJ/T 11364.

„O“: obsah danej nebezpečnej látky vo všetkých homogénnych materiáloch tejto súčasti je v medziach stanovených normou GB/T 26572.



Ak sú všetky príslušné časti elektrických a elektronických výrobkov predávaných v Číne označené dobou ekologicky šetrného používania, vzťahuje sa táto doba na bežné podmienky používania (napríklad teplotu a vlhkosť); za týchto podmienok nespôsobí bežné používanie výrobku počas tejto doby vážne znečistenie životného prostredia ani vážnu škodu na zdraví osôb alebo majetku.

14. Kontakt na výrobcu

Zákaznícka linka (bezplatná):

Spojené štáty	+1 (888) 965 8512	Po–Pi 9:00–17:00 (EST)
Spojené kráľovstvo	+44 (0)808 273 7578	Po–Pi 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Po–Pi 9:00–17:00 (EST)
Brazília	+55 (0)800 591 1897	Po–Pi 10:00–18:00 (GMT–3)

E-mail: service@hohem.com

Web: www.hohem.com

Výrobca: Hohem Technology Co., Ltd

Distribútor

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00, Praha 9 - Libeň

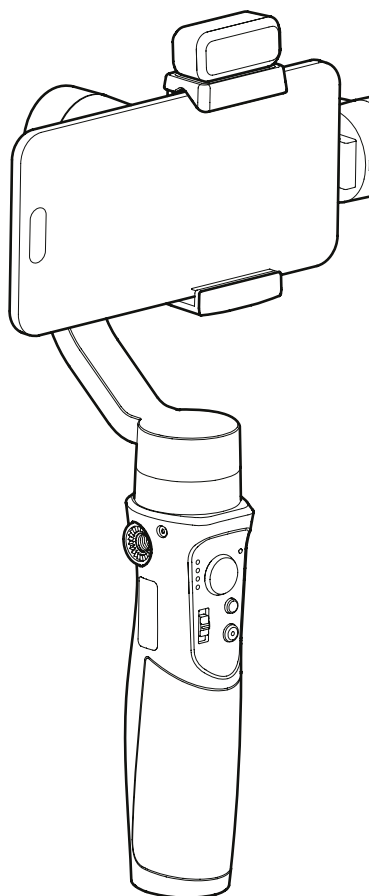
www.sunnysoft.sk

hohem

iSteady**Mobile⁺**

Hohem iSteady Mobile+

3-osiowy gimbal do smartfonów – instrukcja obsługi
na podstawie instrukcji obsługi producenta V1.1



Zeskanuj kod QR, aby otworzyć
poradnik wideo.

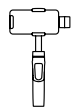
Spis treści

1	Zawartość opakowania	3
2	Budowa produktu	4
3	Akumulator i ładowanie	5
3.1	Ładowanie zwrotne (zasilanie smartfona)	5
4	Pobieranie aplikacji Hohem Joy	6
5	Pierwsze użycie	7
5.1	Tryb poziomy	7
5.2	Tryb pionowy	8
5.3	Szybkie przełączanie do orientacji pionowej	8
5.4	Ujęcie ultraszerokokątne	9
6	Magnetyczna lampa doświetlająca	9
6.1	Mocowanie magnetyczne	9
6.2	Obsługa	10
7	Przyciski i tryby gimbala	11
7.1	Przyciski i wskaźniki	11
7.2	Tryby gimbala	12
8	Aplikacja Hohem Joy	13
8.1	Połączenie Bluetooth	13
8.2	Funkcje aplikacji	13
9	Automatyczna kalibracja i aktualizacja oprogramowania sprzętowego	14
9.1	Przyczyny i sposób kalibracji	14
9.2	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego	15
10	Najczęściej zadawane pytania	15
11	Dane techniczne	16
11.1	Gimbal	17

11.2 Lampa doświetlająca	17
12 Ostrzeżenie i wyłączenie odpowiedzialności	18
12.1 Utylizacja	18
13 Tabela zawartości substancji niebezpiecznych	19
14 Kontakt z producentem	20

1. Zawartość opakowania

Przed użyciem produktu dokładnie sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie poniższe elementy. Jeśli któregoś z nich brakuje, skontaktuj się z obsługą klienta Hohem lub z lokalnym dystrybutorem.



iSteady Mobile+



Magnetyczna lampa doświetlająca

*tylko w zestawie



Statyw



Etui do przechowywania

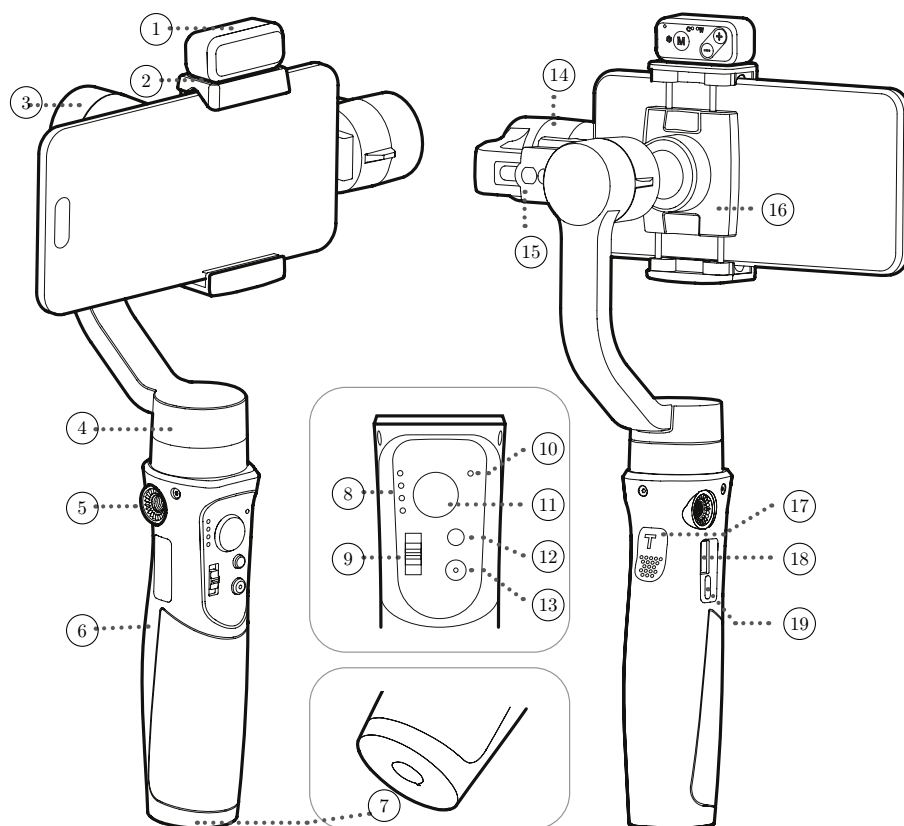


Kabel ładujący USB-C



Skrócona instrukcja obsługi

2. Budowa produktu

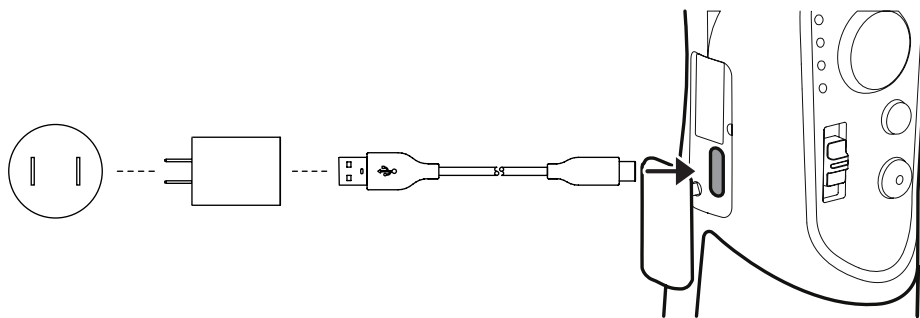


- | | |
|---|--------------------------------|
| ① Magnetyczna lampa doświetlająca (*tylko w zestawie) | ⑩ Wskaźnik Bluetooth |
| ② Styk magnetyczny | ⑪ Joystick |
| ③ Silnik osi przechyłu (roll) | ⑫ Przycisk trybu |
| ④ Silnik osi obrotu (pan) | ⑬ WŁ./WYŁ. (przycisk migawki) |
| ⑤ Otwór gwintowany 1/4" na akcesoria | ⑭ Silnik osi pochylenia (tilt) |
| ⑥ Rękojeść (z akumulatorem w środku) | ⑮ Pokrętło wyważania |
| ⑦ Otwór gwintowany 1/4" na akcesoria | ⑯ Obrotowy uchwyt na telefon |
| ⑧ Wskaźnik trybu | ⑰ Spust (trigger) |
| ⑨ Suwak zoomu/ostrości | ⑱ Wyjście USB |
| | ⑲ Wejście USB-C |

3. Akumulator i ładowanie

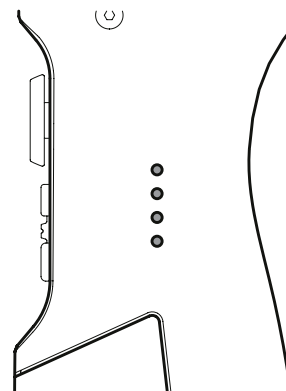
Przed użyciem upewnij się, że akumulator iSteady Mobile+ jest wystarczająco naładowany.

Sposób ładowania: aby naładować iSteady Mobile+, podłącz zasilacz USB (brak w zestawie; dla lepszych rezultatów zalecany jest zasilacz 5 V / 2 A) do portu ładowania za pomocą dołączonego kabla ładującego USB-C.



Wskaźnik naładowania: krótko naciśnij przycisk zasilania, aby sprawdzić stan akumulatora.

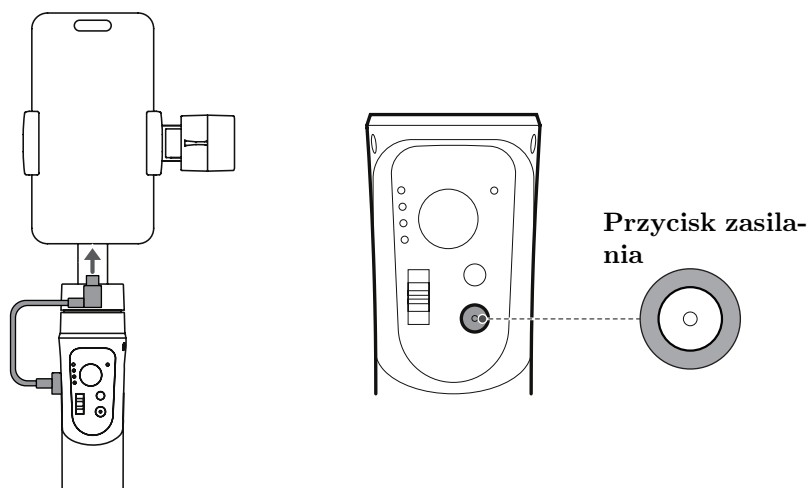
Miga	ładowanie
Świecą 4 diody	100 %, w pełni naładowany
Świecą 3 diody	75 %
Świecą 2 diody	50 %
Świeci 1 dioda	25 %



3.1. Ładowanie zwrotne (zasilanie smartfona)

Android: ładuj dołączonym kablem USB-C – USB-C.

iOS: ładuj kablem USB-C – Lightning (brak w zestawie).



Wskazówka: gdy gimbal jest wyłączony, naciśnij raz przycisk zasilania, aby rozpocząć ładowanie zwrotne smartfona.

4. Pobieranie aplikacji Hohem Joy



Zeskanuj kod QR lub wyszukaj „Hohem Joy” w App Store albo w Google Play i pobierz aplikację.

*Aplikacja Hohem Joy wymaga systemu iOS 11.0 lub nowszego albo Android 6.0 lub nowszego.

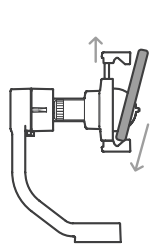


- Elementy oznaczone „*” to opcjonalne akcesoria sprzedawane oddzielnie.
- Zamocuj telefon przed włączeniem iSteady Mobile+.
- Jeśli gimbal nie wykryje telefonu lub silnik zostanie przeciążony z powodu niewłaściwego wyważenia telefonu, gimbal wyłączy się po sygnale ostrzegawczym.

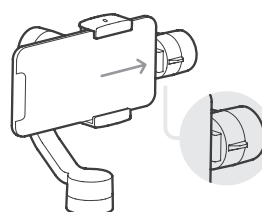
5. Pierwsze użycie

- ⚠ *Smartfony z ekranem o przekątnej 6,7 cala i większej, np. iPhone 15 Pro Max, należy mocować niemal równoległe do podłoża.
*Jeśli etui telefonu jest grube, zalecamy zdjęcie go przed zamocowaniem.

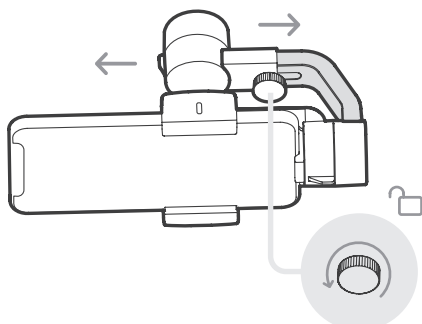
5.1. Tryb poziomy



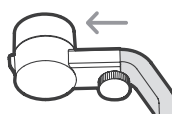
- ① Rozciągnij uchwyt telefonu i włóż telefon.



- ② Przesuń telefon maksymalnie w prawo, blisko silnika.

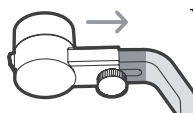


- ③ Poluzuj pokrętkę i przesuń ramię, aby wyważyć gimbal.



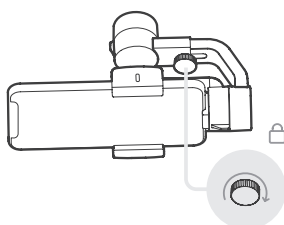
W lewo

Mały telefon
np. iPhone 15 (6,1 cala)

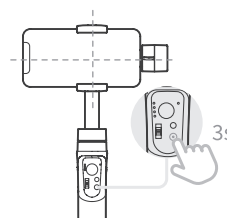


W prawo

Duży telefon
np. iPhone 15 Pro Max
(6,7 cala)



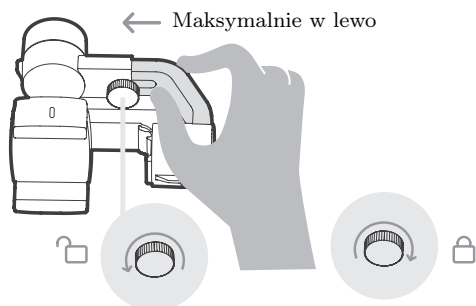
- ④ Dokręć pokrętkę.



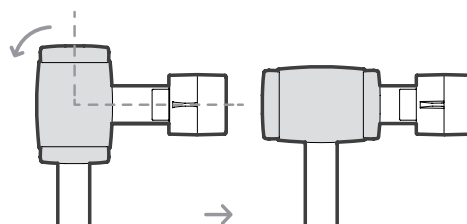
- ⑤ Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć gimbal.

5.2. Tryb pionowy

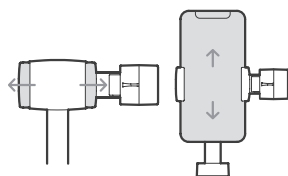
⚠ *Nie obracaj uchwyty telefonu, gdy gimbal jest włączony.



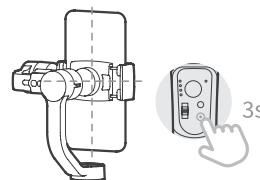
① Poluzuj pokrętkę, przesunij ramię maksymalnie w lewo i dokręć pokrętkę.



② Obróć uchwyt telefonu o 90 stopni.

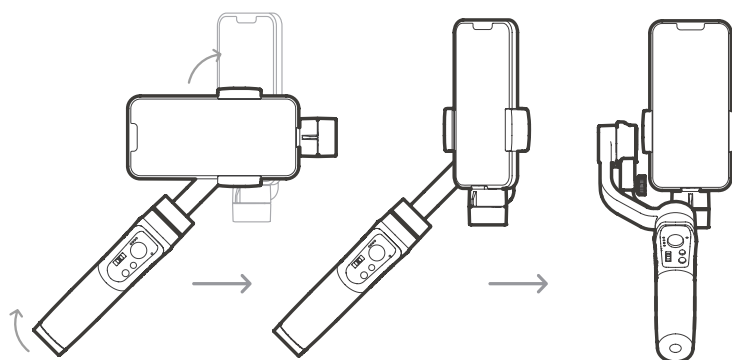


③ Rozciągnij uchwyt telefonu i włoż telefon. Przesuwając telefon w górę lub w dół, wstępnie wyważ gimbal.



④ Upewnij się, że telefon jest wstępnie wyważony, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć gimbal.

5.3. Szybkie przełączanie do orientacji pionowej



*Po przełączeniu do orientacji pionowej joystick obraca telefon tylko w lewo i w prawo.

⚠ Szybkie przełączanie nie jest obsługiwane:

1. w trybie POV;
2. gdy rękojeść jest ustawiona prostopadle;
3. gdy w aplikacji ruch joysticka w lewo/prawo jest ustawiony na przechył (roll).

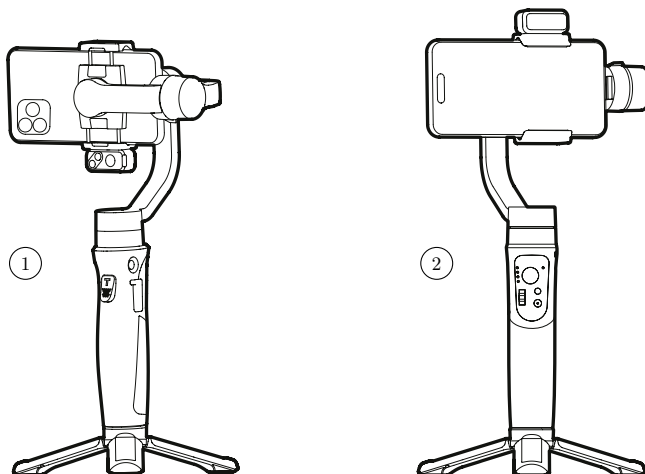


Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć poradniki wideo.

5.4. Ujęcie ultraszerokokątne

- ① **Ujęcie ultraszerokokątne:** aby przełączyć się na ten tryb, naciśnij spust cztery razy; silnik osi przechyłu przesunie się przed ekran telefonu, dzięki czemu nic nie zasłoni kadru.
- ② **Tryb domyślny:** przed ekranem telefonu nie ma żadnej przeszkody.

*Przełączenie na ujęcie ultraszerokokątne jest możliwe tylko podczas nagrywania w poziomie.

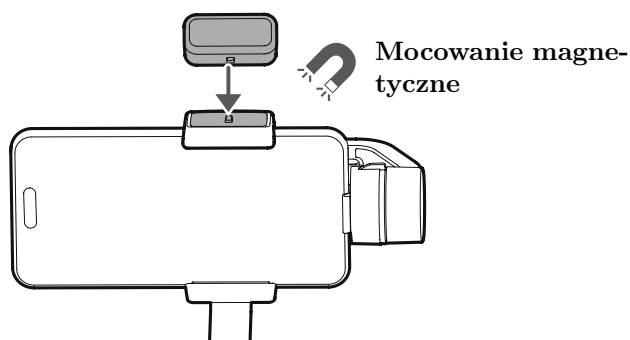


6. Magnetyczna lampa doświetlająca

*Tylko w zestawie.

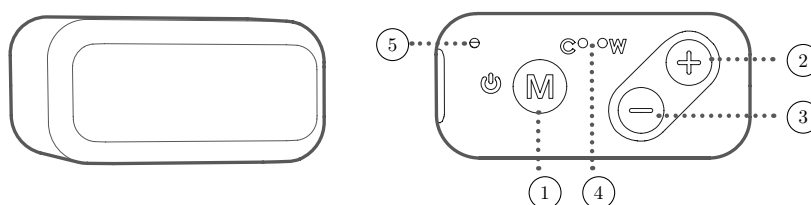
6.1. Mocowanie magnetyczne

Zbliż lampę doświetlającą do styku magnetycznego (logo „hohem” skierowane do góry). Magnes lampy automatycznie przyciągnie ją i przymocuje do gimbała.



6.2. Obsługa

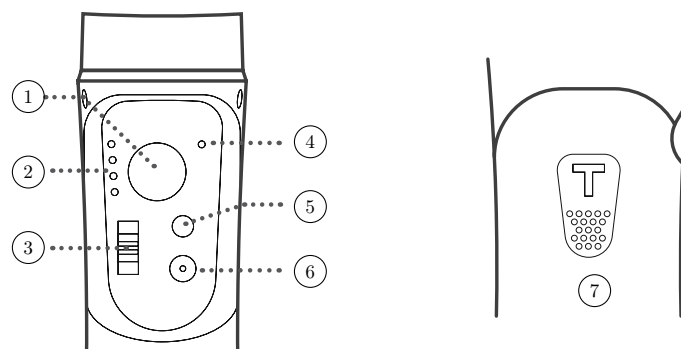
Światło zimne / ciepłe / naturalne białe (jasność regulowana w 10 stopniach).



- ① **Przycisk M (włączanie/wyłączanie lampy)**
Przytrzymanie przez 3 s: włączenie/wyłączenie lampy doświetlającej
Jednokrotne naciśnięcie: przełączanie między światłem zimnym, ciepłym i naturalnym białym
- ② **Przycisk plus „+”**
Każde naciśnięcie zwiększa jasność (dziesięć stopni).
- ③ **Przycisk minus „-”**
Każde naciśnięcie zmniejsza jasność (dziesięć stopni).
- ④ **Wskaźnik lampy („C” oznacza światło zimne, „W” ciepłe)**
Świeci tylko C: używane jest światło zimne
Świeci tylko W: używane jest światło ciepłe
Świecą C i W: używane jest światło naturalne białe
- ⑤ **Wskaźnik zasilania**
Miga na czerwono: ładowanie
Świeci na czerwono: w pełni naładowana

7. Przyciski i tryby gimbała

7.1. Przyciski i wskaźniki



① **Joystick**

W górę/w dół: sterowanie pochyleniem (tilt)

W lewo/w prawo: sterowanie obrotem (pan)

② **Wskaźnik trybu**

PF: Pan Follow (podążanie w osi obrotu)

PTF: Pan & Tilt Follow (podążanie w osiach obrotu i pochylenia)

L: All Locked (wszystkie osie zablokowane)

POV: All Follow & Inception (podążanie we wszystkich osiach i obrót Inception)

③ **Suwak zoomu** (dostępny w aplikacji Hohem Joy / Android 10.0 lub nowszy; upewnij się, że połączenie Bluetooth jest sparowane)

W górę: przybliżenie

W dół: oddalenie

④ **Wskaźnik Bluetooth**

Świeci na zielono: gimbal jest połączony z telefonem przez Bluetooth

Świeci na czerwono: usterka gimbała

Miga na czerwono: a) niski poziom akumulatora (automatyczne wyłączenie);
b) przeciążenie (sygnał ostrzegawczy)

Miga na przemian na żółto i zielono: parowanie pilota*

Miga na żółto: pilot jest używany

*Pilot nie wchodzi w skład standardowego zestawu. Parowanie i obsługę opisano w instrukcji obsługi pilota lub w części Najczęściej zadawane pytania.

⑤ **Przycisk trybu**

Jednokrotne naciśnięcie: przełączanie trybów gimbała

Trzykrotne naciśnięcie: automatyczny obrót 600° (obróć zatrzymasz,

naciskając przycisk trybu)

Pięciokrotne naciśnięcie: automatyczna kalibracja

⑥ Przycisk zasilania / migawki

Naciśnięcie i przytrzymanie: włączenie/wyłączenie

Jednokrotne naciśnięcie: zrobienie zdjęcia / rozpoczęcie lub zakończenie nagrywania wideo (upewnij się, że Bluetooth jest połączony)

Dwukrotne naciśnięcie: przełączanie między trybem zdjęć i wideo (tylko w aplikacji Hohem Joy / Android 10.0 lub nowszy; upewnij się, że połączenie Bluetooth jest sparowane)

Trzykrotne naciśnięcie: przełączanie między przednim i tylnym aparatem (tylko w aplikacji Hohem Joy / Android 10.0 lub nowszy; upewnij się, że połączenie Bluetooth jest sparowane)

⑦ Spust (trigger)

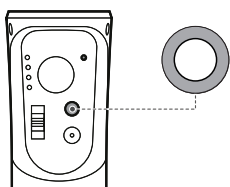
Naciśnięcie i przytrzymanie: tryb sportowy

Jednokrotne naciśnięcie, a następnie przytrzymanie: L (wszystkie osie zablokowane)

Dwukrotne naciśnięcie: wyśrodkowanie gimbala

Czterokrotne naciśnięcie: przełączenie na ujęcie ultraszerokokątne

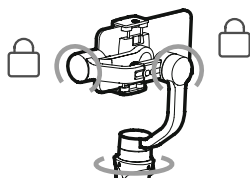
7.2. Tryby gimbala



Naciskaj przycisk, aby przełączać tryby pracy; świeci wskaźnik aktywnego trybu.

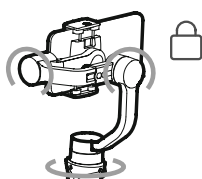


Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć poradniki wideo.



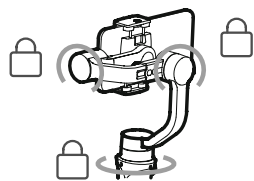
PF (Pan Follow)

Tryb domyślny. Osie pochylenia i przechyłu są zablokowane; kamera może płynnie poruszać się w lewo lub w prawo.



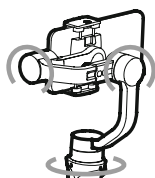
PTF (Pan & Tilt Follow)

Oś przechyłu jest zablokowana; kamera może poruszać się w lewo/prawo i pochyłać w górę/dół.



L (All Locked)

Kamera zachowuje bieżącą orientację.



POV (All Follow & Inception)

All Follow: osie pochylenia, przechyłu i obrotu podążają za ruchem gimbalu.

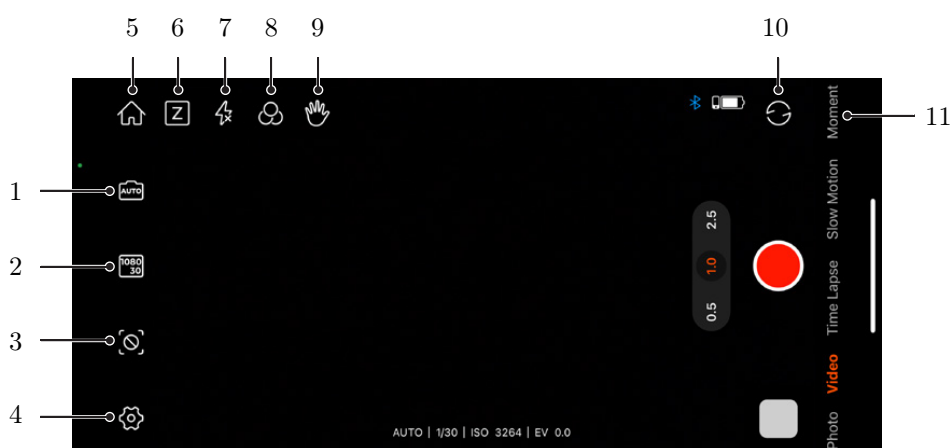
Inception: trzymaj gimbal poziomo i przesun joystick w lewo lub w prawo.

8. Aplikacja Hohem Joy

8.1. Połączenie Bluetooth

1. Włącz iSteady Mobile+.
2. Włącz Bluetooth w telefonie.
3. Uruchom aplikację Hohem Joy i postępuj zgodnie z instrukcjami, aby połączyć się z iSteady Mobile+.

8.2. Funkcje aplikacji



- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Ustawienia ekspozycji | 4. Ustawienia parametrów |
| 2. Rozdzielczość/liczba klatek | 5. Strona główna |
| 3. Inteligentne śledzenie | 6. Ostrość/zoom |

- 7. Lampa błyskowa
- 8. Upiększanie i filtry
- 9. Sterowanie gestami

- 10. Przedni/tylny aparat
- 11. Szablony Moment

*Więcej informacji o funkcjach aplikacji Hohem Joy znajdziesz na oficjalnej stronie Hohem (www.hohem.com), gdzie dostępne są też poradniki wideo do iSteady Mobile+.

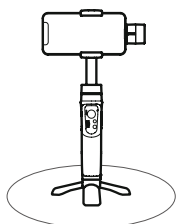


Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć poradniki wideo.

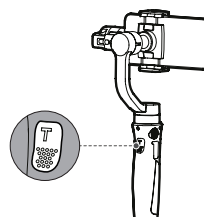
9. Automatyczna kalibracja i aktualizacja oprogramowania sprzętowego

9.1. Przyczyny i sposób kalibracji

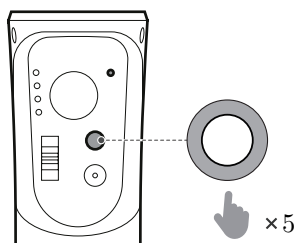
Automatyczna kalibracja może ograniczyć dryf lub niewielkie odchylenie spowodowane pobliskimi zakłóceniami magnetycznymi lub błędem użytkownika.



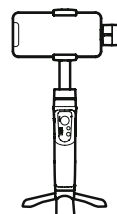
- ① Ustaw gimbal na statywie na płaskiej powierzchni.



- ② Naciśnij dwukrotnie spust, aby wyśrodkować gimbal.



- ③ Naciśnij pięciokrotnie przycisk trybu, aby rozpocząć automatyczną kalibrację. Nie dotykaj gimbału podczas kalibracji.



- ④ Dwa sygnały dźwiękowe oznaczają zakończenie kalibracji; gimbal wyśrodkuje się i automatycznie powróci do normalnej pracy.

- ⚠ *Jeśli podczas kalibracji gimbal nie stoi na płaskiej powierzchni (np. kalibracja w ręku w samochodzie), kalibracja może się nie powieść.
*Jeśli kalibracja się nie powiedzie, gimbal wyda sygnał dźwiękowy, wszystkie 4 wskaźniki trybu zaczną migać, a gimbal przejdzie w tryb uśpienia. Naciśnij raz dowolny przycisk (oprócz joysticka), aby wybudzić gimbal, i powtórz powyższe kroki.

9.2. Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Gdy dostępna jest nowa aktualizacja oprogramowania sprzętowego, aplikacja Hohem Joy wyświetli powiadomienie. Aby ją zainstalować, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.

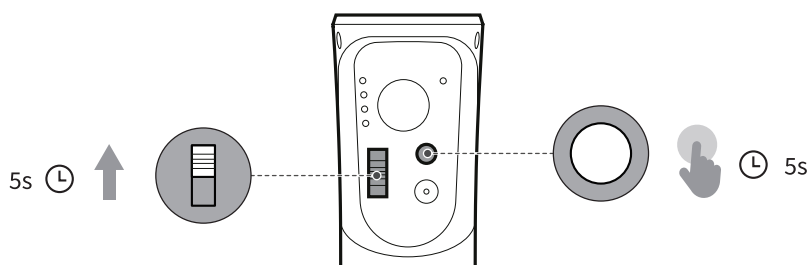
10. Najczęściej zadawane pytania

① Dlaczego gimbal wyłącza się automatycznie?

Gimbal wyłącza się automatycznie, jeśli nie zamocowano telefonu lub telefon nie jest prawidłowo wyważony (co powoduje przeciążenie silnika). Przed wyłączeniem rozlega się sygnał ostrzegawczy. Przed włączeniem gimbala prawidłowo zamocuj i wyważ telefon (patrz rozdział *Pierwsze użycie*).

② Jak połączyć telefon z gimbalem przez Bluetooth, jeśli aplikacja nie może znaleźć urządzenia?

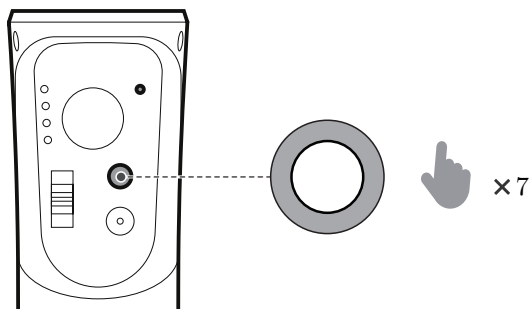
Usuń połączenie Bluetooth i spróbuj połączyć się ponownie: przesunij suwak zoomu w górę i jednocześnie przytrzymaj przycisk M przez 5s. Gdy wskaźnik Bluetooth mignie pięć razy na zielono, połączenie Bluetooth zostało usunięte. Następnie połącz się ponownie zgodnie z krokami opisanymi w części *Połączenie Bluetooth*.



3 Jak połączyć pilota?

*Pilot jest opcjonalnym akcesorium, które należy kupić oddzielnie.

Przełącz pilota w pozycję „OFF”. Naciśnij siedmiokrotnie przycisk M, aby przejść do trybu parowania pilota (wskaźnik Bluetooth będzie migać na przemian na żółto i zielono). Przełącz pilota w pozycję „ON”; połączy się on automatycznie z gimbalem. Jeśli po naciśnięciu przycisków pilota wskaźnik Bluetooth gimbala miga na żółto, parowanie przebiegło pomyślnie.



Wyjście z trybu parowania pilota: naciśnij raz przycisk trybu.

Usunięcie sparowania pilota: w trybie parowania pilota naciśnij dwukrotnie przycisk M.

11. Dane techniczne

11.1. Gimbal

Masa	474 g (z akumulatorem)
Wymiary po złożeniu	294 × 120 × 47 mm
Główny materiał	Wysokowydajny kompozyt
Udźwig	280 g
Obsługiwana szerokość telefonu	58–89 mm
Moc znamionowa	1,0 W
Akumulator	Li-ion 18650, 7,4 V / 1800 mAh / 13,32 Wh
Czas pracy	Do 13 godzin (w idealnych warunkach, przy w pełni wyważonym gimbalu)
Czas ładowania	2 godziny (5 V 2 A)
Zakres mechaniczny	Obrót (pan): 600° Przechył (roll): 320° Pochylenie (tilt): 320°
Temperatura pracy	od –10 do 45 °C
Ochrona silników	W przypadku nieprawidłowej pracy silników gimbal wyłącza się automatycznie.

11.2. Lampa doświetlająca

*Tylko w zestawie.

Masa	16 g
Pojemność akumulatora	3,7 V / 300 mAh
Moc znamionowa	1 W
Czas pracy	1 godzina
Światło	Światło zimne (6500 K) Światło ciepłe (3000 K) Światło naturalne białe (5500 K)

12. Ostrzeżenie i wyłączenie odpowiedzialności

Dziękujemy za zakup Hohem iSteady Mobile+. Korzystając z tego produktu, potwierdzasz, że uważnie przeczytałeś niniejsze ostrzeżenie i wyłączenie odpowiedzialności oraz że rozumiesz zawarte w nim warunki i zgadzasz się ich przestrzegać. Przyjmujesz do wiadomości, że ponosisz wyłączną odpowiedzialność za swoje postępowanie podczas korzystania z produktu i za wszelkie jego konsekwencje. Zobowiązujesz się używać produktu wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem oraz zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, zasadami i regulacjami, a także ze wszystkimi warunkami, środkami ostrożności, praktykami, zasadami i wytycznymi, które firma Hohem udostępniła lub może udostępnić. Firma Hohem nie ponosi odpowiedzialności za szkody, obrażenia ani jakąkolwiek odpowiedzialność prawną wynikającą bezpośrednio lub pośrednio z użytkowania tego produktu. Użytkownik powinien przestrzegać bezpiecznych i zgodnych z prawem praktyk, w tym między innymi opisanych w niniejszym dokumencie.

Niniejszy dokument i wszystkie powiązane dokumenty mogą zostać zmienione wyłącznie według uznania firmy Hohem. Aktualne informacje o produkcie znajdziesz na stronie tego produktu w serwisie www.hohem.com.

12.1. Utylizacja

Symbol przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi (dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, WEEE). Oddaj go do wyznaczonego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Produkt zawiera wbudowany akumulator litowy; baterie i akumulatory należy utylizować oddzielnie zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii.

13. Tabela zawartości substancji niebezpiecznych

Nazwa części	Substancje niebezpieczne					
	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Chrom sześciowartościowy (Cr(VI))	Polibromowane bifenyle (PBB)	Polibromowane etery difenyłowe (PBDE)
Obudowa	O	O	O	O	O	O
Płytki drukowane (PCBA)	O	O	O	O	O	O
Kable do transmisji danych	O	O	O	O	O	O
Pozostałe elementy	O	O	O	O	O	O

Niniejszą tabelę sporządzono zgodnie z postanowieniami normy SJ/T 11364.

„O”: zawartość danej substancji niebezpiecznej we wszystkich materiałach jednorodnych tego elementu mieści się w granicach określonych w normie GB/T 26572.



Jeśli wszystkie odpowiednie części produktów elektrycznych i elektronicznych sprzedawanych w Chinach są oznaczone okresem przyjaznego dla środowiska użytkowania, okres ten odnosi się do normalnych warunków użytkowania (takich jak temperatura i wilgotność); w tych warunkach normalne użytkowanie produktu w tym okresie nie spowoduje poważnego zanieczyszczenia środowiska ani poważnych szkód dla osób lub mienia.

14. Kontakt z producentem

Infolinia (bezpłatna):

Stany Zjednoczone	+1 (888) 965 8512	pon.–pt. 9:00–17:00 (EST)
Wielka Brytania	+44 (0)808 273 7578	pon.–pt. 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	pon.–pt. 9:00–17:00 (EST)
Brazylia	+55 (0)800 591 1897	pon.–pt. 10:00–18:00 (GMT–3)

E-mail: service@hohem.com

Strona internetowa: www.hohem.com

Producent: Hohem Technology Co., Ltd

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

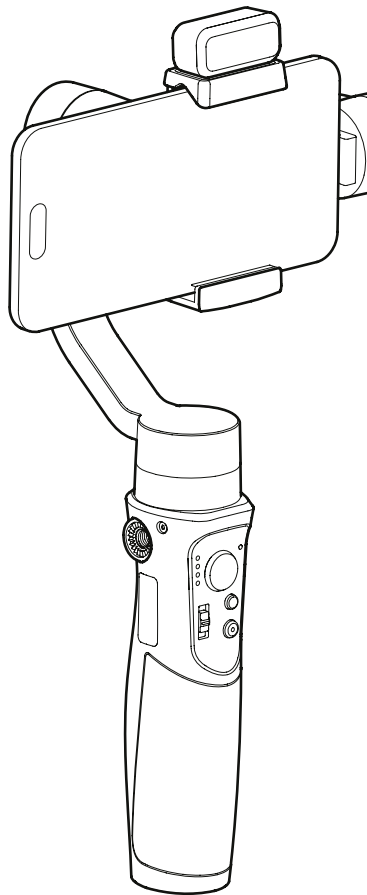
hohem

iSteady*Mobile*⁺

Hohem iSteady Mobile+

3 tengelyes okostelefon-stabilizátor – felhasználói kézikönyv

a gyártó V1.1 verziójú felhasználói kézikönyve alapján



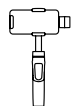
Olvassa be a QR-kódot az oktatóvideó megnyitásához.

Tartalomjegyzék

1. A csomag tartalma	3
2. A termék részei	4
3. Akkumulátor és töltés	5
3.1. Fordított töltés (okostelefon töltése)	5
4. A Hohem Joy alkalmazás letöltése	6
5. Első használat	7
5.1. Vízszintes mód	7
5.2. Függőleges mód	8
5.3. Gyors váltás álló módra	8
5.4. Ultraszéles látószögű felvétel	9
6. Mágneses kiegészítő lámpa	10
6.1. Mágneses rögzítés	10
6.2. Kezelés	10
7. Gombok és stabilizátor-üzemmódok	11
7.1. Gombok és jelzőfények	11
7.2. A stabilizátor üzemmódjai	12
8. Hohem Joy alkalmazás	13
8.1. Bluetooth-kapcsolat	13
8.2. Az alkalmazás funkciói	14
9. Automatikus kalibrálás és firmware-frissítés	14
9.1. A kalibrálás okai és menete	14
9.2. Firmware-frissítés	15
10. Gyakori kérdések	15
11. Műszaki adatok	17
11.1. Stabilizátor	17
11.2. Kiegészítő lámpa	17
12. Figyelmeztetés és felelősségkizárás	18
12.1. Ártalmatlanítás	18
13. A termék veszélyesanyag-tartalmi táblázata	18
14. A gyártó elérhetősége	19

1. A csomag tartalma

A termék használata előtt gondosan ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e az alábbi tételeket. Ha valamelyik hiányzik, forduljon a Hohem ügyfélszolgálatához vagy a helyi forgalmazóhoz.



iSteady Mobile+



Mágneses kiegészítő lámpa

*csak a készletben



Állvány



Tárolótáska

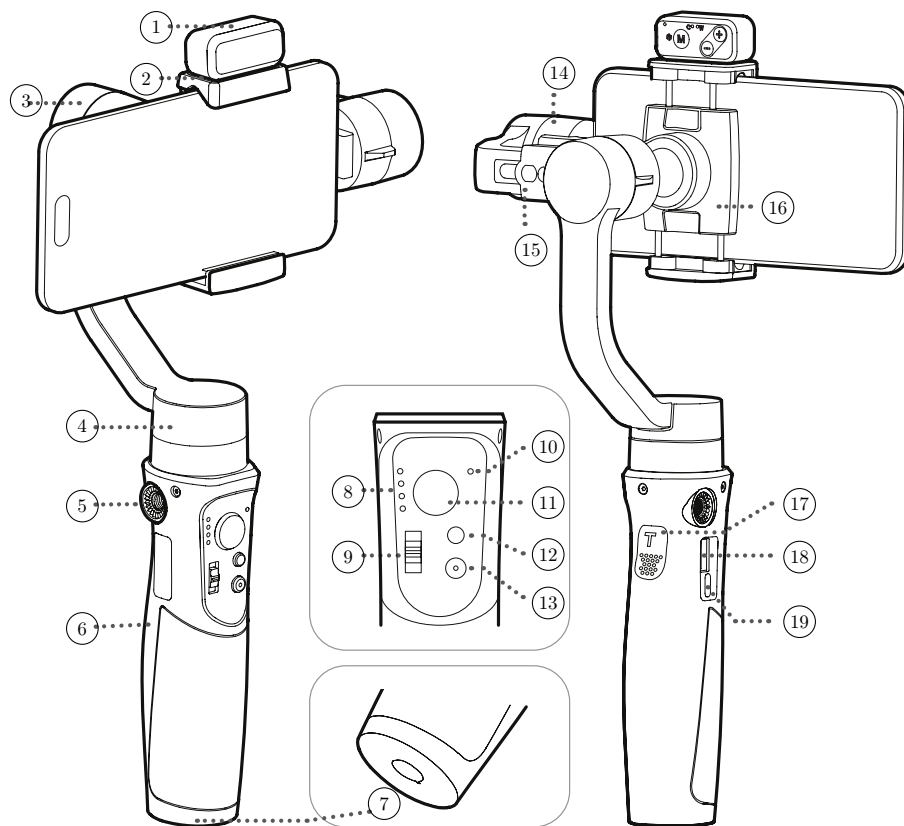


Type-C töltőkábel



Gyors üzembe helyezési útmutató

2. A termék részei

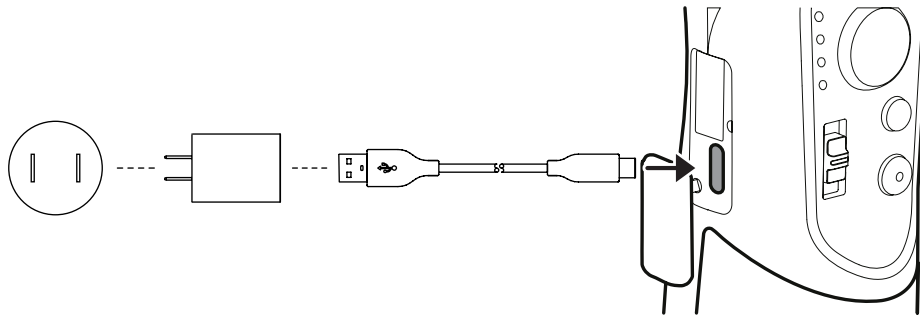


- | | |
|--|-----------------------------|
| ① Mágneses kiegészítő lámpa (*csak a készletben) | ⑩ Bluetooth-jelző |
| ② Mágneses érintkező | ⑪ Joystick |
| ③ Dőlésmotor (roll) | ⑫ Üzem módgomb |
| ④ Forgatómotor (pan) | ⑬ BE/KI (exponálógomb) |
| ⑤ 1/4"-os menetes furat kiegészítőkhöz | ⑭ Billentőmotor (tilt) |
| ⑥ Markolat (binnen az akkumulátor) | ⑮ Kiegyensúlyozó gomb |
| ⑦ 1/4"-os menetes furat kiegészítőkhöz | ⑯ Elforgatható telefontartó |
| ⑧ Üzem módjelző | ⑰ Ravasz (trigger) |
| ⑨ Zoom/fókusz csúszka | ⑱ USB-kimenet |
| | ⑲ Type-C bemenet |

3. Akkumulátor és töltés

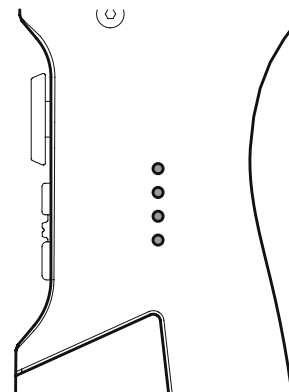
Használat előtt győződjön meg arról, hogy az iSteady Mobile+ akkumulátora kellően fel van töltve.

Töltés módja: az iSteady Mobile+ töltéséhez csatlakoztasson egy USB-adaptert (nem tartozék; a jobb eredmény érdekében 5 V / 2 A-es adaptert ajánlunk) a töltőcsatlakozóhoz a mellékelt USB-C töltőkábelrel.



Töltöttségekijelzés: a töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg röviden a bekapcsológombot.

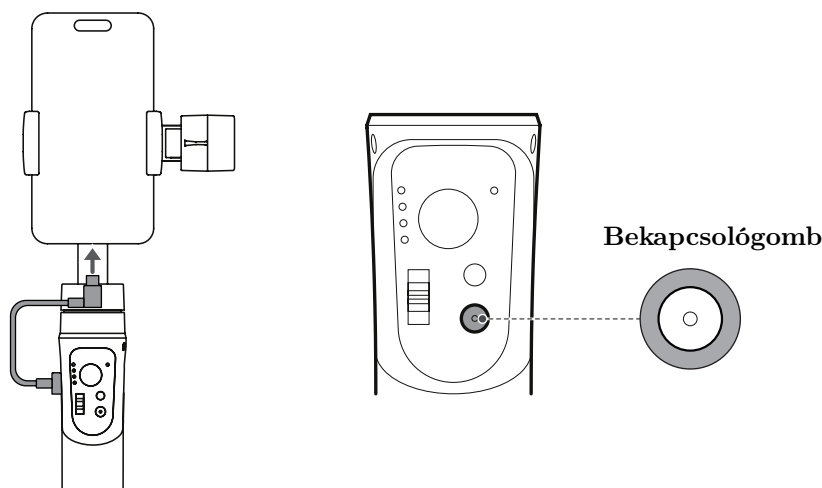
Villog	töltés
4 LED világít	100 %, teljesen feltöltve
3 LED világít	75 %
2 LED világít	50 %
1 LED világít	25 %



3.1. Fordított töltés (okostelefon töltése)

Android: töltés a mellékelt USB-C – USB-C kábelrel.

iOS: töltés USB-C – Lightning kábelrel (nem tartozék).



Tipp: kikapcsolt stabilizátornál a bekapcsológomb egyszeri megnyomásával indíthatja el az okostelefon fordított töltését.

4. A Hohem Joy alkalmazás letöltése



Olvassa be a QR-kódot, vagy keressen rá a „Hohem Joy” alkalmazásra az App Store-ban vagy a Google Play áruházban, és töltsse le.

*A Hohem Joy alkalmazáshoz iOS 11.0 vagy újabb, illetve Android 6.0 vagy újabb rendszer szükséges.

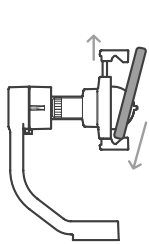


- A „*” jellel jelölt tételek külön megvásárolható, opcionális kiegészítők.
- Az iSteady Mobile+ bekapcsolása előtt rögzítse a mobiltelefont.
- Ha a stabilizátor nem érzékel telefont, vagy a motor túlterhelődik, mert a telefon nincs jól kiegyensúlyozva, a stabilizátor figyelmeztető hangjelzés után kikapcsol.

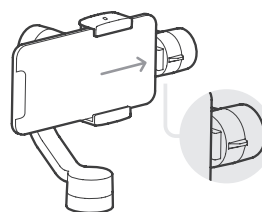
5. Első használat

- ⚠ *A 6,7 hüvelykes vagy nagyobb kijelzőjű okostelefonokat, például az iPhone 15 Pro Max készüléket, a talajjal közel párhuzamosan kell rögzíteni.
*Ha a telefonok vastag, javasoljuk, hogy a rögzítés előtt vegye le.

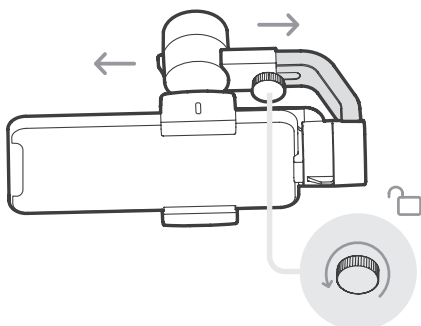
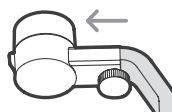
5.1. Vízszintes mód



- ① Húzza szét a telefontartót, és helyezze be a telefont.

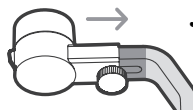


- ② Tolja a telefont ütközésig jobbra, közel a motorhoz.



Balra

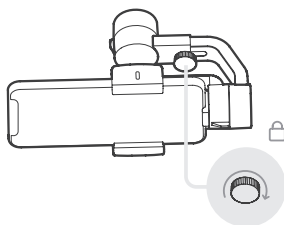
Kis telefon
pl. iPhone 15 (6,1 hüvelyk)



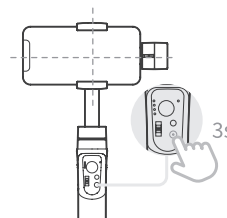
Jobbra

Nagy telefon
pl. iPhone 15 Pro Max
(6,7 hüvelyk)

- ③ Lazítsa meg a rögzítőgombot, és a kar elcsúsztatásával egyensúlyozza ki a stabilizátort.



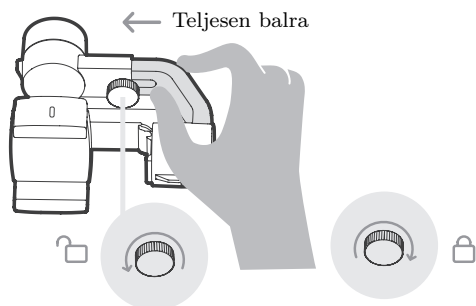
- ④ Húzza meg a rögzítőgombot.



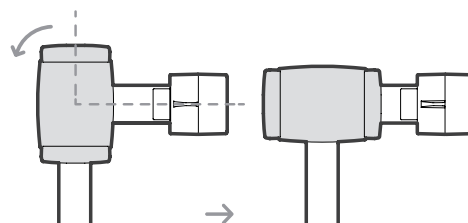
- ⑤ A bekapcsológomb nyomva tartásával kapcsolja be a stabilizátort.

5.2. Függőleges mód

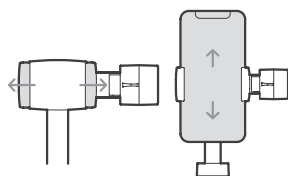
⚠ *Bekapcsolt stabilizátornál ne forgassa el a telefontartót.



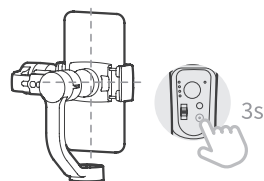
① Lazítsa meg a rögzítőgombot, tolja a kart teljesen balra, majd húzza meg a gombot.



② Forgassa el a telefontartót 90 fokkal.

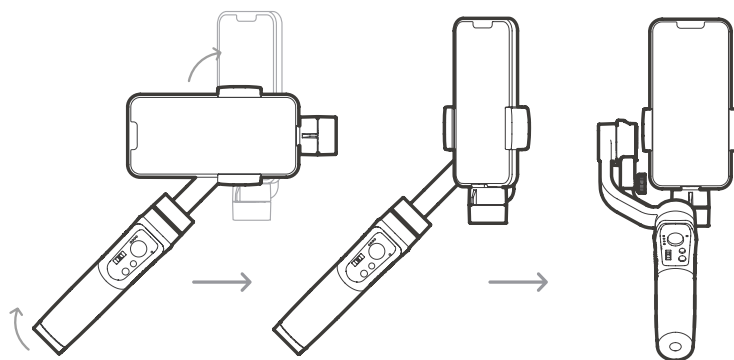


③ Húzza szét a telefontartót, és helyezze be a telefont. A telefon fel- vagy lefelé tolásával nagyjából egyensúlyozza ki a stabilizátort.



④ Győződjön meg arról, hogy a telefon nagyjából ki van egyensúlyozva, majd a bekapcsológomb nyomva tartásával kapcsolja be a stabilizátort.

5.3. Gyors váltás álló módra



*Álló módra váltás után a joystick csak a telefon balra és jobbra forgatását vezérli.



A gyors váltás nem támogatott:

1. POV módban;
2. ha a markolat merőleges helyzetben van;
3. ha az alkalmazásban a joystick bal/jobbs irányra roll vezérlésre van beállítva.

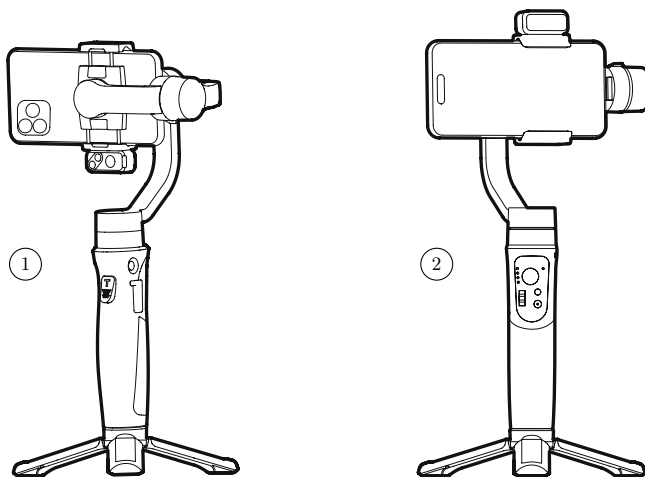


Olvassa be a QR-kódot az oktatóvideók megtekintéséhez.

5.4. Ultraszéles látószögű felvétel

- ① **Ultraszéles látószögű felvétel:** erre a módra a ravasz négyszeri megnyomásával válthat; a dőlésmotor (roll) a telefon kijelzője elé kerül, így akadálymentes képeket rögzíthet.
- ② **Alapértelmezett mód:** a telefon kijelzője előtt nincs akadály.

*Az ultraszéles látószögű felvételre csak **fekvő** tájolású felvételnél lehet váltani.

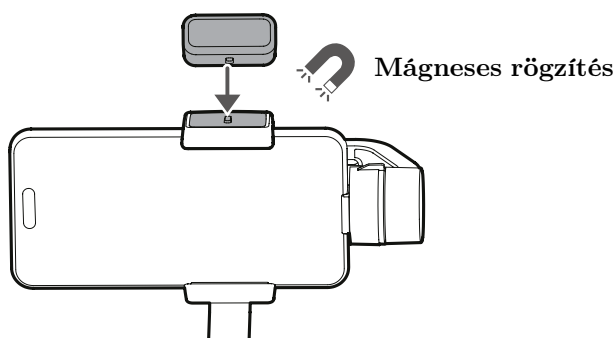


6. Mágneses kiegészítő lámpa

*Csak a készletben.

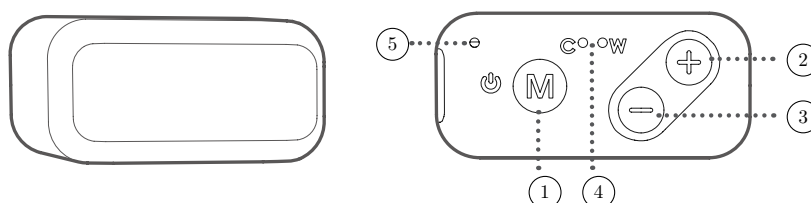
6.1. Mágneses rögzítés

Helyezze a kiegészítő lámpát a mágneses érintkező közelébe (a „hohem” logóval felfelé). A lámpában lévő mágnes automatikusan magához vonzza, és a lámpa a stabilizátorhoz rögzül.



6.2. Kezelés

Hideg fény / meleg fény / természetes fehér fény (10 fokozatban állítható fényerő).



- ① **M gomb (lámpa be/ki)**
Nyomva tartás 3 s-ig: a kiegészítő lámpa be-/kikapcsolása
Egyszeri megnyomás: váltás hideg, meleg és természetes fehér fény között
- ② **Plusz „+” gomb**
Minden megnyomás növeli a fényerőt (tíz fokozat).
- ③ **Mínusz „-” gomb**
Minden megnyomás csökkenti a fényerőt (tíz fokozat).
- ④ **Lámpajelző (a „C” a hideg, a „W” a meleg fényt jelöli)**
Csak a C világít: hideg fény van használatban
Csak a W világít: meleg fény van használatban

A C és a W is világít: természetes fehér fény van használatban

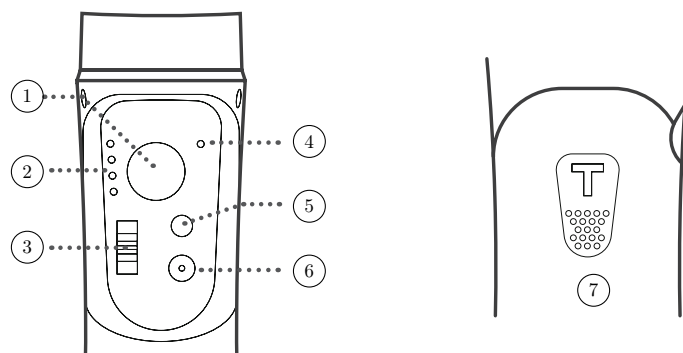
⑤ **Töltésjelző**

Pirosan villog: töltés

Folyamatosan piros: teljesen feltöltve

7. Gombok és stabilizátor-üzemmódok

7.1. Gombok és jelzőfények



① **Joystick**

Fel/le: billentés vezérlése (tilt)

Balra/jobbra: forgatás vezérlése (pan)

② **Üzem módjelző**

PF: Pan Follow (követés a pan tengelyen)

PTF: Pan & Tilt Follow (követés a pan és tilt tengelyen)

L: All Locked (minden tengely rögzítve)

POV: All Follow & Inception (követés minden tengelyen és forgatás)

③ **Zoom csúszka** (a Hohem Joy alkalmazásban / Android 10.0 vagy újabb rendszeren érhető el; ellenőrizze a Bluetooth-párosítást)

Felfelé: nagyítás

Lefelé: kicsinyítés

④ **Bluetooth-jelző**

Folyamatosan zöld: a stabilizátor Bluetooth-on csatlakozik a telefonhoz

Folyamatosan piros: stabilizátorhiba

Pirosan villog: a) alacsony töltöttség (automatikus kikapcsolás); b) túlterhelés (figyelmeztető hangjelzés)

Felváltva sárgán és zölden villog: távirányító* párosítása

Sárgán villog: a távirányító használatban van

*A távirányító nem alaptartozék. A párosítást és a használatot a távirányító felhasználói kézikönyve vagy a GYIK rész ismerteti.

⑤ **Üzem módgomb**

Egyszeri megnyomás: váltás a stabilizátor üzemmódjai között

Háromszori megnyomás: 600°-os automatikus forgatás (a forgást az üzemmódgomb megnyomásával állíthatja le)

Ötszöri megnyomás: automatikus kalibrálás

⑥ **Bekapcsoló- / exponálógomb**

Nyomva tartás: be-/kikapcsolás

Egyszeri megnyomás: fénykép készítése / videofelvétel indítása vagy leállítása (ellenőrizze a Bluetooth-kapcsolatot)

Kétszeri megnyomás: váltás fotó és videó mód között (csak a Hohem Joy alkalmazásban / Android 10.0 vagy újabb rendszeren; ellenőrizze a Bluetooth-párosítást)

Háromszori megnyomás: váltás az elülső és a hátsó kamera között (csak a Hohem Joy alkalmazásban / Android 10.0 vagy újabb rendszeren; ellenőrizze a Bluetooth-párosítást)

⑦ **Ravasz (trigger)**

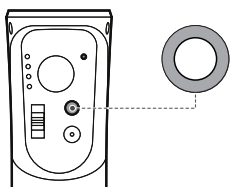
Nyomva tartás: sport mód

Egyszeri megnyomás, majd nyomva tartás: L (minden tengely rögzítve)

Kétszeri megnyomás: a stabilizátor középre állítása

Négyszeri megnyomás: váltás ultraszéles látószögű felvételre

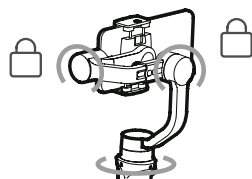
7.2. A stabilizátor üzemmódjai



A gomb megnyomásával válthat az üzemmódok között; az aktív üzemmód jelzőfénye világít.

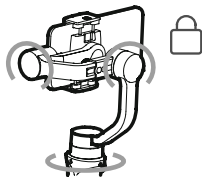


Olvassa be a QR-kódot az oktatóvideók megtekintéséhez.



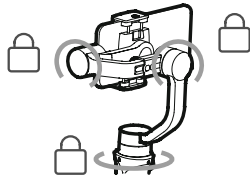
PF (Pan Follow)

Alapértelmezett üzemmód. A tilt és a roll tengely rögzítve van; a kamera egyenletesen mozoghat balra és jobbra.



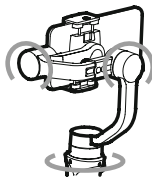
PTF (Pan & Tilt Follow)

A roll tengely rögzítve van; a kamera balra/jobbra mozoghat, és fel/le billenhet.



L (All Locked)

A kamera megtartja aktuális tájolását.



POV (All Follow & Inception)

All Follow: a tilt, a roll és a pan tengely is követi a stabilizátor mozgását.

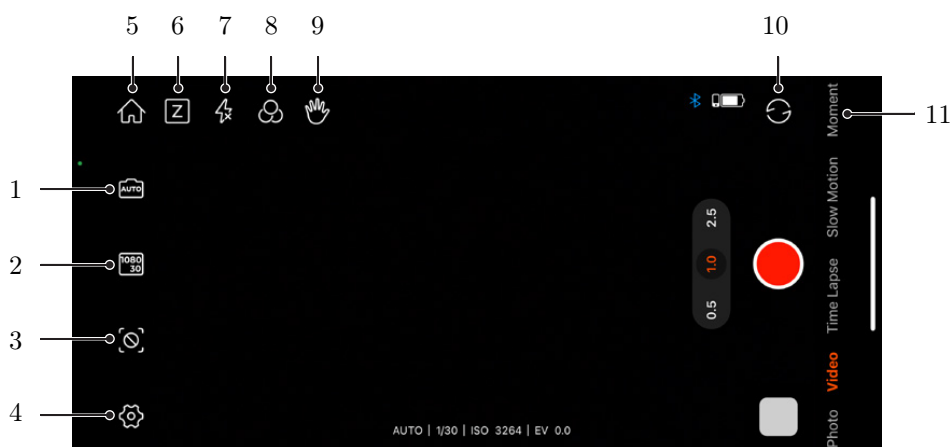
Inception: tartsa a stabilizátort vízszintesen, és nyomja a joystickot balra vagy jobbra.

8. Hohem Joy alkalmazás

8.1. Bluetooth-kapcsolat

1. Kapcsolja be az iSteady Mobile+ stabilizátort.
2. Kapcsolja be a Bluetooth-t a mobiltelefonon.
3. Indítsa el a Hohem Joy alkalmazást, és az utasításokat követve csatlakozzon az iSteady Mobile+ stabilizátorhoz.

8.2. Az alkalmazás funkciói



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Expozíciós beállítások | 7. Vaku |
| 2. Felbontás/képkockasebesség | 8. Szépítés és szűrők |
| 3. Intelligens követés | 9. Gesztusvezérlés |
| 4. Paraméterbeállítások | 10. Elülső/hátsó kamera |
| 5. Kezdőlap | 11. Moment sablonok |
| 6. Fókusz/zoom | |

*A Hohem Joy alkalmazás funkcióiról részletesen a Hohem hivatalos weboldalán (www.hohem.com) tájékozódhat, ahol az iSteady Mobile+ oktatóvideói is megtalálhatók.

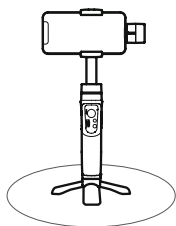


Olvassa be a QR-kódot az oktatóvideók megtekintéséhez.

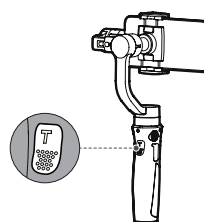
9. Automatikus kalibrálás és firmware-frissítés

9.1. A kalibrálás okai és menete

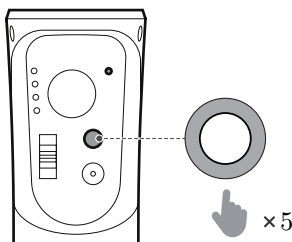
Az automatikus kalibrálás csökkentheti a közeli mágneses zavarok vagy kezelési hibák okozta elsodródást vagy enyhe eltérést.



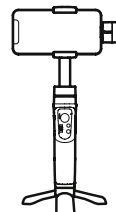
- ① Az állvány segítségével helyezze a stabilizátort sík felületre.



- ② A ravasz kétszeri megnyomásával állítsa középre a stabilizátort.



- ③ Az üzemmódgomb ötszöri megnyomásával indítsa el az automatikus kalibrálást. Kalibrálás közben ne érintse meg a stabilizátort.



- ④ Két sípszó jelzi a kalibrálás befejezését; a stabilizátor középre áll, és automatikusan visszatér a normál működéshez.

⚠ *Ha a stabilizátor a kalibráláskor nem sík felületen áll (pl. kézben tartva, autóban végzett kalibrálás), a kalibrálás sikertelen lehet.
*Sikertelen kalibráláskor a stabilizátor hangjelzést ad, mind a 4 üzemmódjelző villog, és a stabilizátor alvó módba lép. Bármelyik gomb (a joystick kivételével) egyszeri megnyomásával ébressze fel, majd ismételje meg a fenti lépéseket.

9.2. Firmware-frissítés

Ha új firmware-frissítés érhető el, a Hohem Joy alkalmazás értesíti erről. A firmware frissítéséhez kövesse az alkalmazás képernyőn megjelenő utasításait.

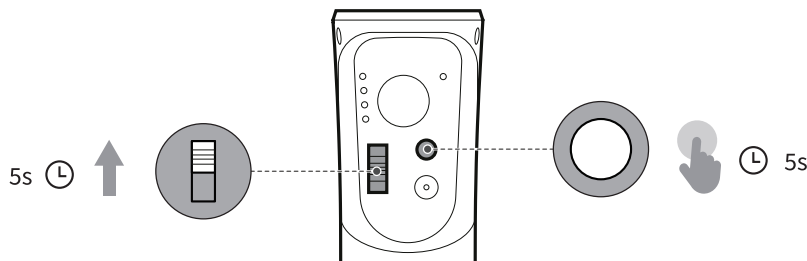
10. Gyakori kérdések

① Miért kapcsol ki automatikusan a stabilizátor?

A stabilizátor automatikusan kikapcsol, ha nincs benne telefon, vagy ha a telefon nincs megfelelően kiegyensúlyozva (ami a motor túlterhelését okozza). Kikapcsolás előtt figyelmeztető sípszó hallható. A stabilizátor bekapcsolása előtt rögzítse és egyensúlyozza ki megfelelően a telefont (lásd az *Első használat* fejezetet).

② Hogyan csatlakoztathatom a telefont Bluetooth-on a stabilizátorhoz, ha az alkalmazás nem találja az eszközt?

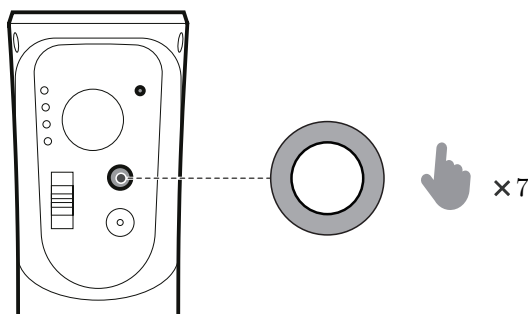
Törölje a Bluetooth-kapcsolatot, és próbáljon újra csatlakozni: tolja felfelé a zoom kart, és ezzel egyidejűleg tartsa nyomva az M gombot 5s-ig. Ha a Bluetooth-jelző ötször zölden villan, a Bluetooth-kapcsolat törlődött. Ezután a Bluetooth-csatlakozás lépéseit követve csatlakozzon újra.



③ Hogyan csatlakoztathatom a távirányítót?

*A távirányító opcionális kiegészítő, külön kell megvásárolni.

Kapcsolja a távirányítót „OFF” állásba. Az M gomb hétszeri megnyomásával lépjen a távirányító-párosítási módba (a Bluetooth-jelző felváltva sárgán és zölden villog). Kapcsolja a távirányítót „ON” állásba; automatikusan csatlakozik a stabilizátorhoz. Ha a távirányító gombjainak megnyomásakor a stabilizátor Bluetooth-jelzője sárgán villog, a párosítás sikeres.



Kilépés a távirányító-párosításból: nyomja meg egyszer az üzemmódgombot.

A távirányító párosításának törlése: párosítási módban nyomja meg kétszer az M gombot.

11. Műszaki adatok

11.1. Stabilizátor

Tömeg	474 g (akkumulátorral)
Méret összecsuva	294 × 120 × 47 mm
Fő anyag	Nagy teljesítményű kompozit
Teherbírá	280 g
Támogatott telefonszélesség	58–89 mm
Névleges teljesítmény	1,0 W
Akkumulátor	18650 Li-ion, 7,4 V / 1800 mAh / 13,32 Wh
Üzemidő	Akár 13 óra (ideális körülmények között, teljesen kiegyensúlyozott stabilizátorral)
Töltési idő	2 óra (5 V 2 A)
Mechanikai tartomány	Pan: 600° Roll: 320° Tilt: 320°
Üzemi hőmérséklet	–10 és 45 °C között
Motorvédelem	A motorok nem megfelelő kezelése esetén a stabilizátor automatikusan kikapcsol.

11.2. Kiegészítő lámpa

*Csak a készletben.

Tömeg	16 g
Akkumulátor-kapacitás	3,7 V / 300 mAh
Névleges teljesítmény	1 W
Üzemidő	1 óra
Fény	Hideg fény (6500 K) Meleg fény (3000 K) Természetes fehér fény (5500 K)

12. Figyelmeztetés és felelősségkizárás

Köszönjük, hogy a Hohem iSteady Mobile+ terméket választotta. A termék használatával megerősíti, hogy figyelmesen elolvasta ezt a figyelmeztetést és felelősségkizárást, megértette az itt leírt feltételeket, és elfogadja azok betartását. Tudomásul veszi, hogy a termék használata során tanúsított magatartásáért és annak következményeiért kizárólag Ön felel. Vállalja, hogy a terméket kizárólag rendeltetésszerű célokra, valamint az összes vonatkozó jogszabállyal, szabállyal és előírással, továbbá a Hohem által közzétett vagy a jövőben közzéteendő feltételekkel, óvintézkedésekkel, gyakorlatokkal, irányelvekkel és útmutatásokkal összhangban használja. A Hohem nem vállal felelősséget a termék használatából közvetlenül vagy közvetve eredő károkért, sérülésekért vagy bármilyen jogi felelősségért. A felhasználónak biztonságos és jogszerű gyakorlatot kell követnie, beleértve – de nem kizárólag – az ebben a dokumentumban leírtakat.

Ez a dokumentum és minden kapcsolódó dokumentum a Hohem saját belátása szerint módosulhat. A termékkel kapcsolatos naprakész információkért látogasson el a www.hohem.com oldalra, és nyissa meg a termék oldalát.

12.1. Ártalmatlanítás

Az áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a terméket élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni (a 2012/19/EU irányelv az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól, WEEE). Adja le az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen. A termék beépített, újratölthető lítiumakkumulátort tartalmaz; az akkumulátorokat az elemekről és hulladékelemekről szóló (EU) 2023/1542 rendeletnek megfelelően külön kell ártalmatlanítani.

13. A termék veszélyesanyag-tartalmi táblázata

Alkatrész	Veszélyes anyagok					
	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibrómózott bifenilek (PBB)	Polibrómózott difenil-éterek (PBDE)
Burkolat	O	O	O	O	O	O
Áramkörtápláló lap (PCBA)	O	O	O	O	O	O
Adatkábelek	O	O	O	O	O	O
Egyéb alkatrészek	O	O	O	O	O	O

Ez a táblázat az SJ/T 11364 szabvány előírásai szerint készült.

„O”: az adott veszélyes anyag tartalma az alkatrész összes homogén anyagában a GB/T 26572 szabványban meghatározott határértéken belül van.



Ha a Kínában értékesített elektromos és elektronikus termékek minden érintett része környezetbarát használati időtartam jelöléssel van ellátva, ez az időtartam a szokásos használati körülményekre (például hőmérséklet és páratartalom) vonatkozik; ilyen körülmények között a termék rendeltetésszerű használata ezen időtartam alatt nem okoz súlyos környezetszennyezést, illetve súlyos személyi vagy vagyoni kárt.

14. A gyártó elérhetősége

Ügyfélszolgálat (ingyenesen hívható):

Egyesült Államok	+1 (888) 965 8512	H–P 9:00–17:00 (EST)
Egyesült Királyság	+44 (0)808 273 7578	H–P 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	H–P 9:00–17:00 (EST)
Brazília	+55 (0)800 591 1897	H–P 10:00–18:00 (GMT–3)

E-mail: service@hohem.com

Weboldal: www.hohem.com

Gyártó: Hohem Technology Co., Ltd

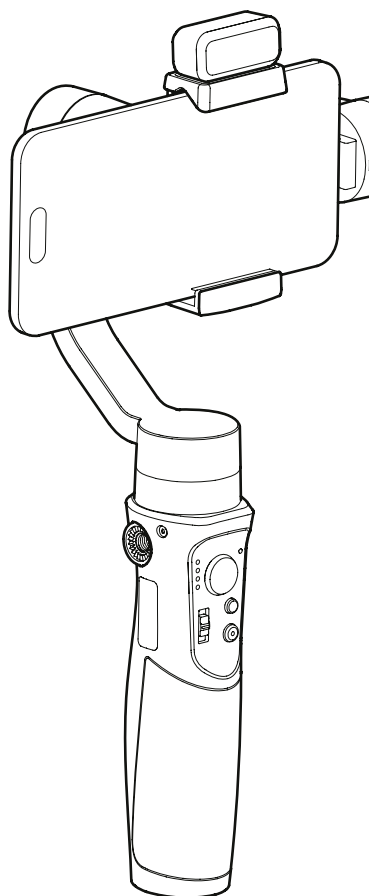
Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

hohem

iSteady*Mobile*⁺

Hohem iSteady Mobile⁺

Gimbal cu 3 axe pentru smartphone – manual de utilizare
după manualul de utilizare al producătorului V1.1



Scanați codul QR pentru a accesa
tutorialul video.

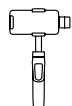
Cuprins

1	Conținutul pachetului	3
2	Prezentarea produsului	4
3	Acumulatorul și încărcarea	5
3.1	Încărcare inversă (alimentarea smartphone-ului)	5
4	Descărcarea aplicației Hohem Joy	6
5	Prima utilizare	7
5.1	Modul orizontal	7
5.2	Modul vertical	8
5.3	Comutarea rapidă în modul portret	8
5.4	Cadru ultra-larg	9
6	Lampa magnetică de iluminare	10
6.1	Prinderea magnetică	10
6.2	Utilizare	10
7	Butoane și moduri ale gimbalului	11
7.1	Butoane și indicatoare	11
7.2	Modurile gimbalului	12
8	Aplicația Hohem Joy	13
8.1	Conexiunea Bluetooth	13
8.2	Funcțiile aplicației	14
9	Calibrarea automată și actualizarea firmware-ului	14
9.1	Motivele calibrării și modul de calibrare	14
9.2	Actualizarea firmware-ului	15
10	Întrebări frecvente	15
11	Specificații	17
11.1	Gimbal	17
11.2	Lampa de iluminare	17

12 Avertisment și declinarea responsabilității	18
12.1 Eliminarea la sfârșitul duratei de viață	18
13 Tabelul conținutului de substanțe periculoase	19
14 Contactul producătorului	19

1. Conținutul pachetului

Înainte de a utiliza acest produs, verificați cu atenție dacă pachetul conține toate articolele de mai jos. Dacă lipsește vreun articol, contactați serviciul clienți Hohem sau distribuitorul local.



iSteady Mobile+



Lampă magnetică de iluminare
*inclusă doar în kit



Trepied



Husă de depozitare

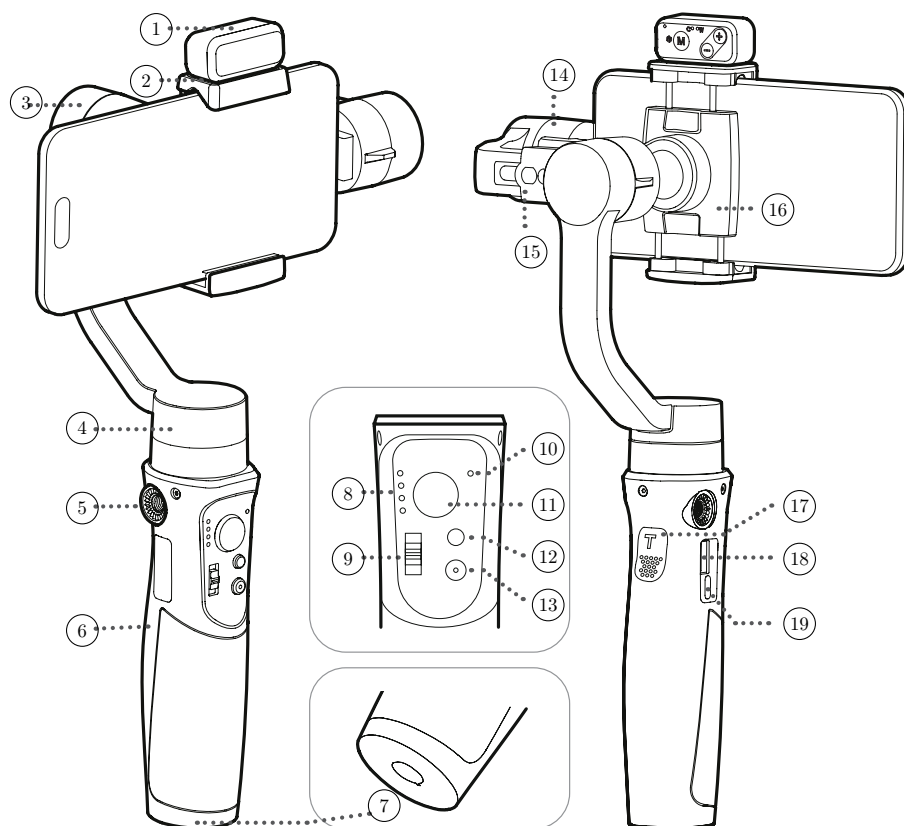


Cablu de încărcare USB-C



Ghid de pornire rapidă

2. Prezentarea produsului

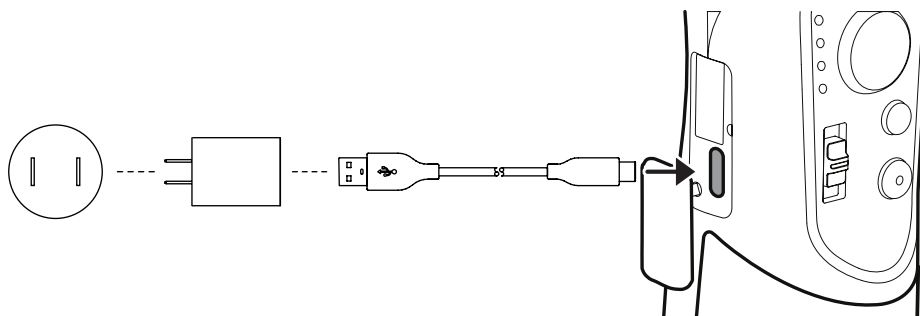


- | | |
|---|------------------------------------|
| ① Lampă magnetică de iluminare (*inclusă doar în kit) | ⑩ Indicator Bluetooth |
| ② Contact magnetic | ⑪ Joystick |
| ③ Motorul axei de ruluu (roll) | ⑫ Buton de mod |
| ④ Motorul axei de panoramare (pan) | ⑬ PORȚIT/OPRIT (buton declanșator) |
| ⑤ Orificiu filetat de 1/4" pentru accesorii | ⑭ Motorul axei de înclinare (tilt) |
| ⑥ Mâner (cu acumulatorul în interior) | ⑮ Buton de echilibrare |
| ⑦ Orificiu filetat de 1/4" pentru accesorii | ⑯ Suport rotativ pentru telefon |
| ⑧ Indicator de mod | ⑰ Trigger |
| ⑨ Cursor zoom/focalizare | ⑱ ieșire USB |
| | ⑲ Intrare USB-C |

3. Acumulatorul și încărcarea

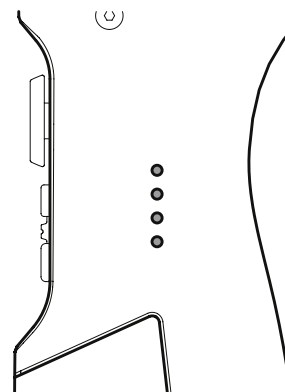
Înainte de utilizare, asigurați-vă că acumulatorul iSteady Mobile+ este suficient de încărcat.

Mod de încărcare: pentru a încărca iSteady Mobile+, conectați un adaptor USB (nu este inclus; pentru rezultate mai bune se recomandă un adaptor de 5 V / 2 A) la portul de încărcare, folosind cablul de încărcare USB-C furnizat.



Afișarea nivelului de încărcare: apăsați scurt butonul de pornire pentru a verifica starea acumulatorului.

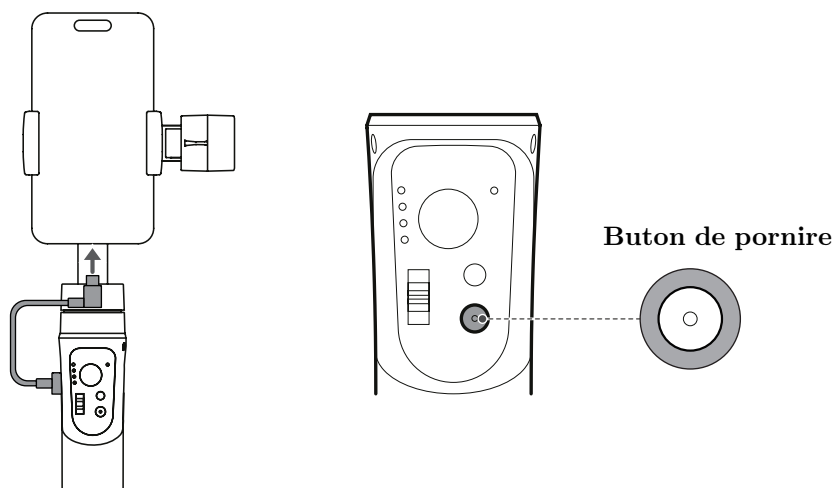
Clipește	se încarcă
4 LED-uri aprinse	100 %, complet încărcat
3 LED-uri aprinse	75 %
2 LED-uri aprinse	50 %
1 LED aprins	25 %



3.1. Încărcare inversă (alimentarea smartphone-ului)

Android: încărcați cu cablul USB-C – USB-C furnizat.

iOS: încărcați cu un cablu USB-C – Lightning (nu este inclus).



Sfat: când gimbalul este oprit, apăsați o dată butonul de pornire pentru a începe încărcarea inversă a smartphone-ului.

4. Descărcarea aplicației Hohem Joy



Scanați codul QR sau căutați „Hohem Joy” în App Store sau în Google Play pentru a descărca aplicația.

*Aplicația Hohem Joy necesită iOS 11.0 sau o versiune ulterioară, respectiv Android 6.0 sau o versiune ulterioară.

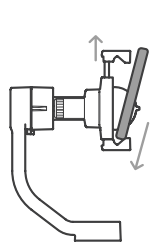


- Articolele marcate cu „*” sunt accesorii opționale, vândute separat.
- Montați telefonul înainte de a porni iSteady Mobile+.
- Dacă nu este detectat niciun telefon sau un motor este suprasolicitat deoarece telefonul nu este bine echilibrat, gimbalul se oprește după un semnal sonor de avertizare.

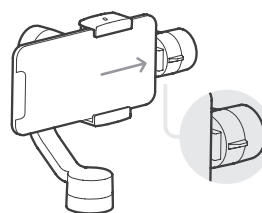
5. Prima utilizare

- ⚠️ *Smartphone-urile cu ecran de 6,7 inchi sau mai mare, cum ar fi iPhone 15 Pro Max, trebuie montate aproape paralel cu solul.
*Dacă husa telefonului este voluminoasă, vă recomandăm să o îndepărtați înainte de montare.

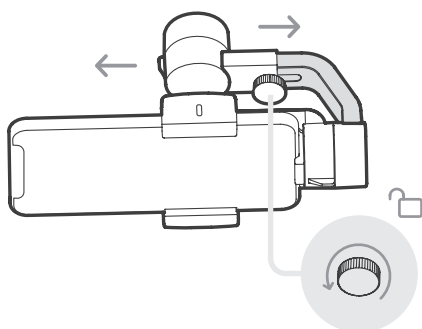
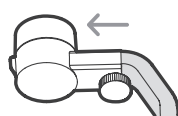
5.1. Modul orizontal



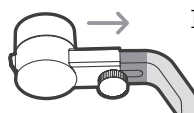
- ① Desfaceți clema telefonului și montați telefonul.



- ② Împingeți telefonul complet spre dreapta, aproape de motor.

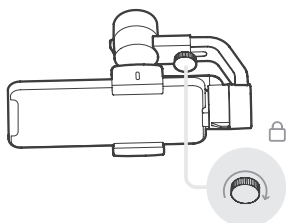


Stânga
Telefon mic
de ex. iPhone 15 (6,1 inchi)

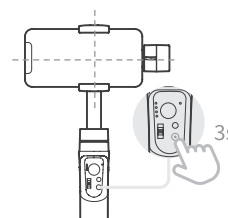


Dreapta
Telefon mare
de ex. iPhone 15 Pro Max (6,7 inchi)

- ③ Slăbiți butonul și glisați brațul pentru a echilibra gimbalul.



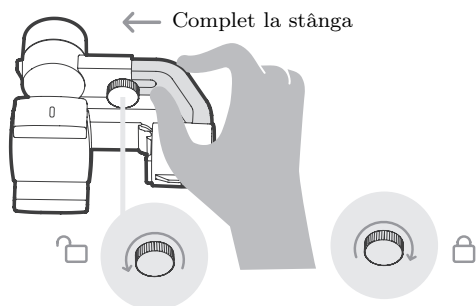
- ④ Strângeți butonul.



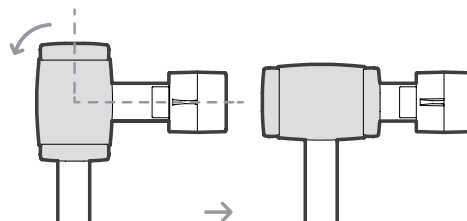
- ⑤ Țineți apăsat butonul de pornire pentru a porni gimbalul.

5.2. Modul vertical

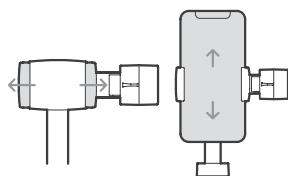
⚠ *Nu rotiți clema telefonului cât timp gimbalul este pornit.



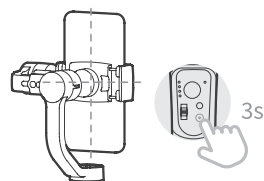
① Slăbiți butonul, glisați brațul complet spre stânga și strângeți butonul.



② Rotiți clema telefonului cu 90 de grade.

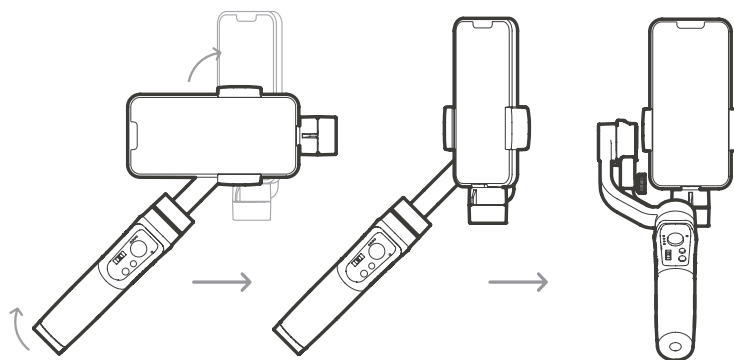


③ Desfaceți clema telefonului și montați telefonul. Deplasați telefonul în sus sau în jos pentru a echilibra aproximativ gimbalul.



④ Asigurați-vă că telefonul este aproximativ echilibrat, apoi țineți apăsat butonul de pornire pentru a porni gimbalul.

5.3. Comutarea rapidă în modul portret



*După comutarea în modul portret, joystickul rotește telefonul doar spre stânga și spre dreapta.

- ⚠ Comutarea rapidă nu este acceptată:
1. în modul POV;
 2. când mânerul este în poziție perpendiculară;
 3. când, în aplicație, mișcarea stânga/dreapta a joystickului este setată pe rulu (roll).

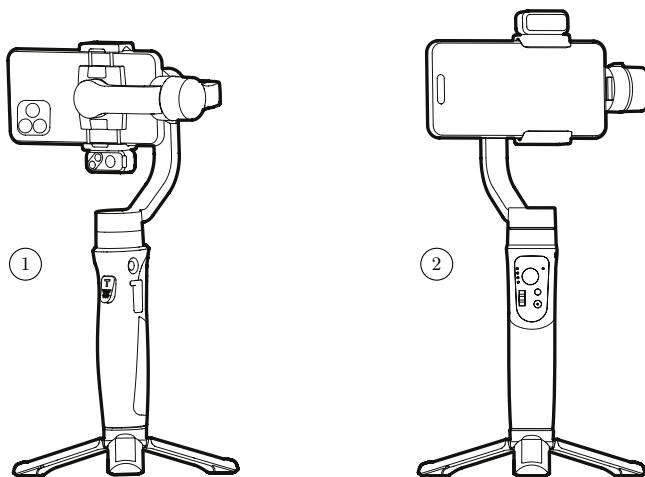


Scanați codul QR pentru a viziona tutorialele video.

5.4. Cadru ultra-larg

- ① **Cadru ultra-larg:** treceți în acest mod apăsând de patru ori butonul trigger; motorul axei de rulu se deplasează în fața ecranului telefonului, astfel încât să puteți filma fără obstacole în cadru.
- ② **Modul implicit:** nu există niciun obstacol în fața ecranului telefonului.

*Trecerea la cadrul ultra-larg este posibilă numai la filmarea **orizontală**.

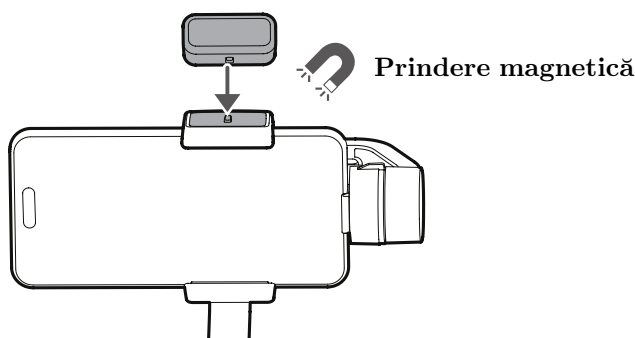


6. Lampa magnetică de iluminare

*Inclusă doar în kit.

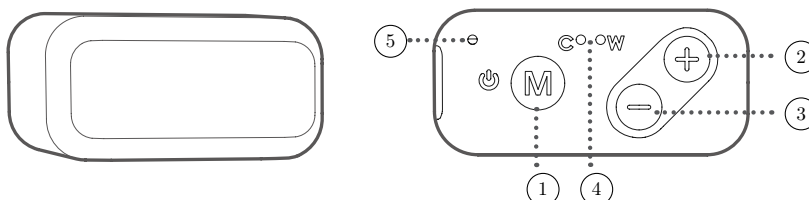
6.1. Prinderea magnetică

Apropiati lampa de contactul magnetic (cu sigla „hohem” în sus). Magnetul lămpii o atrage automat și o fixează pe gimbal.



6.2. Utilizare

Lumină rece / lumină caldă / lumină albă naturală (luminozitate reglabilă în 10 trepte).



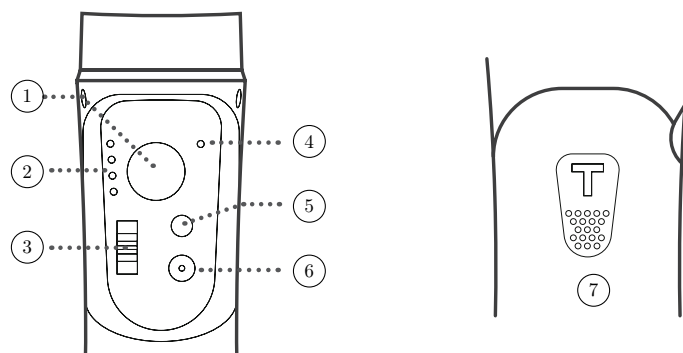
- ① **Butonul M (pornirea/oprirea lămpii)**
Țineți apăsat 3 s: pornirea/oprirea lămpii
O apăsare: comutare între lumina rece, caldă și albă naturală
- ② **Butonul plus „+”**
Fiecare apăsare mărește luminozitatea (zece trepte).
- ③ **Butonul minus „-”**
Fiecare apăsare reduce luminozitatea (zece trepte).
- ④ **Indicatorul lămpii („C” înseamnă lumină rece, „W” lumină caldă)**
Doar C aprins: lumină rece în uz
Doar W aprins: lumină caldă în uz

C și W aprinse: lumină albă naturală în uz

- ⑤ **Indicatorul de alimentare**
Roșu intermitent: se încarcă
Roșu continuu: complet încărcată

7. Butoane și moduri ale gimbalului

7.1. Butoane și indicatoare



- ① **Joystick**
Sus/jos: controlul înclinării (tilt)
Stânga/dreapta: controlul panoramării (pan)
- ② **Indicator de mod**
PF: Pan Follow (urmărire pe axa de panoramare)
PTF: Pan & Tilt Follow (urmărire pe axele de panoramare și înclinare)
L: All Locked (toate axele blocate)
POV: All Follow & Inception (urmărire pe toate axele și rotire Inception)
- ③ **Cursor zoom** (disponibil în Hohem Joy / Android 10.0 sau o versiune ulterioară; asigurați-vă că asocierea Bluetooth este realizată)
În sus: mărire (zoom in)
În jos: micșorare (zoom out)
- ④ **Indicator Bluetooth**
Verde continuu: gimbalul este conectat la telefon prin Bluetooth
Roșu continuu: defecțiune a gimbalului
Roșu intermitent: a) acumulator descărcat (oprire automată); b) suprasarcină (semnal sonor de avertizare)

Clipește alternativ galben și verde: asocierea telecomenzii*

Galben intermitent: telecomanda este în funcțiune

*Telecomanda nu este inclusă în pachetul standard. Pentru asociere și instrucțiuni, consultați manualul de utilizare al telecomenzii sau secțiunea Întrebări frecvente.

⑤ **Buton de mod**

O apăsare: comutare între modurile gimbalului

Trei apăsări: rotire automată Inception de 600° (apăsați butonul de mod pentru a opri rotirea)

Cinci apăsări: calibrare automată

⑥ **Buton de pornire / declanșator**

Țineți apăsător: pornire/oprire

O apăsare: fotografiere / pornirea sau oprirea înregistrării video (asigurați-vă că Bluetooth este conectat)

Două apăsări: comutare între modul foto și video (numai în Hohem Joy / Android 10.0 sau o versiune ulterioară; asigurați-vă că asocierea Bluetooth este realizată)

Trei apăsări: comutare între camera frontală și cea posterioară (numai în Hohem Joy / Android 10.0 sau o versiune ulterioară; asigurați-vă că asocierea Bluetooth este realizată)

⑦ **Butonul trigger**

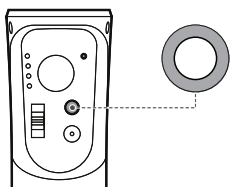
Țineți apăsător: modul Sport

O apăsare, apoi țineți apăsător: L (toate axele blocate)

Două apăsări: recentrarea gimbalului

Patru apăsări: trecerea la cadrul ultra-larg

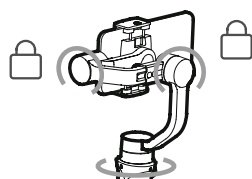
7.2. Modurile gimbalului



Apăsați butonul pentru a comuta între modurile de funcționare; indicatorul modului activ se aprinde.

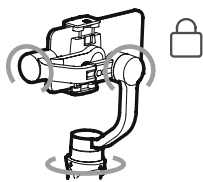


Scanați codul QR pentru a viziona tutorialele video.



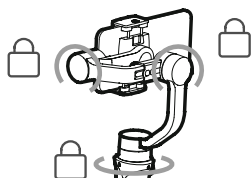
PF (Pan Follow)

Modul implicit. Axele de înclinare și de ruliu sunt blocate; camera se poate deplasa lin spre stânga sau spre dreapta.



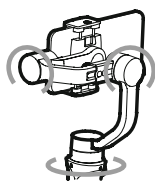
PTF (Pan & Tilt Follow)

Axa de ruluu este blocată; camera se poate deplasa spre stânga/dreapta și se poate înclina în sus/jos.



L (All Locked)

Camera își păstrează orientarea actuală.



POV (All Follow & Inception)

All Follow: axele de înclinare, de ruluu și de panoramare urmăresc toate mișcarea gimbalului.

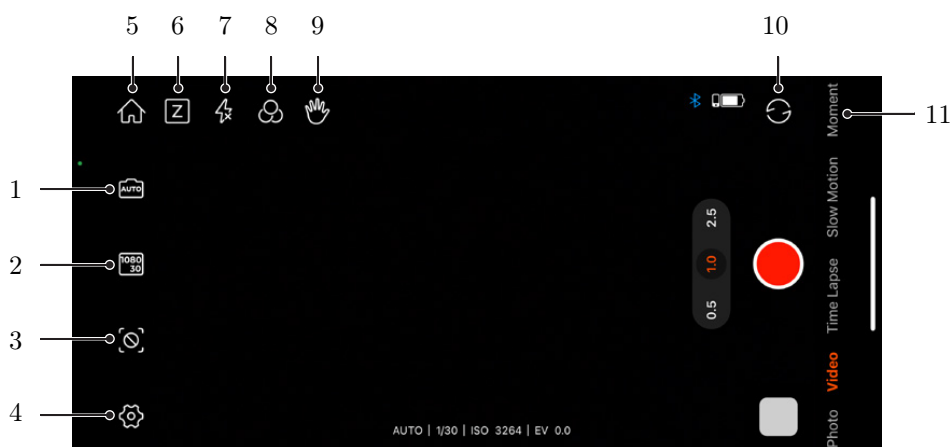
Inception: țineți gimbalul orizontal și împingeți joystickul spre stânga sau spre dreapta.

8. Aplicația Hohem Joy

8.1. Conexiunea Bluetooth

1. Porniți iSteady Mobile+.
2. Activați Bluetooth pe telefon.
3. Lansați aplicația Hohem Joy și urmați instrucțiunile pentru a vă conecta la iSteady Mobile+.

8.2. Funcțiile aplicației



- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Setări de expunere | 7. Bliț |
| 2. Rezoluție/rată de cadre | 8. Înfrumusețare și filtre |
| 3. Urmărire inteligentă | 9. Control prin gesturi |
| 4. Setări de parametri | 10. Cameră frontală/posterioară |
| 5. Pagina principală | 11. Șabloane Moment |
| 6. Focalizare/zoom | |

*Pentru mai multe detalii despre funcțiile aplicației Hohem Joy, vizitați site-ul oficial Hohem (www.hohem.com), unde puteți viziona și tutorialele video pentru iSteady Mobile+.

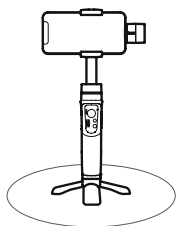


Scanați codul QR pentru a viziona tutorialele video.

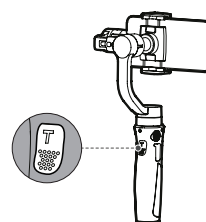
9. Calibrarea automată și actualizarea firmware-ului

9.1. Motivele calibrării și modul de calibrare

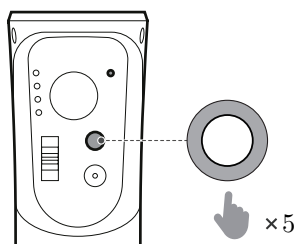
Calibrarea automată poate reduce deriva sau abaterile ușoare cauzate de interferențele magnetice din apropiere sau de erorile de utilizare.



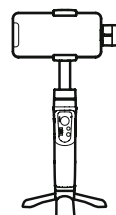
- ① Așezați gimbalul pe o suprafață plană, folosind trepiedul.



- ② Apăsați de două ori butonul trigger pentru a recentra gimbalul.



- ③ Apăsați de cinci ori butonul de mod pentru a porni calibrarea automată. Nu atingeți gimbalul în timpul calibrării.



- ④ Două semnale sonore indică finalizarea calibrării; gimbalul se recentrează și revine automat la funcționarea normală.

⚠ *Dacă gimbalul nu este așezat pe o suprafață plană în timpul calibrării (de ex. calibrare ținut în mână, într-o mașină), calibrarea poate eșua.
*Dacă calibrarea eșuează, gimbalul emite un semnal sonor, toate cele 4 indicatoare de mod clipește, iar gimbalul intră în modul de repaus. Apăsați o dată orice buton (cu excepția joystickului) pentru a trezi gimbalul, apoi repetați pașii de mai sus.

9.2. Actualizarea firmware-ului

Aplicația Hohem Joy vă anunță când este disponibilă o nouă actualizare de firmware. Urmăți instrucțiunile afișate în aplicație pentru a actualiza firmware-ul.

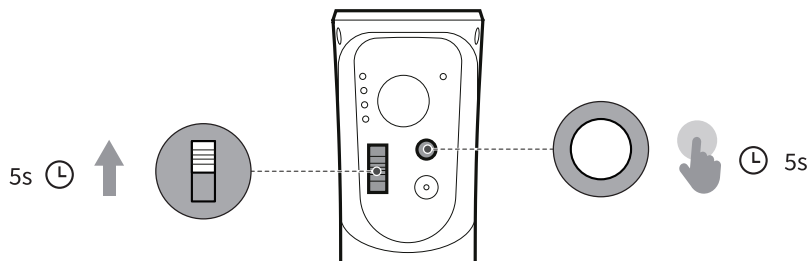
10. Întrebări frecvente

① De ce se oprește gimbalul automat?

Gimbalul se oprește automat dacă nu este montat niciun telefon sau dacă telefonul nu este echilibrat corect (ceea ce duce la suprasolicitarea motorului). Înainte de oprire se aude un semnal sonor de avertizare. Montați și echilibrați corect telefonul înainte de a porni gimbalul (consultați secțiunea *Prima utilizare*).

② Cum conectez telefonul la gimbal prin Bluetooth dacă aplicația nu găsește dispozitivul?

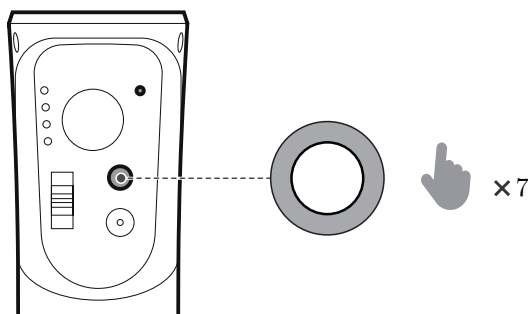
Ștergeți conexiunea Bluetooth și încercați să vă reconectați: împingeți maneta de zoom în sus și, simultan, țineți apăsat butonul M timp de 5 s. Când indicatorul Bluetooth clipește verde de cinci ori, conexiunea Bluetooth a fost ștearsă. Apoi conectați-vă din nou urmând pașii din secțiunea *Conexiunea Bluetooth*.



③ Cum conectez telecomanda?

*Telecomanda este un accesoriu opțional și trebuie achiziționată separat.

Comutați telecomanda pe „OFF”. Apăsați de șapte ori butonul M pentru a intra în modul de asociere a telecomenzii (indicatorul Bluetooth clipește alternativ galben și verde). Comutați telecomanda pe „ON”; aceasta se conectează automat la gimbal. Dacă, la apăsarea butoanelor telecomenzii, indicatorul Bluetooth al gimbalului clipește galben, asocierea a reușit.



Ieșirea din modul de asociere a telecomenzii: apăsați o dată butonul de mod.
Ștergerea asocierii telecomenzii: în modul de asociere a telecomenzii, apăsați de două ori butonul M.

11. Specificații

11.1. Gimbal

Greutate	474 g (inclusiv acumulatorul)
Dimensiuni pliat	294 × 120 × 47 mm
Material principal	Compozit de înaltă performanță
Sarcină utilă	280 g
Lățimea telefonului acceptată	58–89 mm
Putere nominală	1,0 W
Acumulator	Li-ion 18650, 7,4 V / 1800 mAh / 13,32 Wh
Autonomie	Până la 13 ore (în condiții ideale, cu gimbalul complet echilibrat)
Timp de încărcare	2 ore (5 V 2 A)
Interval mecanic	Panoramare: 600° Ruliu: 320° Înclinare: 320°
Temperatură de funcționare	între –10 și 45 °C
Protecția motoarelor	În cazul funcționării necorespunzătoare a motoarelor, gimbalul se oprește automat.

11.2. Lampa de iluminare

*Inclusă doar în kit.

Greutate	16 g
Capacitatea acumulatorului	3,7 V / 300 mAh
Putere nominală	1 W
Autonomie	1 oră
Lumină	Lumină rece (6500 K) Lumină caldă (3000 K) Lumină albă naturală (5500 K)

12. Avertisment și declinarea responsabilității

Vă mulțumim că ați achiziționat Hohem iSteady Mobile+. Prin utilizarea acestui produs, confirmați că ați citit cu atenție această declinare a responsabilității și acest avertisment și că înțelegeți și acceptați să respectați termenii și condițiile de față. Recunoașteți că sunteți singurul responsabil pentru propria conduită în timpul utilizării acestui produs și pentru orice consecințe ale acesteia. Sunteți de acord să utilizați acest produs numai în scopuri adecvate și în conformitate cu toate legile, regulile și reglementările aplicabile, precum și cu toți termenii, măsurile de precauție, practicile, politicile și instrucțiunile pe care Hohem le-a pus sau le poate pune la dispoziție. Hohem nu își asumă nicio răspundere pentru daune, vătămări sau orice răspundere juridică rezultate direct sau indirect din utilizarea acestui produs. Utilizatorul trebuie să respecte practici sigure și legale, inclusiv, dar fără a se limita la, cele prevăzute în acest document.

Acest document și toate documentele asociate pot fi modificate exclusiv la latitudinea Hohem. Pentru informații actualizate despre produs, vizitați pagina acestui produs pe www.hohem.com.

12.1. Eliminarea la sfârșitul duratei de viață

Simbolul coșului de gunoi cu roți barat înseamnă că, la sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere (Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, DEEE). Predați-l la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Produsul conține un acumulator litiu reîncărcabil încorporat; bateriile și acumulatorii trebuie eliminați separat, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542 privind bateriile și deșeurile de baterii.

13. Tabelul conținutului de substanțe periculoase

Denumirea piesei	Substanțe periculoase					
	Plumb (Pb)	Mercur (Hg)	Cadmiu (Cd)	Crom hexavalent (Cr(VI))	Bifenili polibromurați (PBB)	Eteri difenilici polibromurați (PBDE)
Carcasă	O	O	O	O	O	O
Placă de circuit (PCBA)	O	O	O	O	O	O
Cabluri de date	O	O	O	O	O	O
Alte componente	O	O	O	O	O	O

Acest tabel a fost întocmit în conformitate cu prevederile standardului SJ/T 11364.

„O”: conținutul substanței periculoase respective în toate materialele omogene ale componentei se încadrează în limitele specificate în GB/T 26572.



Atunci când toate piesele relevante ale produselor electrice și electronice vândute în China sunt marcate cu o perioadă de utilizare ecologică, această perioadă se referă la condiții normale de utilizare (cum ar fi temperatura și umiditatea); în aceste condiții, utilizarea normală a produsului în această perioadă nu va provoca o poluare gravă a mediului și nici daune grave persoanelor sau bunurilor.

14. Contactul producătorului

Centru de asistență telefonică (gratuit):

Statele Unite	+1 (888) 965 8512	Lun.–Vin. 9:00–17:00 (EST)
Regatul Unit	+44 (0)808 273 7578	Lun.–Vin. 14:00–22:00 (GMT+0)
Canada	+1 (855) 758 8939	Lun.–Vin. 9:00–17:00 (EST)
Brazilia	+55 (0)800 591 1897	Lun.–Vin. 10:00–18:00 (GMT–3)

E-mail: service@hohem.com

Site web: www.hohem.com

Producător: Hohem Technology Co., Ltd

Distribuitoare

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00, Praha 9 - Libeň

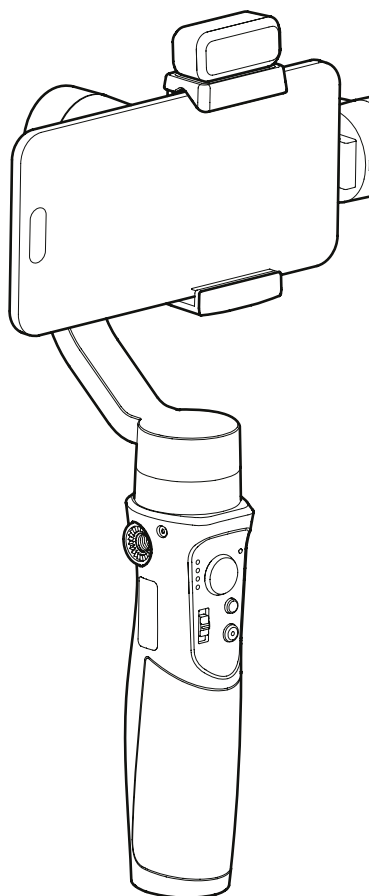
www.sunnysoft.ro

hohem

iSteady**Mobile⁺**

Hohem iSteady Mobile+

Triosni gimbal za pametne telefone – navodila za uporabo
po navodilih za uporabo proizvajalca V1.1



Optično preberite kodo QR in
odprite video vodič.

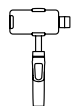
Kazalo

1	Vsebina paketa	3
2	Opis izdelka	4
3	Baterija in polnjenje	5
3.1	Povratno polnjenje (napajanje pametnega telefona)	5
4	Prenos aplikacije Hohem Joy	6
5	Prva uporaba	7
5.1	Vodoravni način	7
5.2	Navpični način	8
5.3	Hiter preklon v pokončni način	8
5.4	Ultra širokokotni posnetek	9
6	Magnetna dodatna lučka	9
6.1	Magnetna pritrditev	9
6.2	Upravljanje	10
7	Gumbi in načini gimbala	11
7.1	Gumbi in indikatorji	11
7.2	Načini gimbala	12
8	Aplikacija Hohem Joy	13
8.1	Povezava Bluetooth	13
8.2	Funkcije aplikacije	13
9	Samodejna kalibracija in posodobitev vdelane programske opreme	14
9.1	Razlogi za kalibracijo in postopek	14
9.2	Posodobitev vdelane programske opreme	15
10	Pogosta vprašanja	15
11	Tehnični podatki	16
11.1	Gimbal	16
11.2	Dodatna lučka	17

12 Opozorilo in izjava o omejitvi odgovornosti	17
12.1 Odstranjevanje	17
13 Preglednica vsebnosti nevarnih snovi	18
14 Kontakt proizvajalca	18

1. Vsebina paketa

Pred uporabo izdelka natančno preverite, ali paket vsebuje vse spodaj navedene dele. Če kateri manjka, se obrnite na službo za stranke Hohem ali na lokalnega distributerja.



iSteady Mobile+



Magnetna dodatna lučka

*samo v kompletu



Stativ



Torbica za shranjevanje

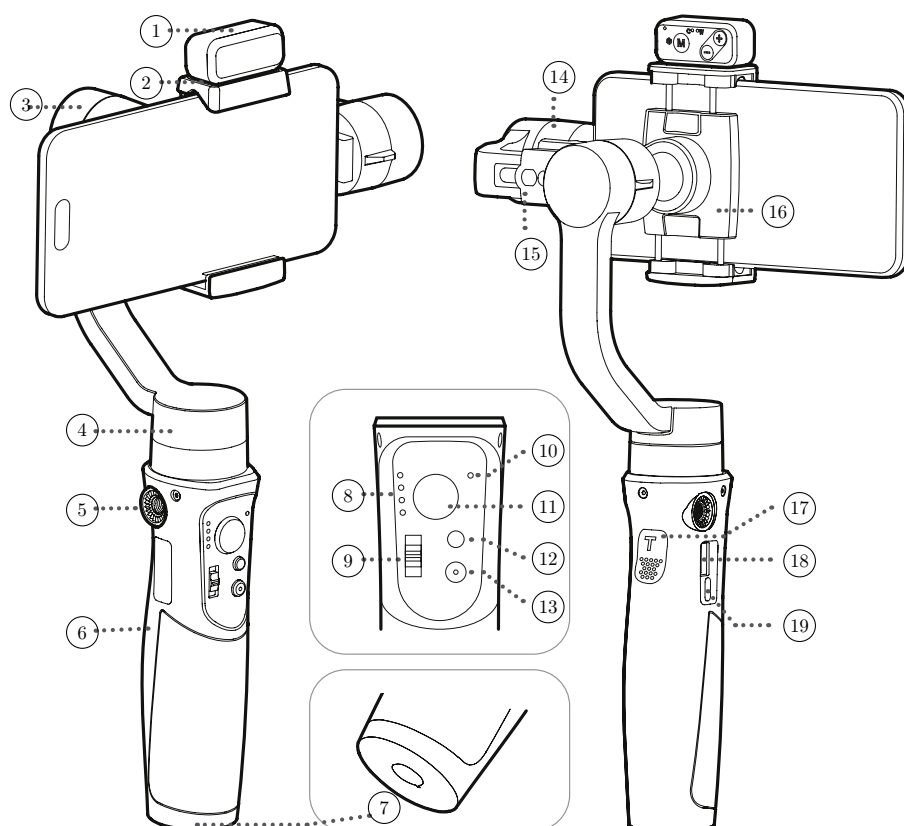


Polnilni kabel USB-C



Kratka navodila

2. Opis izdelka

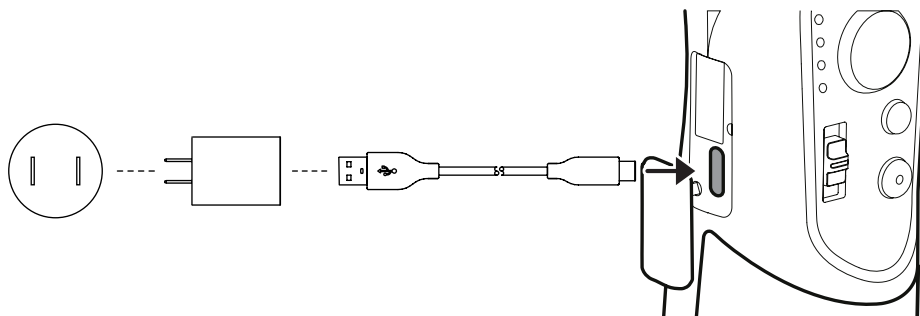


- | | |
|---|------------------------------|
| ① Magnetna dodatna lučka (*samo v kompletu) | ⑩ Indikator Bluetooth |
| ② Magnetni kontakt | ⑪ Krmilna palica (joystick) |
| ③ Motor osi zasuka (roll) | ⑫ Gumb za način |
| ④ Motor osi vrtenja (pan) | ⑬ VKLOP/IZKLOP (sprožilec) |
| ⑤ Navojna odprtina 1/4" za dodatno opremo | ⑭ Motor osi nagiba (tilt) |
| ⑥ Ročaj (z vgrajeno baterijo) | ⑮ Gumb za uravnoteženje |
| ⑦ Navojna odprtina 1/4" za dodatno opremo | ⑯ Vrtljivo držalo za telefon |
| ⑧ Indikator načina | ⑰ Sprožilni gumb (trigger) |
| ⑨ Drsnik za povečavo/izostritev | ⑱ Izhod USB |
| | ⑲ Vhod USB-C |

3. Baterija in polnjenje

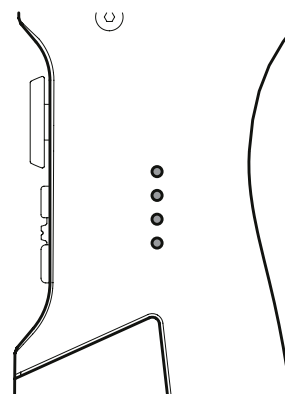
Pred uporabo se prepričajte, da je baterija naprave iSteady Mobile+ dovolj napolnjena.

Način polnjenja: za polnjenje naprave iSteady Mobile+ s priloženim polnilnim kablom USB-C priključite napajalnik USB (ni priložen; za boljše rezultate priporočamo napajalnik 5 V / 2 A) na polnilni priključek.



Prikaz stanja baterije: na kratko pritisnite gumb za vklop, da preverite stanje baterije.

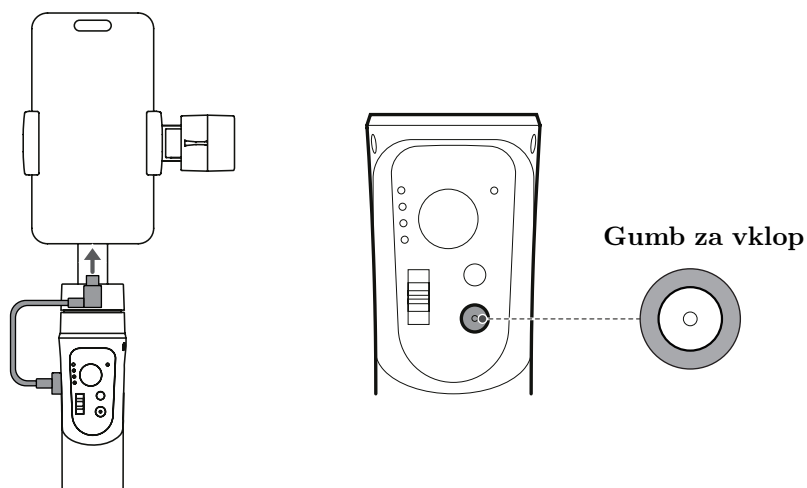
Utripa	polnjenje
Svetijo 4 LED	100 %, polno napolnjena
Svetijo 3 LED	75 %
Svetita 2 LED	50 %
Sveti 1 LED	25 %



3.1. Povratno polnjenje (napajanje pametnega telefona)

Android: polnite s priloženim kablom USB-C – USB-C.

iOS: polnite s kablom USB-C – Lightning (ni priložen).



Nasvet: ko je gimbal izklopljen, enkrat pritisnite gumb za vklop, da začnete povratno polnjenje pametnega telefona.

4. Prenos aplikacije Hohem Joy



Optično preberite kodo QR ali poiščite „Hohem Joy“ v trgovini App Store ali Google Play in prenesite aplikacijo.

*Aplikacija Hohem Joy zahteva iOS 11.0 ali novejšo različico oziroma Android 6.0 ali novejšo različico.

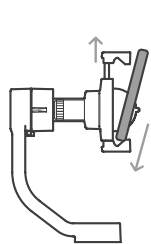


- Deli, označeni z „*“, so dodatna oprema, ki se prodaja posebej.
- Telefon namestite, preden vklopite iSteady Mobile+.
- Če gimbal ne zazna telefona ali je motor preobremenjen, ker telefon ni dobro uravnotežen, se gimbal po opozorilnem pisku izklopi.

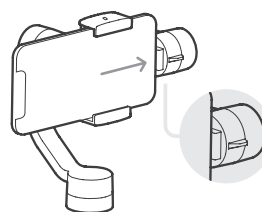
5. Prva uporaba

- ⚠ *Pametne telefone z zaslonom 6,7 palca ali več, na primer iPhone 15 Pro Max, namestite skoraj vzporedno s tlemi.
*Če je ovitek telefona debel, ga pred namestitvijo priporočamo odstraniti.

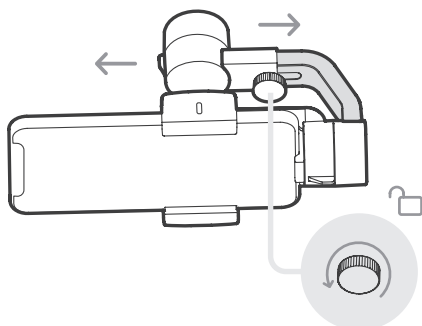
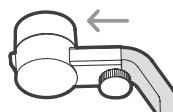
5.1. Vodoravni način



- ① Razprite objemko za telefon in vstavite telefon.

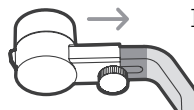


- ② Potisnite telefon povsem v desno, tik ob motor.



Levo

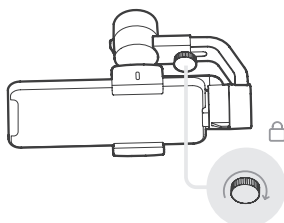
Majhen telefon
npr. iPhone 15 (6,1 palca)



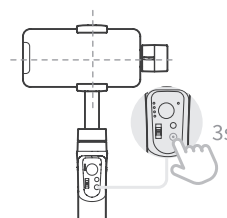
Desno

Velik telefon
npr. iPhone 15 Pro Max
(6,7 palca)

- ③ Zrahljajte gumb in s premikom roke uravnotežite gimbal.



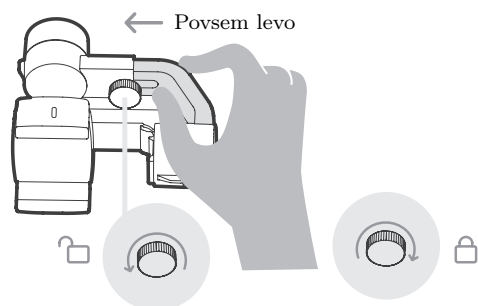
- ④ Privijte gumb.



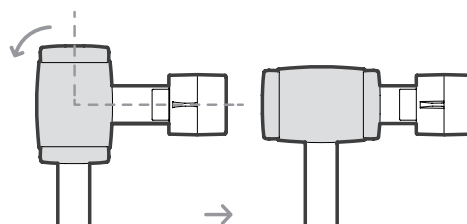
- ⑤ Pritisnite in pridržite gumb za vklop, da vklopite gimbal.

5.2. Navpični način

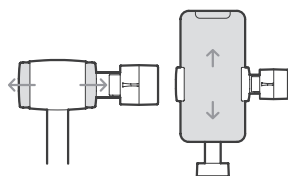
⚠ *Objemke za telefon ne vrtite, ko je gimbal vklopljen.



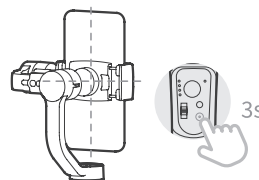
① Zrahljajte gumb, potisnite roko povsem v levo in gumb privijte.



② Objemko za telefon zavrtite za 90 stopinj.

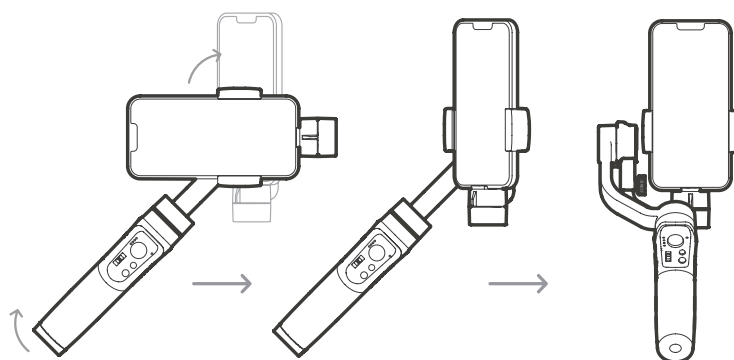


③ Razprite objemko za telefon in vstavite telefon. S premikanjem telefona navzgor ali navzdol gimbal približno uravnotežite.



④ Prepričajte se, da je telefon približno uravnotežen, nato pritisnite in pridržite gumb za vklop, da vklopite gimbal.

5.3. Hiter preklp v pokončni način



*Po preklopu v pokončni način krmilna palica telefon vrti samo levo in desno.

⚠ Hiter preklp ni podprt:

1. v načinu POV;
2. ko je ročaj v pravokotnem položaju;
3. ko je v aplikaciji premik krmilne palice levo/desno nastavljen na zasuk (roll).

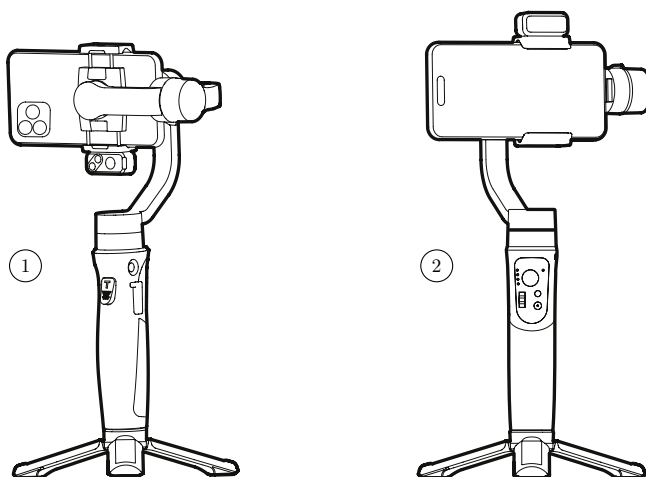


Optično preberite kodo QR in si oglejte video vodiče.

5.4. Ultra širokokotni posnetek

- ① **Ultra širokokotni posnetek:** v ta način preklopite s štirikratnim pritiskom sprožilnega gumba; motor osi zasuka se premakne pred zaslon telefona, tako da lahko snemate brez ovir v kadru.
- ② **Privzeti način:** pred zaslonom telefona ni nobene ovire.

*Preklop na ultra širokokotni posnetek je mogoč samo pri **vodoravnem** snemanju.

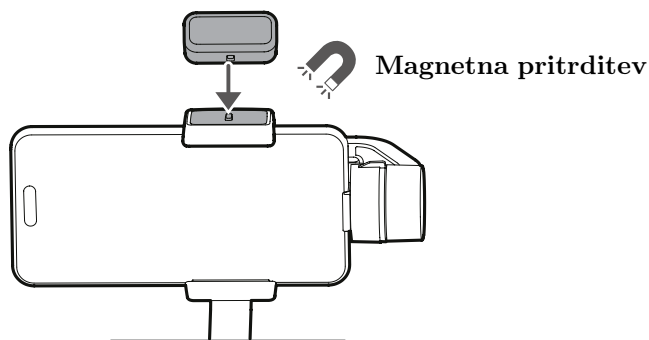


6. Magnetna dodatna lučka

*Samo v kompletu.

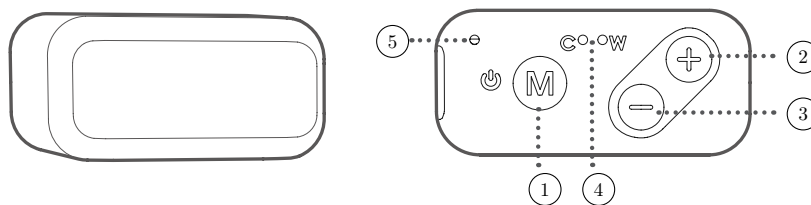
6.1. Magnetna pritrditev

Lučko približajte magnetnemu kontaktu (z logotipom „hohem“ navzgor). Magnet lučke jo samodejno pritegne in pritrdi na gimbal.



6.2. Upravljanje

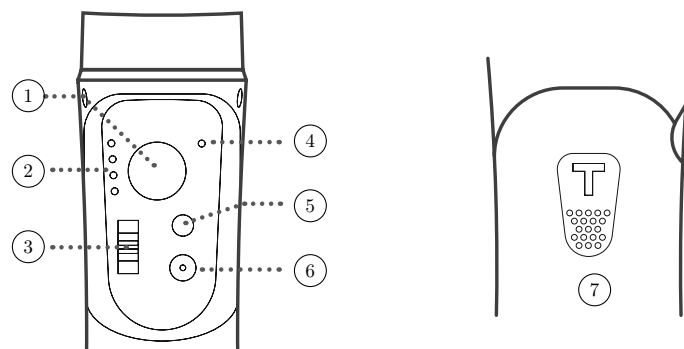
Hladna svetloba / topla svetloba / naravna bela svetloba (svetlost nastavljiva v 10 stopnjah).



- ① **Gumb M (vklop/izklop lučke)**
Pridržanje 3 s: vklop/izklop dodatne lučke
En pritisk: preklop med hladno, toplo in naravno belo svetlobo
- ② **Gumb plus „+“**
Vsak pritisk poveča svetlost (deset stopenj).
- ③ **Gumb minus „-“**
Vsak pritisk zmanjša svetlost (deset stopenj).
- ④ **Indikator lučke („C“ pomeni hladno, „W“ toplo svetlobo)**
Sveti samo C: v uporabi je hladna svetloba
Sveti samo W: v uporabi je topla svetloba
Svetita C in W: v uporabi je naravna bela svetloba
- ⑤ **Indikator napajanja**
Utripa rdeče: polnjenje
Sveti rdeče: polno napolnjena

7. Gumbi in načini gimbala

7.1. Gumbi in indikatorji



- ① **Krmilna palica (joystick)**
Gor/dol: upravljanje nagiba (tilt)
Levo/desno: upravljanje vrtenja (pan)
- ② **Indikator načina**
PF: Pan Follow (sledenje v osi vrtenja)
PTF: Pan & Tilt Follow (sledenje v oseh vrtenja in nagiba)
L: All Locked (vse osi zaklenjene)
POV: All Follow & Inception (sledenje v vseh oseh in vrtenje Inception)
- ③ **Drsnik za povečavo** (na voljo v aplikaciji Hohem Joy / Android 10.0 ali novejši; prepričajte se, da je povezava Bluetooth seznanjena)
Navzgor: povečava
Navzdol: pomanjšava
- ④ **Indikator Bluetooth**
Sveti zeleno: gimbal je s telefonom povezan prek Bluetootha
Sveti rdeče: napaka gimbala
Utripa rdeče: a) nizka raven baterije (samodejni izklop); b) preobremenitev (opozorilni pisk)
Izmenično utripa rumeno in zeleno: seznanjanje daljinskega upravljalnika*
Utripa rumeno: daljinski upravljalnik je v uporabi
*Daljinski upravljalnik ni del standardnega paketa. Seznanjanje in uporaba sta opisana v navodilih za uporabo daljinskega upravljalnika ali v razdelku Pogosta vprašanja.
- ⑤ **Gumb za način**
En pritisk: preklon med načini gimbala
Trije pritiski: samodejno vrtenje Inception za 600° (vrtenje ustavite s pritiskom gumba za način)

Pet pritiskov: samodejna kalibracija

⑥ **Gumb za vklop / sprožilec**

Pridržanje: vklop/izklop

En pritisk: fotografiranje / začetek ali konec snemanja videa (prepričajte se, da je Bluetooth povezan)

Dva pritiska: preklop med načinom za fotografije in video (samo v aplikaciji Hohem Joy / Android 10.0 ali novejši; prepričajte se, da je povezava Bluetooth seznanjena)

Trije pritiski: preklop med sprednjo in zadnjo kamero (samo v aplikaciji Hohem Joy / Android 10.0 ali novejši; prepričajte se, da je povezava Bluetooth seznanjena)

⑦ **Sprožilni gumb (trigger)**

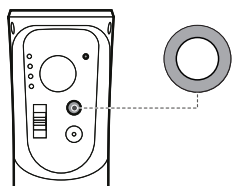
Pridržanje: športni način

En pritisk, nato pridržanje: L (vse osi zaklenjene)

Dva pritiska: ponovno centriranje gimbala

Štirje pritiski: preklop na ultra širokokotni posnetek

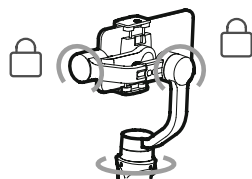
7.2. Načini gimbala



S pritiskom gumba preklapljate med načini delovanja; indikator aktivnega načina zasveti.

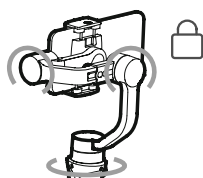


Optično preberite kodo QR in si oglejte video vodiče.



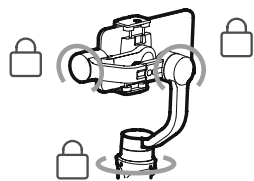
PF (Pan Follow)

Privzeti način. Osi nagiba in zasuka sta zaklenjeni; kamera se lahko gladko premika levo ali desno.



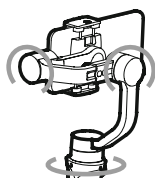
PTF (Pan & Tilt Follow)

Os zasuka je zaklenjena; kamera se lahko premika levo/desno in nagiba gor/dol.



L (All Locked)

Kamera ohrani trenutno usmerjenost.



POV (All Follow & Inception)

All Follow: osi nagiba, zasuka in vrtenja sledijo gibanju gimbala.

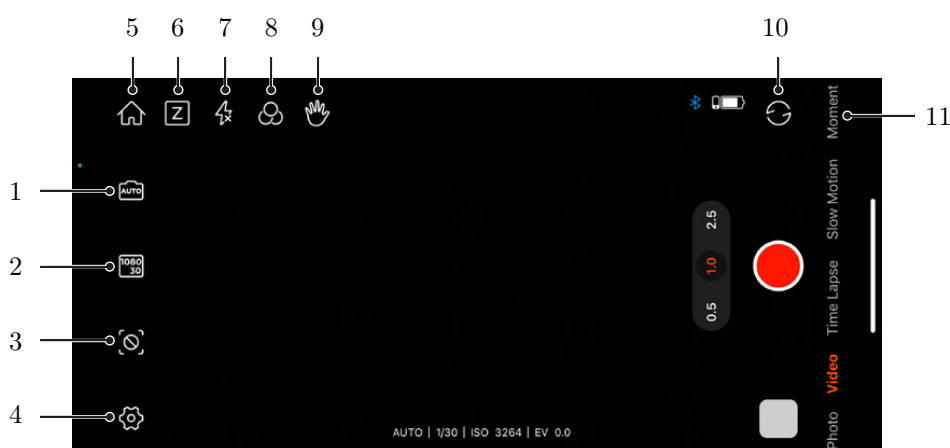
Inception: gimbal držite vodoravno in krmilno palico potisnite levo ali desno.

8. Aplikacija Hohem Joy

8.1. Povezava Bluetooth

1. Vključite iSteady Mobile+.
2. V telefonu vključite Bluetooth.
3. Zaženite aplikacijo Hohem Joy in sledite navodilom za povezavo z iSteady Mobile+.

8.2. Funkcije aplikacije



- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| 1. Nastavitve osvetlitve | 4. Nastavitve parametrov |
| 2. Ločljivost/hitrost sličic | 5. Domov |
| 3. Pametno sledenje | 6. Izostritev/povečava |

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 7. Bliskavica | 10. Sprednja/zadnja kamera |
| 8. Polepšanje in filtri | |
| 9. Upravljanje s kretnjami | 11. Predloge Moment |

*Več o funkcijah aplikacije Hohem Joy najdete na uradni spletni strani Hohem (www.hohem.com), kjer so na voljo tudi video vodiči za iSteady Mobile+.

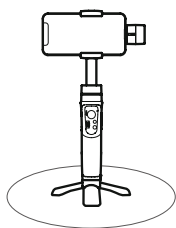


Optično preberite kodo QR
in si oglejte video vodiče.

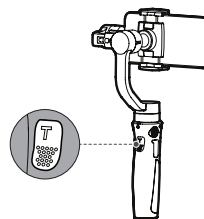
9. Samodejna kalibracija in posodobitev vdelane programske opreme

9.1. Razlogi za kalibracijo in postopek

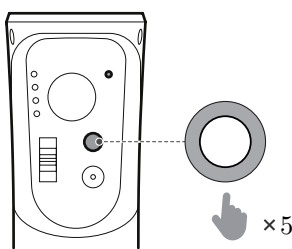
Samodejna kalibracija lahko zmanjša lezenje ali rahlo odstopanje, ki ga povzročijo bližnje magnetne motnje ali napaka uporabnika.



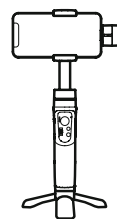
- ① Gimbal s stativom postavite na ravno podlago.



- ② Dvakrat pritisnite sprožilni gumb, da gimbal ponovno centrirate.



- ③ Petkrat pritisnite gumb za način, da začnete samodejno kalibracijo. Med kalibracijo se gimbala ne dotikajte.



- ④ Dva piska pomenita, da je kalibracija končana; gimbal se ponovno centrira in samodejno vrne v običajno delovanje.



*Če gimbal med kalibracijo ne stoji na ravni podlagi (npr. kalibracija v roki v avtomobilu), kalibracija morda ne bo uspešna.

*Če kalibracija ne uspe, gimbal zapiska, vsi 4 indikatorji načina utripajo in gimbal preide v stanje mirovanja. Enkrat pritisnite poljuben gumb (razen krmilne palice), da gimbal prebudite, in ponovite zgornje korake.

9.2. Posodobitev vdelane programske opreme

Ko je na voljo nova posodobitev vdelane programske opreme, vas na to opozori aplikacija Hohem Joy. Za posodobitev sledite navodilom na zaslonu aplikacije.

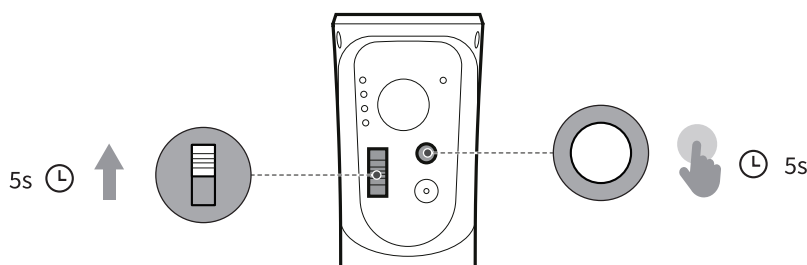
10. Pogosta vprašanja

1 Zakaj se gimbal samodejno izklopi?

Gimbal se samodejno izklopi, če telefon ni nameščen ali ni pravilno uravnotežen (kar povzroči preobremenitev motorja). Pred izklopom zaslišite opozorilni pisk. Preden vklopite gimbal, telefon pravilno namestite in uravnotežite (glejte razdelek *Prva uporaba*).

2 Kako telefon povežem z gimbalom prek Bluetootha, če aplikacija naprave ne najde?

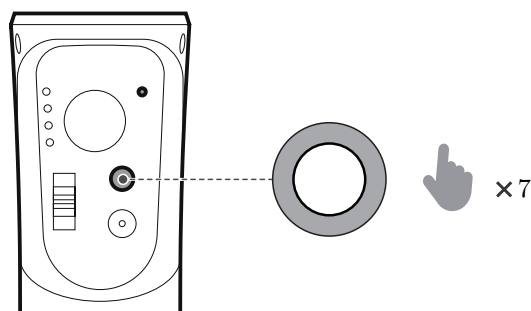
Izbrišite povezavo Bluetooth in se poskusite znova povezati: potisnite drsnik za povečavo navzgor in hkrati 5 s pridržite gumb M. Ko indikator Bluetooth petkrat zeleno utripne, je povezava Bluetooth izbrisana. Nato se znova povežite po korakih v razdelku *Povezava Bluetooth*.



3 Kako povežem daljinski upravljalnik?

*Daljinski upravljalnik je dodatna oprema, ki jo je treba kupiti posebej.

Daljinski upravljalnik preklopite na „OFF“. Sedemkrat pritisnite gumb M, da preklopite v način seznanjanja daljinskega upravljalnika (indikator Bluetooth izmenično utripa rumeno in zeleno). Daljinski upravljalnik preklopite na „ON“; samodejno se poveže z gimbalom. Če ob pritisku gumbov na daljinskem upravljalniku indikator Bluetooth na gimbalu utripa rumeno, je seznanjanje uspelo.



Izhod iz načina seznanjanja daljinskega upravljalnika: enkrat pritisnite gumb za način.

Brisanje seznanitve daljinskega upravljalnika: v načinu seznanjanja daljinskega upravljalnika dvakrat pritisnite gumb M.

11. Tehnični podatki

11.1. Gimbal

Teža	474 g (z baterijo)
Mere v zloženem stanju	294 × 120 × 47 mm
Glavni material	Visokozmogljiv kompozit
Nosilnost	280 g
Podprta širina telefona	58–89 mm
Nazivna moč	1,0 W
Baterija	Li-ion 18650, 7,4 V / 1800 mAh / 13,32 Wh
Čas delovanja	Do 13 ur (v idealnih pogojih s popolnoma uravnoteženim gimbalom)
Čas polnjenja	2 uri (5 V 2 A)
Mehanski razpon	Vrtenje (pan): 600° Zasuk (roll): 320° Nagib (tilt): 320°
Delovna temperatura	od –10 do 45 °C
Zaščita motorjev	Pri nepravilnem delovanju motorjev se gimbal samodejno izklopi.

11.2. Dodatna lučka

*Samo v kompletu.

Teža	16 g
Zmogljivost baterije	3,7 V / 300 mAh
Nazivna moč	1 W
Čas delovanja	1 ura
Svetloba	Hladna svetloba (6500 K) Topla svetloba (3000 K) Naravna bela svetloba (5500 K)

12. Opozorilo in izjava o omejitvi odgovornosti

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Hohem iSteady Mobile+. Z uporabo tega izdelka potrjujete, da ste to izjavo o omejitvi odgovornosti in opozorilo pozorno prebrali ter da razumete tukaj navedene pogoje in se strinjate, da jih boste upoštevali. Strinjate se, da ste za svoje ravnanje med uporabo tega izdelka in za vse njegove posledice odgovorni izključno sami. Zavezujete se, da boste izdelek uporabljali samo za ustrezne namene ter v skladu z vsemi veljavnimi zakoni, pravili in predpisi ter z vsemi pogoji, previdnostnimi ukrepi, praksami, pravili in smernicami, ki jih je podjetje Hohem objavilo ali jih bo objavilo. Podjetje Hohem ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, poškodbe ali kakršno koli pravno odgovornost, ki neposredno ali posredno izhaja iz uporabe tega izdelka. Uporabnik mora upoštevati varne in zakonite prakse, med drugim tudi tiste, ki so navedene v tem dokumentu.

Ta dokument in vsi povezani dokumenti se lahko spremenijo izključno po presoji podjetja Hohem. Najnovejše informacije o izdelku najdete na strani tega izdelka na spletnem mestu www.hohem.com.

12.1. Odstranjevanje

Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ne smete zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki (Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi, OEEO). Oddajte ga na določenem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Izdelek vsebuje vgrajeno polnilno litijevo baterijo; baterije je treba odstraniti ločeno v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah.

13. Preglednica vsebnosti nevarnih snovi

Ime dela	Nevarne snovi					
	Svinec (Pb)	Živo srebro (Hg)	Kadmij (Cd)	Šestvalentni krom (Cr(VI))	Polibromirani bifenili (PBB)	Polibromirani difeniletri (PBDE)
Ohišje	O	O	O	O	O	O
Tiskano vezje (PCBA)	O	O	O	O	O	O
Podatkovni kabli	O	O	O	O	O	O
Drugi sestavni deli	O	O	O	O	O	O

Ta preglednica je pripravljena v skladu z določbami standarda SJ/T 11364.

„O“: vsebnost zadevne nevarne snovi v vseh homogenih materialih sestavnega dela je v mejah, določenih v standardu GB/T 26572.



Če so vsi ustrezni deli električnih in elektronskih izdelkov, ki se prodajajo na Kitajskem, označeni z obdobjem okolju prijazne uporabe, se to obdobje nanaša na običajne pogoje uporabe (na primer temperaturo in vlažnost); v teh pogojih običajna uporaba izdelka v tem obdobju ne bo povzročila resnega onesnaženja okolja niti resne škode za ljudi ali premoženje.

14. Kontakt proizvajalca

Klicni center (brezplačno):

Združene države	+1 (888) 965 8512	pon.–pet. 9.00–17.00 (EST)
Združeno kraljestvo	+44 (0)808 273 7578	pon.–pet. 14.00–22.00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	pon.–pet. 9.00–17.00 (EST)
Brazilija	+55 (0)800 591 1897	pon.–pet. 10.00–18.00 (GMT–3)

E-pošta: service@hohem.com

Spletno mesto: www.hohem.com

Proizvajalec: Hohem Technology Co., Ltd

Distributer

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00, Praha 9 - Libeň

www.sunnysoft.si

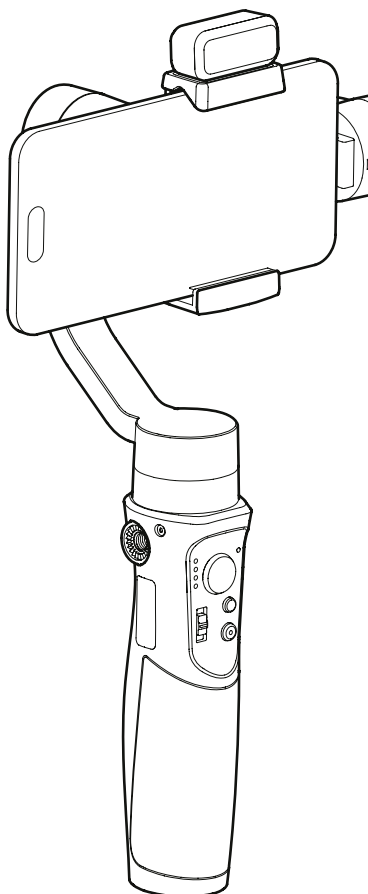
hohem

iSteady*Mobile*⁺

Hohem iSteady Mobile+

Триосен гимбал за смартфони – ръководство за потребителя

по ръководството за потребителя на производителя V1.1



Сканирайте QR кода, за да отворите видеоурока.

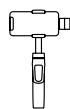
Съдържание

1	Съдържание на опаковката	3
2	Описание на продукта	4
3	Батерия и зареждане	5
3.1	Обратно зареждане (захранване на смартфона)	5
4	Изтегляне на приложението Hohem Joy	6
5	Първа употреба	7
5.1	Хоризонтален режим	7
5.2	Вертикален режим	8
5.3	Бързо превключване към портретен режим	8
5.4	Свърхширокоъгълен кадър	9
6	Магнитна допълнителна лампа	10
6.1	Магнитно закрепване	10
6.2	Управление	10
7	Бутони и режими на гимбала	11
7.1	Бутони и индикатори	11
7.2	Режими на гимбала	12
8	Приложение Hohem Joy	13
8.1	Bluetooth връзка	13
8.2	Функции на приложението	14
9	Автоматично калибриране и актуализация на фърмуера	14
9.1	Причини за калибриране и начин на калибриране	14
9.2	Актуализация на фърмуера	15
10	Често задавани въпроси	16
11	Технически характеристики	17
11.1	Гимбал	17

11.2 Допълнителна лампа	18
12 Предупреждение и отказ от отговорност	18
12.1 Изхвърляне	18
13 Таблица за съдържанието на опасни вещества	19
14 Контакт с производителя	20

1. Съдържание на опаковката

Преди да използвате продукта, внимателно проверете дали опаковката съдържа всички изброени по-долу елементи. Ако някой елемент липсва, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Nohem или с местния дистрибутор.



iSteady Mobile+



Магнитна допълнителна лампа

*само в комплекта



Статив



Калъф за съхранение

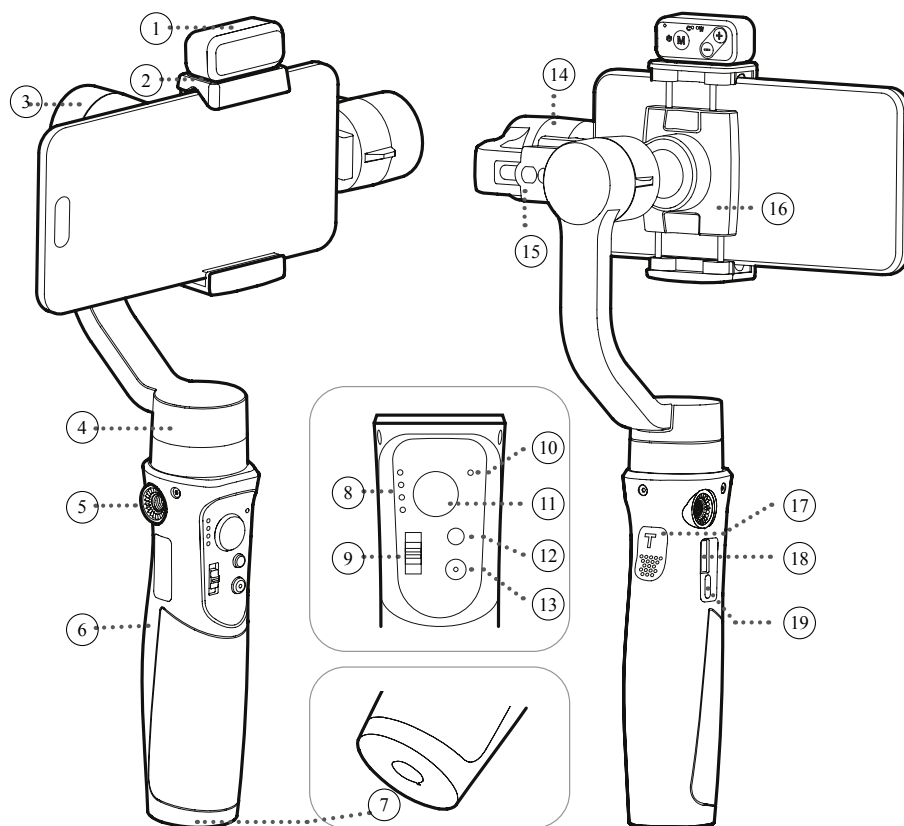


Кабел за зареждане USB-C



Кратко ръководство

2. Описание на продукта

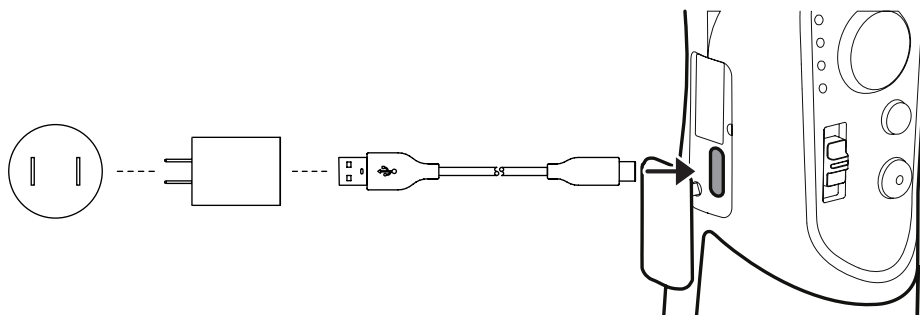


- | | |
|---|-------------------------------------|
| ① Магнитна допълнителна лампа (*само в комплекта) | ⑩ Индикатор за Bluetooth |
| ② Магнитен контакт | ⑪ Джойстик |
| ③ Мотор на оста на завъртане (roll) | ⑫ Бутон за режим |
| ④ Мотор на хоризонталната ос (pan) | ⑬ ВКЛ./ИЗКЛ. (бутон за снимане) |
| ⑤ Резбован отвор 1/4" за аксесоари | ⑭ Мотор на оста на накланяне (tilt) |
| ⑥ Ръкохватка (с вградена батерия) | ⑮ Копче за балансиране |
| ⑦ Резбован отвор 1/4" за аксесоари | ⑯ Въртяща се стойка за телефон |
| ⑧ Индикатор за режим | ⑰ Спусък (trigger) |
| ⑨ Плъзгач за зуум/фокус | ⑱ USB изход |
| | ⑲ USB-C вход |

3. Батерия и зареждане

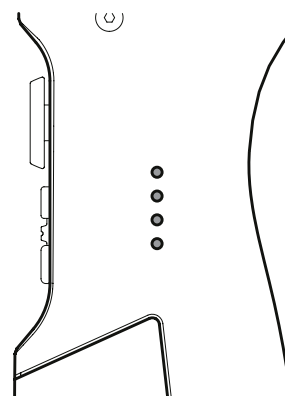
Преди употреба се уверете, че батерията на iSteady Mobile+ е достатъчно заредена.

Начин на зареждане: за да заредите iSteady Mobile+, свържете USB адаптер (не е включен в комплекта; за по-добри резултати се препоръчва адаптер 5 V / 2 A) към порта за зареждане с приложения кабел за зареждане USB-C.



Индикация на заряда: натиснете за кратко бутона за захранване, за да проверите състоянието на батерията.

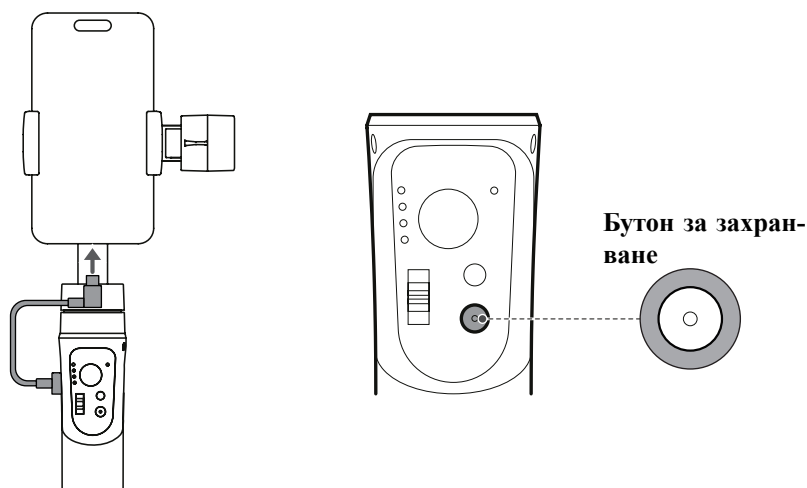
Мига	зареждане
Светят 4 LED	100 %, напълно заредена
Светят 3 LED	75 %
Светят 2 LED	50 %
Свети 1 LED	25 %



3.1. Обратно зареждане (захранване на смартфона)

Android: зареждайте с приложения кабел USB-C – USB-C.

iOS: зареждайте с кабел USB-C – Lightning (не е включен в комплекта).



Съвет: когато гимбалът е изключен, натиснете веднъж бутона за захранване, за да започнете обратно зареждане на смартфона.

4. Изтегляне на приложението Hohem Joy



Сканирайте QR кода или потърсете „Hohem Joy“ в App Store или Google Play, за да изтеглите приложението.

*Приложението Hohem Joy изисква iOS 11.0 или по-нова версия, съответно Android 6.0 или по-нова версия.

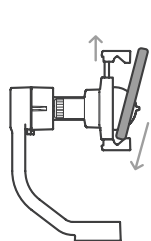


- Елементите, отбелязани със „*“, са допълнителни аксесоари, които се продават отделно.
- Поставете телефона, преди да включите iSteady Mobile+.
- Ако не бъде открит телефон или моторът е претоварен, защото телефонът не е добре балансиран, гимбалът се изключва след предупредителен звуков сигнал.

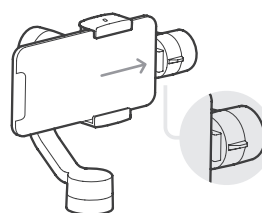
5. Първа употреба

- ⚠ *Смартфоните с екран 6,7 инча и повече, например iPhone 15 Pro Max, трябва да се поставят почти успоредно на земята.
*Ако калъфът на телефона е обемист, препоръчваме да го свалите преди поставяне.

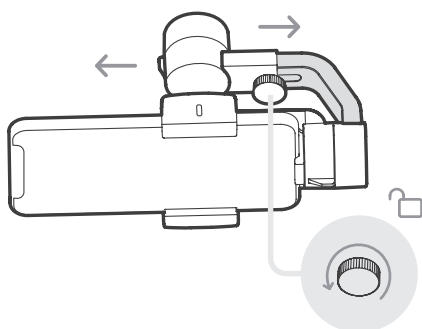
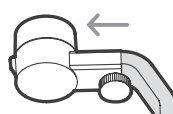
5.1. Хоризонтален режим



- ① Разтворете скобата за телефона и поставете телефона.

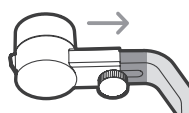


- ② Избутайте телефона докрай надясно, плътно до мотора.



Наляво

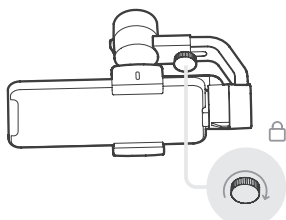
Малък телефон
напр. iPhone 15 (6,1 инча)



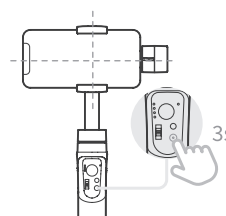
Надясно

Голям телефон
напр. iPhone 15 Pro Max (6,7 инча)

- ③ Разхлабете копчето и плъзнете рамото, за да балансирате гимбала.



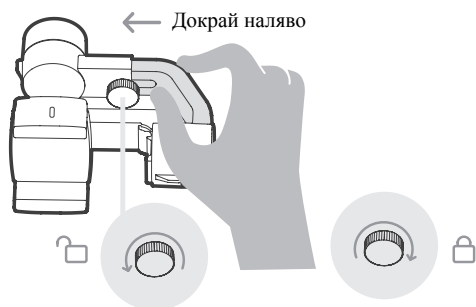
- ④ Затегнете копчето.



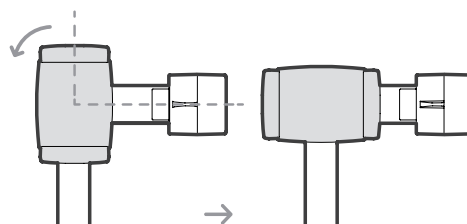
- ⑤ Натиснете и задръжте бутона за захранване, за да включите гимбала.

5.2. Вертикален режим

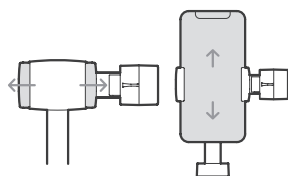
⚠ *Не завъртайте скобата за телефона, докато гимбалът е включен.



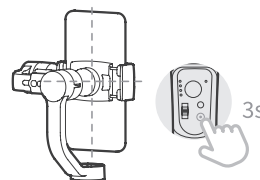
- ① Разхлабете копчето, плъзнете рамото докрай наляво и затегнете копчето.



- ② Завъртете скобата за телефона на 90 градуса.

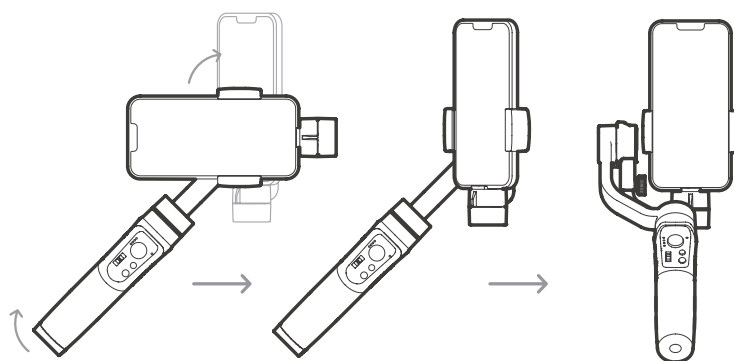


- ③ Разтворете скобата за телефона и поставете телефона. Преместете телефона нагоре или надолу, за да балансирате приблизително гимбала.



- ④ Уверете се, че телефонът е приблизително балансиран, след което натиснете и задръжте бутона за захранване, за да включите гимбала.

5.3. Бързо превключване към портретен режим



*След превключване към портретен режим джойстикът завърта телефона само наляво и надясно.



Бързото превключване не се поддържа:

1. в режим POV;
2. когато ръкохватката е в перпендикулярно положение;
3. когато в приложението движението на джойстика наляво/надясно е настроено на завъртане (roll).

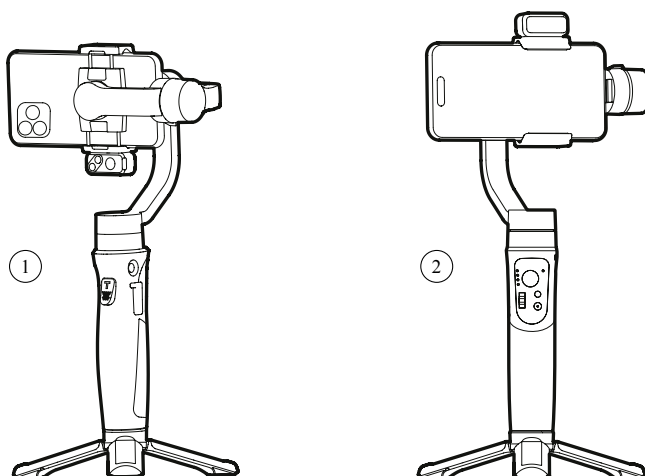


Сканирайте QR кода, за да гледате видеоуроците.

5.4. Свръхширокоъгълен кадър

- ① **Свръхширокоъгълен кадър:** превключвате към този режим с четирикратно натискане на спуська; моторът на оста на завъртане се премества пред екрана на телефона, така че да снимате без препятствия в кадъра.
- ② **Режим по подразбиране:** пред екрана на телефона няма препятствие.

*Превключването към свръхширокоъгълен кадър е възможно само при снимане **хоризонтално**.

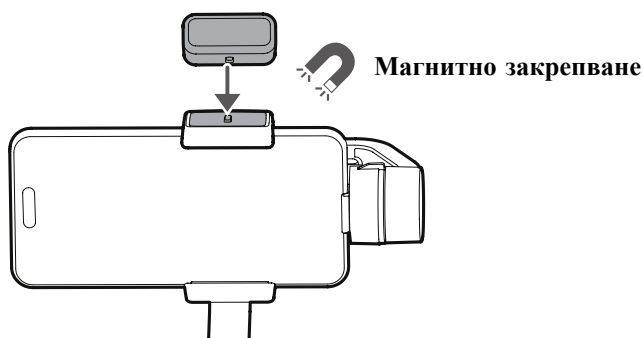


6. Магнитна допълнителна лампа

*Само в комплекта.

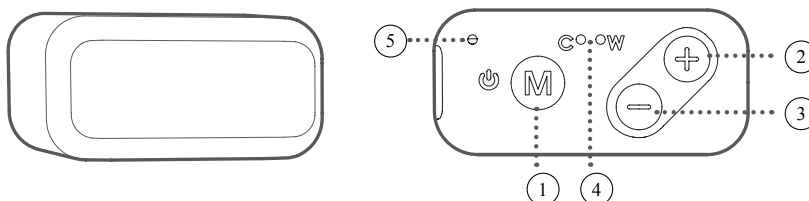
6.1. Магнитно закрепване

Доближете лампата до магнитния контакт (с логото „hoem“ нагоре). Магнитът на лампата автоматично я привлича и закрепва към гимбала.



6.2. Управление

Студена светлина / топла светлина / естествена бяла светлина (яркост, регулируема в 10 степени).



- ① **Бутон М (включване/изключване на лампата)**
Задържане 3 s: включване/изключване на допълнителната лампа
Еднократно натискане: превключване между студена, топла и естествена бяла светлина
- ② **Бутон плюс „+“**
Всяко натискане увеличава яркостта (десет степени).
- ③ **Бутон минус „-“**
Всяко натискане намалява яркостта (десет степени).
- ④ **Индикатор на лампата („C“ означава студена, „W“ – топла светлина)**
Свети само C: използва се студена светлина

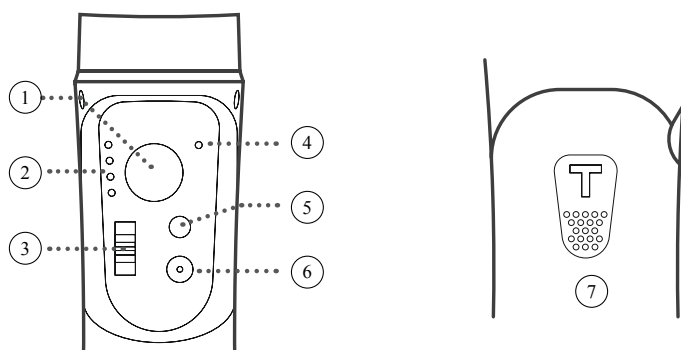
Свети само W: използва се топла светлина

Светят С и W: използва се естествена бяла светлина

- ⑤ **Индикатор за захранване**
Мига в червено: зареждане
Свети в червено: напълно заредена

7. Бутони и режими на гимбала

7.1. Бутони и индикатори



- ① **Джойстик**
Нагоре/надолу: управление на накланянето (tilt)
Наляво/надясно: управление на хоризонталното завъртане (pan)
- ② **Индикатор за режим**
PF: Pan Follow (следване по хоризонталната ос)
PTF: Pan & Tilt Follow (следване по хоризонталната ос и оста на накланяне)
L: All Locked (всички оси заключени)
POV: All Follow & Inception (следване по всички оси и въртене Inception)
- ③ **Плъзгач за зуум** (наличен в Hohem Joy / Android 10.0 или по-нова версия;
уверете се, че Bluetooth удвояването е извършено)
Нагоре: приближаване
Надолу: отдалечаване
- ④ **Индикатор за Bluetooth**
Свети в зелено: гимбалът е свързан с телефона чрез Bluetooth
Свети в червено: неизправност на гимбала

Мига в червено: а) изтощена батерия (автоматично изключване); б) претоварване (предупредителен звуков сигнал)

Мига последователно в жълто и зелено: вдвояване на дистанционното управление*

Мига в жълто: дистанционното управление се използва

*Дистанционното управление не е част от стандартния комплект. Сдвояването и указанията за употреба са описани в ръководството на дистанционното управление или в раздел Често задавани въпроси.

⑤ **Бутон за режим**

Еднократно натискане: превключване между режимите на гимбала

Трикратно натискане: автоматично въртене Inception на 600° (спира се с натискане на бутона за режим)

Петкратно натискане: автоматично калибриране

⑥ **Бутон за захранване / снимане**

Натискане и задържане: включване/изключване

Еднократно натискане: заснемане на снимка / стартиране или спиране на видеозапис (уверете се, че Bluetooth е свързан)

Двукратно натискане: превключване между режим снимка и видео (само в Hohem Joy / Android 10.0 или по-нова версия; уверете се, че Bluetooth вдвояването е извършено)

Трикратно натискане: превключване между предната и задната камера (само в Hohem Joy / Android 10.0 или по-нова версия; уверете се, че Bluetooth вдвояването е извършено)

⑦ **Спусък (trigger)**

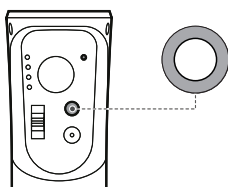
Натискане и задържане: спортен режим

Еднократно натискане, след това задържане: L (всички оси заключени)

Двукратно натискане: центриране на гимбала

Четирикратно натискане: превключване към свръхширокоъгълен кадър

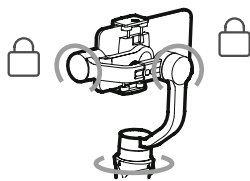
7.2. Режими на гимбала



С натискане на бутона превключват работните режими; индикаторът на активния режим светва.

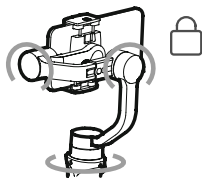


Сканирайте QR кода, за да гледате видеоуроците.



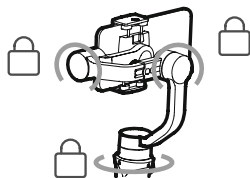
PF (Pan Follow)

Режим по подразбиране. Осите на накланяне и на завъртане са заключени; камерата може плавно да се движи наляво или надясно.



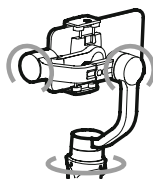
PTF (Pan & Tilt Follow)

Оста на завъртане е заключена; камерата може да се движи наляво/надясно и да се накланя нагоре/надолу.



L (All Locked)

Камерата запазва текущата си ориентация.



POV (All Follow & Inception)

All Follow: осите на накланяне, завъртане и хоризонталната ос следват движението на гимбала.

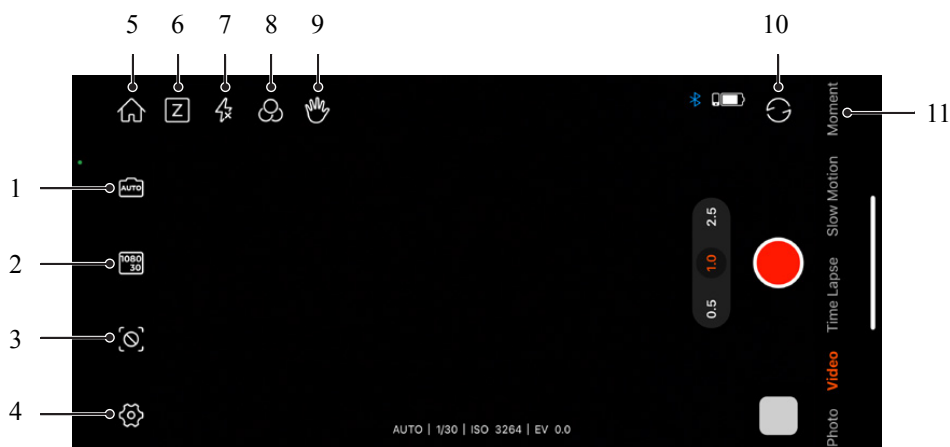
Inception: дръжте гимбала хоризонтално и натиснете джойстика наляво или надясно.

8. Приложение Hohem Joy

8.1. Bluetooth връзка

1. Включете iSteady Mobile+.
2. Включете Bluetooth на телефона.
3. Стартирайте приложението Hohem Joy и следвайте указанията, за да се свържете с iSteady Mobile+.

8.2. Функции на приложението



- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Настройки на експонацията | 7. Светкавица |
| 2. Резолуция/кадрова честота | 8. Разкрсяване и филтри |
| 3. Интелигентно проследяване | 9. Управление с жестове |
| 4. Настройки на параметрите | 10. Предна/задна камера |
| 5. Начало | 11. Шаблони Moment |
| 6. Фокус/зуум | |

*Повече информация за функциите на приложението Hohem Joy ще намерите на официалния уебсайт на Hohem (www.hohem.com), където са достъпни и видеоуроци за iSteady Mobile+.

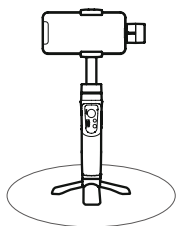


Сканирайте QR кода, за да гледате видеоуроците.

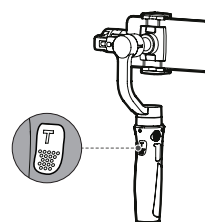
9. Автоматично калибриране и актуализация на фърмуера

9.1. Причини за калибриране и начин на калибриране

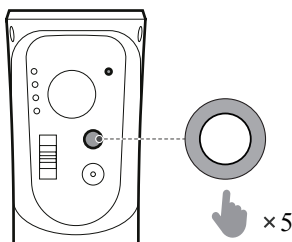
Автоматичното калибриране може да намали отклонението (дрейфа) или лекото изместване, причинени от магнитни смущения наблизо или от грешка при работа.



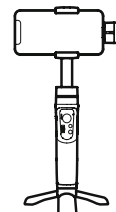
① Поставете гимбала на равна повърхност с помощта на статива.



② Натиснете два пъти спусъка, за да центрирате гимбала.



③ Натиснете пет пъти бутона за режим, за да стартирате автоматичното калибриране. Не докосвайте гимбала по време на калибрирането.



④ Два звукови сигнала показват, че калибрирането е завършено; гимбалът се центрира и автоматично се връща към нормална работа.



* Ако по време на калибрирането гимбалът не е поставен на равна повърхност (напр. калибриране в ръка в автомобил), калибрирането може да е неуспешно.
* При неуспешно калибриране гимбалът издава звуков сигнал, четирите индикатора за режим мигат и гимбалът преминава в режим на заспиване. Натиснете веднъж произволен бутон (с изключение на джойстика), за да събудите гимбала, и повторете горните стъпки.

9.2. Актуализация на фърмуера

Когато е налична нова актуализация на фърмуера, приложението Hohem Joу ви уведомява за нея. Следвайте указанията на екрана на приложението, за да актуализирате фърмуера.

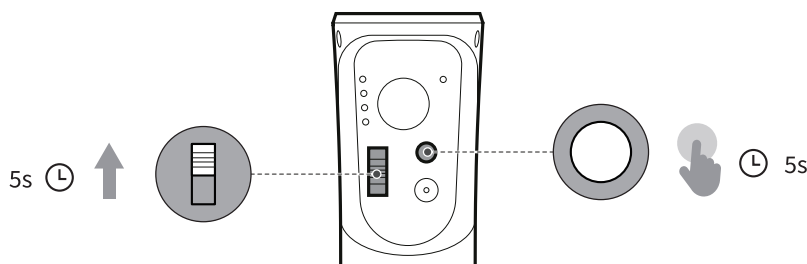
10. Често задавани въпроси

① Защо гимбалът се изключва автоматично?

Гимбалът се изключва автоматично, ако не е поставен телефон или телефонът не е правилно балансиран (което води до претоварване на мотора). Преди изключване се чува предупредителен звуков сигнал. Преди да включите гимбала, поставете и балансирайте правилно телефона (вижте раздел *Първа употреба*).

② Как да свържа телефона с гимбала чрез Bluetooth, ако приложението не намира устройството?

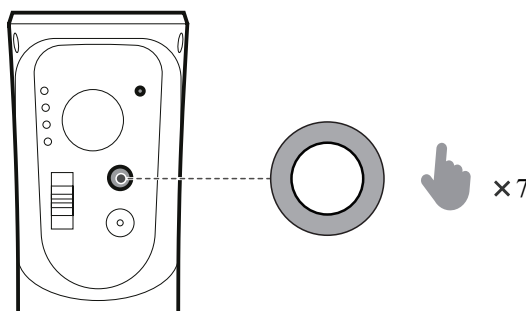
Изтрийте Bluetooth връзката и опитайте да се свържете отново: избутайте лостчето за зуум нагоре и едновременно задръжте бутона М за 5 s. Когато индикаторът за Bluetooth мигне пет пъти в зелено, Bluetooth връзката е изтрита. След това се свържете отново, като следвате стъпките в раздел *Bluetooth връзка*.



③ Как да свържа дистанционното управление?

*Дистанционното управление е допълнителен аксесоар и се закупува отделно.

Превключете дистанционното управление на „OFF“. Натиснете седем пъти бутона М, за да влезете в режим на сдвояване на дистанционното управление (индикаторът за Bluetooth мига последователно в жълто и зелено). Превключете дистанционното управление на „ON“; то се свързва автоматично с гимбала. Ако при натискане на бутоните на дистанционното управление индикаторът за Bluetooth на гимбала мига в жълто, сдвояването е успешно.



Изход от режима на вдвояване на дистанционното управление: натиснете веднъж бутона за режим.

Изтриване на вдвояването на дистанционното управление: в режим на вдвояване натиснете два пъти бутона М.

11. Технически характеристики

11.1. Гимбал

Тегло	474 g (с батерията)
Размери в сгънато състояние	294 × 120 × 47 mm
Основен материал	Високоэффективен композит
Полезен товар	280 g
Поддържана ширина на телефона	58–89 mm
Номинална мощност	1,0 W
Батерия	Li-ion 18650, 7,4 V / 1800 mAh / 13,32 Wh
Време на работа	До 13 часа (при идеални условия и напълно балансиран гимбал)
Време за зареждане	2 часа (5 V 2 A)
Механичен обхват	Хоризонтално завъртане (pan): 600° Завъртане (roll): 320° Накланяне (tilt): 320°
Работна температура	от –10 до 45 °C
Защита на моторите	При неправилна работа на моторите гимбалът се изключва автоматично.

11.2. Допълнителна лампа

*Само в комплекта.

Тегло	16 g
Капацитет на батерията	3,7 V / 300 mAh
Номинална мощност	1 W
Време на работа	1 час
Светлина	Студена светлина (6500 K) Топла светлина (3000 K) Естествена бяла светлина (5500 K)

12. Предупреждение и отказ от отговорност

Благодарим ви, че закупихте Hohem iSteady Mobile+. С използването на този продукт потвърждавате, че сте прочели внимателно този отказ от отговорност и предупреждение и че разбирате и се съгласявате да спазвате посочените тук условия. Признавате, че носите изключителна отговорност за собственото си поведение при използването на продукта и за всички последици от него. Съгласявате се да използвате продукта само за подходящи цели и в съответствие с всички приложими закони, правила и разпоредби, както и с всички условия, предпазни мерки, практики, политики и указания, които Hohem е предоставила или може да предостави. Hohem не носи отговорност за щети, наранявания или каквато и да е правна отговорност, възникнали пряко или косвено от използването на този продукт. Потребителят трябва да спазва безопасни и законосъобразни практики, включително, но не само, посочените в този документ.

Този документ и всички свързани документи могат да бъдат променяни по собствено усмотрение на Hohem. Актуална информация за продукта ще намерите на страницата на продукта на www.hohem.com.

12.1. Изхвърляне

Символът със зачеркнат контейнер за отпадъци на колела означава, че в края на експлоатационния си живот продуктът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци (Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, ОЕЕО). Предайте го в определен пункт за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Продуктът съдържа вградена акумулаторна литиева батерия; батериите трябва да се изхвърлят отделно в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 относно батериите и отпадъците от батерии.

13. Таблица за съдържанието на опасни вещества

Наименование на частта	Опасни вещества					
	Олово (Pb)	Живак (Hg)	Кадмий (Cd)	Шествалентен хром (Cr(VI))	Полибромирани бифенили (PBB)	Полибромирани дифенилови етери (PBDE)
Корпус	О	О	О	О	О	О
Печатна платка (PCBA)	О	О	О	О	О	О
Кабели за данни	О	О	О	О	О	О
Други компоненти	О	О	О	О	О	О

Тази таблица е изготвена в съответствие с разпоредбите на стандарта SJ/T 11364.

„О“: съдържанието на съответното опасно вещество във всички хомогенни материали на компонента е в границите, определени в GB/T 26572.



Когато всички съответни части на електрическите и електронните продукти, продавани в Китай, са обозначени с период на екологосъобразна употреба, този период се отнася за нормални условия на употреба (например температура и влажност); при тези условия нормалната употреба на продукта в рамките на този период няма да причини сериозно замърсяване на околната среда, нито сериозни вреди на хора или имущество.

14. Контакт с производителя

Кол център (безплатен):

САЩ	+1 (888) 965 8512	пон.–пет. 9:00–17:00 ч. (EST)
Обединено кралство	+44 (0)808 273 7578	пон.–пет. 14:00–22:00 ч. (GMT+0)
Канада	+1 (855) 758 8939	пон.–пет. 9:00–17:00 ч. (EST)
Бразилия	+55 (0)800 591 1897	пон.–пет. 10:00–18:00 ч. (GMT–3)

Имейл: service@hohem.com

Уебсайт: www.hohem.com

Производител: Hohem Technology Co., Ltd

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg